

Gonzalo Dardón Córdova

LA BIBLIOGRAFIA EN GUATEMALA

SU DESARROLLO DURANTE LOS SIGLOS XIX Y XX

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

Escuela de Bibliotecología
Facultad de Humanidades
Universidad de San Carlos de Guatemala
Guatemala, C. A. 1969

Este estudio fue presentado por el autor como tesis previa a la obtención del título de Licenciado en Bibliotecología en la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos de Guatemala, el día de noviembre de mil novecientos sesenta y nueve.

R
07
7C586)

CONTENIDO

INTRODUCCION	i
CAPITULO I	
DESARROLLO DE LA BIBLIOGRAFIA EN GUATEMALA DURANTE LOS SIGLOS XIX Y XX	1
A) Nuestra producción editorial más estudiada	1
B) Etapa bio-bibliográfica	5
C) Etapa bibliofílica: influencias metodológica; an tecesores guatemaltecos de O'Ryan y Medina; apor tes guatemaltecos contemporáneos	16
D) Etapa bibliográfica: agrupación por materias; aproximaciones y resúmenes de los textos; bibliog rafía descriptiva; instituciones guatemaltecas que producen bibliografías nacionales	35
CAPITULO II	
BIBLIOGRAFIA DE BIBLIOGRAFIAS GUATEMALTECAS	57
Indice temático	58
Bibliografía de bibliografías	60
Adenda	96
Indice de autores	98
CONCLUSIONES	106
BIBLIOGRAFIA CITADA	114

I N T R O D U C C I O N

En este trabajo se estudia el desarrollo de la Bibliografía en Guatemala durante los siglos XIX y XX. Con este fin se seleccionaron algunas listas de libros impresas en Guatemala y en el extranjero durante el período señalado, para analizarlas y determinar los siguientes aspectos: influencias metodológicas, factores que determinaron su aparición y personalidades en el campo.

El análisis de esas listas se basó en las siguientes definiciones de la palabra Bibliografía:^{1/}

- 1) "el conocimiento de todos los textos publicados o poligráficos. Se funda en la investigación, la identificación, la descripción y la clasificación de los documentos, a fin de organizar servicios o de fabricar instrumentos destinados a facilitar el trabajo intelectual."
- 2) el estudio de los libros como objetos tangibles, examina los materiales de que están hechos y la forma cómo se han combinado. Investiga la forma y lugar de su origen y las subsecuentes contingencias que le han seguido. No le interesa su contenido en sentido literario pero sí la manera cómo se escribieron o imprimieron los signos y símbolos que contiene. Partiendo de estos hechos, le interesa establecer la relación de un libro con otro; determinar qué manuscrito fue copiado de cuál; qué copias individuales de los libros impresos deben agruparse para formar una edición; y cuál es la relación de una edición con otra.

Acerca del tema de este estudio se han realizado y publicado algunos

1 En su orden: (1) Malclès, L. M., La bibliografía, Traducida por Roberto Juarroz (Buenos Aires: Editorial Universitaria de Buenos Aires, 1960), p. 11; (2) Bowers, F., Principles of bibliographical description (Princeton, N.J.: Princeton University Press, 1949), p. 31. Traducción mía.

nos estudios que, en sucesión cronológica de su aparición, son los siguientes los más interesantes:

- 1910 Medina, José Toribio. La imprenta en Guatemala (1660-1821). Santiago de Chile, Casa del Autor, 1910. Pp. liii-liv.
- 2a. ed. Guatemala, Tipografía Nacional, 1960. 2 v. Vol. 1, pp. lxi-lxii.
- 1920 Batres Jáuregui, Antonio. La América Central ante la historia. Guatemala, Tipografía Sánchez & de Guise; Tipografía Nacional, 1915-1949. 3 v. Vol. 1, p. 513.
- 1933 Fernández Hall, Francisco. Prólogo. Obra de perseverancia y patriotismo. (En Valenzuela, Gilberto. Bibliografía guatemalteca: catálogo de obras, folletos, etc., publicados en Guatemala desde la Independencia hasta el año de 1850. Tomo 1. Guatemala, 1933. p. 3-5)
- 1943 Vela, David. Literatura guatemalteca. Guatemala, 1943-44. 2 v. Vol. 1, pp. 5-13.
- 1955 Malclès, Louise Noëlle. Bibliographical services throughout the world. First and second reports (1 September--31 August) 1951-52; 1952-53. Paris, Unesco, 1955. Pp. 159-160.
- 1960 Paret-Limardo, Lise. Prólogo. (En O'Ryan, Juan Enrique. Bibliografía guatemalteca de los siglos XVII y XVIII. 2a. ed. Guatemala, Editorial del Ministerio de Educación Pública "José de Pineda Ibarra", 1960. p. 15-19).
- 1962*

* Nuestro trabajo: Dardón Córdova, Gonzalo, Four topics concerning book in Guatemala. Coral Gable, Florida: Seventh Seminar on the Acquisition of Latin American Library Material, 1962. 21 p. (Working paper no. 11). Repróducido parcialmente en español en Fenix, Perú. 15 (1965), pp. 143-150.

CAPITULO I

DESARROLLO DE LA BIBLIOGRAFIA EN GUATEMALA DURANTE LOS SIGLOS XIX Y XX

Aun cuando este trabajo se refiere al desarrollo de la Bibliografía en Guatemala durante los siglos XIX y XX, hemos creído necesario exponer algunos antecedentes que nos servirán de punto de partida del proceso que del desarrollo de la Bibliografía ha tenido lugar en nuestro país.

Se entenderá por "desarrollo de la Bibliografía" el proceso que condujo a algunos guatemaltecos (historiadores, bibliógrafos y bibliotecarios) a convertir los textos manuscritos o impresos de autores nacionales en objeto de estudio, con el fin de vincularlos a la cultura universal por medio de listas en las que se describen los libros que los contienen.

Para alcanzar esta etapa (la más reciente) fue necesario que se dieran las condiciones adecuadas que han ido obligando a los compiladores de listas a hacer abstracción de dos grupos de datos que con anterioridad fueron preferidos y se destacaron en las listas: los relativos a la vida de los autores y los correspondientes al libro en sí. De esto se desprende que al desarrollo de la Bibliografía en Guatemala corresponden tres etapas que, de acuerdo con las listas que las reflejan, llamaremos (1) bio-bibliográfica, (2) biblioflica y (3) bibliográfica. El orden de estas etapas lo ha determinado el grado de interés que por dar a conocer los textos, revelan los compiladores en sus listas.

A) NUESTRA PRODUCCION EDITORIAL MAS ESTUDIADA

Para que surja la Bibliografía en un país no es indispensable que allí haya imprenta. Pero la presencia y funcionamiento de la imprenta esti

mula la aparición de listas en las que se registra, para diferentes fines, la producción local de impresos. Cuando con esas listas se persiguen sólo fines comerciales no es necesario que los impresos sean numerosos. Pero si tales listas van destinadas a servir de instrumentos del trabajo intelectual, entonces sí es menester que la producción de impresos haya alcanzado el nivel cualitativo y cuantitativo adecuados para que el compilador pueda seleccionar el material que requiere.

En los ciento sesentiún años transcurridos entre el establecimiento del primer taller de impresión en el reino de Guatemala (1660) y la proclamación de la independencia política de España de estos pueblos (1821), se publicaron aproximadamente 2700 impresos, todos en la Ciudad de Guatemala (Panchoy y Ermita), en donde operaron casi sucesivamente catorce imprentas,^{2/} sujetas a las restricciones impuestas a la producción de libros en las Indias por las autoridades centrales españolas, y respondiendo a las necesidades y gustos de cada época: obras de naturaleza religiosa; en los inicios y de índole diversa posteriormente.

Analizando esa producción hallamos los datos cuantitativos siguientes:^{3/}

2 Medina, José Toribio, La imprenta en Guatemala (Santiago de Chile: Impresa en Casa del Autor, 1910), pp. xviii-xlvi.

3 La cantidad total de impresos corresponde al número de los mismos que registra Medina en su obra citada, edición de 1910.

(Cuadro no. 1)

PERIODO	DURACION EN AÑOS	TALLERES	CANTIDAD DE IMPRESOS	PERIODICOS
Siglo XVII (1660-1700)	40	2	84	
Siglo XVIII (1701-1800)	100	12	1012	1
Siglo XIX (1801-1821)	21	2	1316	5
TOTALES	161	16(14)*	2462	6

La mayor o menor cantidad de impresos producidos en los períodos señalados no dependió solamente de su duración ni del número de talleres que en cada uno funcionó. Para un correcto enjuiciamiento de la producción editorial en Guatemala en la época colonial será necesario considerar la influencia de factores técnicos (lentitud del proceso de la impresión debido al tipo de prensa, a la calidad de la tinta y del papel; extensión y calidad de las obras producidas; número de ejemplares de la edición), económicos (existencia y precio de los materiales para la impresión; mercado local y regional del libro impreso en Guatemala; monopolios), sociales, políticos y culturales.

De esos factores nos interesan aquellos que pudieron haber condicionado la naturaleza de las obras publicadas, la práctica de la Bibliografía y las características de las listas de libros compiladas en o fuera de Guatemala, durante esa época:

* La diferencia se debe a que algunos talleres operaron en dos períodos.

(Cuadro no. 2)

LIMITATIVOS:

Monopolio de la impresión..... X

Autorización del Real Consejo de Indias para imprimir obras de carácter histórico..... X

Licencia de autoridades locales (civiles y religiosas) para poder imprimir obras de índole diferente a las anteriores..... X

Revisión y censura previas del contenido de las obras por el Tribunal de la Inquisición..... X

SIGLO XVII	SIGLO XVIII	SIGLO XIX
X		
X	X	X
X	X	X
X	X	X (1820)

INCITATIVOS:

Enseñanza..... X

Sucesos religiosos y fiestas reales..... X

Plenitud académica de la Universidad de San Carlos..... X (1676-1688)

Actividades de la Sociedad Económica de Amigos del País..... X (1774-1799)

La constitución de las Cortes de Cádiz..... X

Abolición del Tribunal de la Inquisición..... X (1820)

Movimiento independentista..... X

X	X	X
X	X	X
X (1676-1688)	X	X
	X (1774-1799)	X (1810-1831)
		X
		X (1820)
		X

Las restricciones impuestas en los siglos XVII y XVIII provocaron la acumulación de una importante cantidad de obras manuscritas que sobrepasó en número a las impresas, las que se guardaron en las bibliotecas de al-

gunas órdenes religiosas, para uso exclusivo de sus miembros. En el transcurso de las dos primeras décadas del siglo XIX, cuando los talleres se desarrollaron con más estímulos que restricciones, la producción editorial en Guatemala experimentó un cambio cualitativo importante: la hoja suelta y el periódico desplazaron a segundo lugar al libro y al folleto. Este cambio obedeció al hecho de que la hoja suelta y el periódico fueron los medios más adecuados que hallaron los representantes de las clases sociales en pugna para divulgar sus ideas e intereses, antes y después de la proclamación de la independencia política.

La producción del libro guatemalteco en los períodos arriba señalados ha sido la más estudiada por historiadores, bibliófilos, bibliógrafos y bibliotecarios nacionales y extranjeros. El resultado de esos estudios (catálogos, bio-bibliografías, historias literarias, historias de la imprenta y bibliografías) reflejan una marcada inclinación a la simple descripción de las obras en sí o a su valoración como productos del arte de imprimir, mientras que se ha descuidado el estudio de los textos. De ahí que sepamos más de estos libros como objetos físicos que como expresiones de la economía, la sociedad, la política y las ideologías de la Guatemala colonial.

B) ETAPA BIO-BIBLIOGRAFICA

Los repertorios bio-bibliográficos se originaron en Europa en el siglo XVI, como una de las formas de escribir la historia literaria. Estas obras, aun cuando se les ha dado diferentes nombres (catálogos de escritores, bibliotecas, historias de la literatura, diccionarios de escritores), fueron escritas para ofrecer información acerca de la vida y el pensamiento de los autores y describir sus libros manuscritos o impresos, o ambos a la vez.

Cualquiera sea la estructura de estas obras, todas tienen como base un conjunto de unidades informativas autónomas que contienen por lo menos tres grupos de datos expuestos en el orden siguiente: (1) nombre del autor, (2) información sobre su vida y pensamiento, y (3) descripción esencial de sus libros. La información acerca del autor ocupa siempre lugar destacado y con frecuencia es abundante, mientras que la relativa a los libros viene siendo un suplemento o apéndice de lo anterior.

Es debido a esa información suplementaria acerca de los libros que los repertorios bio-bibliográficos tienen relación con la Bibliografía que, para llegar a ser tal, necesitó que los textos y los libros en sí fueran convertidos en objetos de estudio independientes.

En Guatemala, estos repertorios se iniciaron entre las órdenes religiosas, con el propósito de dar a conocer la vida, obras y escritos de sus miembros. Algunos fueron escritos por separado, pero con frecuencia son secciones o tratados de las crónicas histórico-geográficas generales o particulares relativas a Guatemala.

El primer repertorio bio-bibliográfico especializado, es decir nuestra inicial bibliografía nacional, fue compilado en el siglo XVIII por fray Antonio Arochena, "natural de Guatemala, lector jubilado del orden de S. Francisco en la provincia del Santísimo Nombre de Jesús, y doctor teólogo de la Universidad de San Carlos . . .", cuyo original manuscrito ha sido descrito y anotado por José Mariano Beristain de Souza en la forma siguiente:^{4/}

4 Beristain de Souza, J. Mariano, Biblioteca hispano americana septentrional o catálogo y noticias de los literatos que o nacidos o educados en la América Septentrional Española, han dado a luz algún escrito, o lo han dejado preparado para la prensa (México: Editorial Fuente Cultural, 1947), Vol. I, p. 174. Subrayados míos.

"Catálogo y noticia de los escritores del orden de S. Francisco de la provincia de Guatemala: con tres índices: 1 de los que escribieron en latín. 2 de los que escribieron en castellano. 3 de los que escribieron en lengua de los indios. MS.-- De este libro se aprovechó el Illmo. Eguiara para su biblioteca; se lo remitió el R. P. Fr. Marcos Linares, provincial de aquella provincia. Hasta el año de 815, concluida ya esta biblioteca, no llegó a mis manos; y algo me sirvió."

Esta obra ha de haber sido escrita antes de 1755, el año en que Juan José Eguiara y Eguren publicó en México su Biblioteca mexicana, la obra a que se refiere Beristain en la información transcrita anteriormente. Debido a que no nos fue posible localizar el manuscrito, nos referimos al Catálogo de fray Antonio Arochena, basándonos en datos extraídos de la obra de Beristain, quien fue el último en aprovechar la información en él contenida.

Se trata de un repertorio bio-bibliográfico de escritores de los siglos XVII y XVIII que habían pertenecido o pertenecían a la orden de San Francisco, una de las más dedicadas a la labor misionera entre los indígenas, fundada en Guatemala.

La mayoría de las obras que en este catálogo se describieron se hallaban manuscritas en la biblioteca del convento de la orden franciscana en la ciudad de Guatemala (Antigua), como lo confirman algunas frases descriptivas usadas por Beristain cuando alude a la obra de Arochena:^{5/}

" . . . de que dejó pruebas, según expresa el P. Arochena en su catálogo de escritores de Guatemala."

" . . . se conservan originales en la biblioteca del convento de San Francisco en Guatemala . . . , según lo afirma el P. Arochena."

" . . . que se conservan, en la biblioteca del convento de aquella capital, según relación del P. Arochena."

⁵ Beristain de Souza, J.B., op. cit., en diferentes asientos. Subrayados míos.

La estructura de la obra, declarada en el título, respondió a necesidades prácticas, puesto que la obra de Arochena cumplió doble finalidad: (1) informar de la vida de los escritores y (2) servir de catálogo para la biblioteca del convento. Esta segunda finalidad y sus concreciones, nos obliga a señalar algunos aspectos relacionados con las bibliotecas y su uso en la época colonial. Usando terminología moderna puede decirse que el sistema bibliotecario de "préstamos" o de "circulación a domicilio" era ya conocido y practicado en Guatemala en el siglo XVIII. Las anotaciones siguientes lo confirman:^{6/}

"Parte de estos libros existen en la biblioteca de los padres franciscanos en Guatemala y parte andan repartidos entre los ministros sagrados de aquella provincia según refiere el padre Arochena en su catálogo."

" . . . y otros andan ya traducidos al castellano en poder de los misioneros y párrocos, según refiere el P. Arochena . . ."

" . . . y sus copias son de mucho uso a los misioneros de aquellos pueblos"

Además de las que usaron Eguiara y Beristain respectivamente, es indudable que existieron otras copias manuscritas del Catálogo de Arochena, para que sirvieran a los usuarios de la biblioteca del Convento Franciscano. Los catálogos en forma de libro son necesarios cuando los servicios de las bibliotecas se extienden más allá del local donde están situadas. Esta misma circunstancia pudo haber convertido esa biblioteca en inicial centro de documentación al servicio de los religiosos, pues como lo deja entrever Arochena en algunas notas de su Catálogo transcritas anteriormente, las copias de algunas obras y las traducciones al castellano de otras eran de mucho uso

6 Ibid. Subrayados míos.

y andaban repartidas entre los misioneros y párrocos de la orden.

Aun cuando Beristain se refiere al Catálogo de Arochena sólo en casos de obras manuscritas, es muy probable que en ese catálogo se describieran, también, obras impresas. Si así hubiera ocurrido, el análisis de uno de los extractos de la Biblioteca de Beristain,^{7/} nos permite una comparación cuantitativa entre obras manuscritas e impresas de autores guatemaltecos existentes en la biblioteca del convento de la orden de San Francisco. De ese análisis se deduce que, cuando Arochena compiló su Catálogo y noticia de los escritores del orden de S. Francisco de la provincia de Guatemala, la cantidad de obras manuscritas (137) sobrepasaba al número de las impresas (91).

Causas distintas a la carencia de imprentas^{8/} (reducido número de lectores; naturaleza de las obras: de tipo colectivo, acumulativo a lo largo del tiempo) han de haber impedido la impresión de tan rica colección de obras manuscritas, particularmente de aquellas que les eran tan necesarias (gramáticas y diccionarios en lenguas indígenas) y que por tal razón andaban repartidas entre los ministros de la provincia.

En cuanto a la impresión de obras manuscritas en lenguas indígenas, las leyes de Indias fijaban limitaciones y, posiblemente, un largo proceso para lograrlo:^{9/}

7 Salazar, Ramón A., Historia del desenvolvimiento intelectual de Guatemala (Guatemala: Tip. Nacional, 1897), Vol. I, pp. 346-388.

8 Entonces funcionaban en la Ciudad de Guatemala (Antigua) 12 talleres, incluyendo al del Convento de San Francisco.

9 España. Leyes y reglamentos, Recopilación de leyes de los reynos de las Indias (Madrid: Consejo de la Hispanidad, 1943), Vol. I, pp. 213-214.

"Mandamos á nuestros Vireyes, Audiencias y Gobernadores de las Indias, que provean, que quando se hiciere algun Arte, ó Vocabulario de la lengua de los indios, no se publique, ni se imprima ni use de él, si no estuviere primero examinado por el Ordinario, y visto por la Real Audiencia del distrito."

Los índices que fray Antonio Arochena ideó para su Catálogo (de los que escribieron en latín; de los que escribieron en castellano; y de los que escribieron en lengua de los indios) revelan cierto grado de análisis de los textos, aspecto que, de acuerdo con el desarrollo de la Bibliografía, sitúa la obra que comentamos en una etapa más perfecta a la que corresponde a repertorios bio-bibliográficos compilados posteriormente, como en el caso del Índice del bachiller Domingo Juarros que luego comentaremos.

Aproximadamente sesenta años después de que fray Antonio Arochena escribió su Catálogo, se imprimió y publicó el tercer "tratado" del primer tomo del Compendio de la historia de la Ciudad de Guatemala (1810), escrito por el bachiller y presbítero Domingo Juarros (1752-1821),^{10/} originario de Guatemala. Este tratado lo intituló Juarros "Índice cronológico de varones ilustres que ha tenido la Ciudad de Guatemala". Es un repertorio de carácter biográfico en su mayor parte y parcialmente bio-bibliográfico de gobernadores, presidentes de la Real Audiencia, prelados, santos, escritores y conquistadores. Declara su autor que lo escribió movido por "el provecho que trae a un pueblo el conocimiento de los Varones, que lo han ilustrado con sus proezas: pues el exemplo de los mayores incita á los que les siguen en los puestos á imitarlos en las operaciones."^{11/} Este propósito sitúa el contenido bibliográfico parcial del Índice en segundo lugar, lo que consti-

10 (Guatemala: Ignacio Beteta, 1810), pp. [251]-385.

11 Ibid., p. 251.

tuye una característica peculiar ya señalada de esta clase de obras. Con el fin de ilustrar esta actitud y aclarar lo que hemos venido entendiendo como unidades informativas autónomas (ver p.6) transcribimos la siguiente información extraída del Índice de Juarros:^{12/}

"IX. D. Francisco Antonio de Fuentes y Guzmán, natural de la Ciudad de Guatemala, su Regidor Perpetuo, y Cronista General, Escribió la historia del Reyno de Guatemala, en 3 tomos en folio; más esta obra no ha salido á luz hasta el día: guardanse en los archivos de la Ciudad los dos primeros tomos."

"XII. D. Juan de Padilla. Clerigo Presbitero, natural de Guatemala, y Maestro de Ceremonias de su Sta. Iglesia Catedral. Eclesiastico de muy buena conducta, instruido en la Teología, y Stos. Padres. Pero lo que nos debe inspirar el mas alto concepto de su ingenio y aplicación, son los grandes progresos que hizo en las Matemáticas, sin maestro, y con muy pocos libros. Aseguran personas fidedignas, que escribió muchos, y muy curiosos tratados sobre estas materias; pero en el día no se encuentran de las obras de este insigne Varon, mas que un tratado sobre las reglas principales de la Aritmetica Practica, impreso en Guatemala año de 1732. Murió á 17 de Julio de 1749, de mas de 65 años de edad."

En estas unidades informativas puede observarse, también, la forma peculiar de describir los libros en los inicios del siglo XIX en Guatemala: los datos bibliográficos (título, pie de imprenta, etc.) forman parte de frases descriptivas y, aun cuando se los ofrecía en sucesión lógica, todavía no formaban una estructura independiente de datos homogéneos. Es también evidente la poca preocupación por la exactitud de los títulos de las obras, los que, al parecer, podían acortarse o parafrasearse, como en el caso concreto que analizamos.^{13/}

12 Ibid., pp. 340-341.

13 El título original de la obra de Fuentes y Guzmán es Recordación florida, y el de la obra de Padilla (Juan José de): Noticia breve de todas las reglas mas principales de la Arithmetica Practica.

El Indice de Juarros fue, por falta de otro, el repertorio bio-bibliográfico mejor conocido en Guatemala durante casi sesenta años del siglo XIX, hasta que en 1868 se inició, en el periódico La Semana,^{14/} la publicación de un índice de "escritores del antiguo reino de Guatemala", extractado de la Biblioteca hispano americana (1816) de Beristain que, para entonces, era ya "libro raro y entre nosotros casi enteramente desconocido".^{15/} La primera entrega de este extracto va antecedida de un preámbulo en el que el anónimo extractor --posiblemente fue don José Milla-- revela los motivos que lo indujeron a realizar el extracto y divulgarlo: (1) ampliar el conocimiento acerca de la historia literaria de Guatemala en aquella época, para que no se siguiera creyendo "que nuestros escritores fueron únicamente los que comprende el diminuto catálogo que da el inteligente y laborioso Padre Juarros",^{16/} y (2) por asociación de ideas, comentar el inveterado descuido con que muchos guatemaltecos acostumbran ver nuestro patrimonio cultural escrito:^{17/}

"Una pregunta", dice el anónimo extractor, "ocurrirá, sin duda, á muchos de nuestros lectores al ver ese extenso catálogo de escritores guatemaltecos ó que escribieron en Guatemala: ¿donde están esas publicaciones, que ha sido de ellas, cual es la biblioteca, el museo nacional destinado á conservar esos tesoros de nuestra antigua historia literaria? La respuesta es desconsoladora: no existen, han desaparecido; la mayor parte de ellos pereció en nuestras deplorables discordias civiles, tan impotentes para hacer algo bueno, como fecundas en desastrosos resultados. Muchos de esos escritos desaparecieron con las antiguas bibliotecas de los conventos de regulares, donde se conservaban, como lo indica la obra de donde tomamos esos datos.

14 "Escritores del Antiguo reino de Guatemala (Extracto de la 'Biblioteca hispano-americana, publicada en México en 1816')," La Semana, Guatemala. III, Nos. 7-24; 32-34; 36-69 (Julio, 1869--Septiembre, 1870).

15 Ibid., III, No.7 (Julio 4, 1869).

16 Loc. cit.

17 Loc. cit.

Es digno de atención que algunas de esas obrillas que á muchos de nuestros lectores parecieran futilidades insignificantes han ido á dar a Europa á manos de inteligentes y curiosos bibliófilos que las guardan con el mayor aprecio."

La divulgación del contenido parcial de la Biblioteca hispano americana en Guatemala, cuando las contradicciones de la sociedad de aquella época están a punto de resolverse parcialmente con la revolución liberal de 1871, no indujo a guatemalteco alguno a procurar, posteriormente, ni la ampliación de su información ni la aplicación de su técnica en obras de igual género.

Antes que surgieran en Guatemala repertorios bio-bibliográficos con temporáneos, transcurrieron setenticinco años, durante los cuales el Extracto de Beristain --publicado inicialmente en La Semana-- fue motivo de varias reimpresiones.^{18/}

1897. En Salazar, Ramón A., Historia del desenvolvimiento intelectual de Guatemala.

1928. En Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala.

1933. En Diario de Centro América.

Los repertorios bio-bibliográficos del siglo XX continúan estructurándose sobre la base de unidades informativas autónomas, formadas por datos relativos a la vida de los autores y de sus libros, presentados en el mismo orden de importancia. Mas los propósitos que los animan son distintos. Unos ofrecen datos escuetos, sin ninguna valoración por parte del compilador: se les llama comúnmente quién es quién. El siguiente es un ejemplo:

Soto de Avila, J. Víctor

Hombres (quién es quién): diccionario biográfico centroamericano. Guatemala, Editorial Istmo, 1944. v.l. 390 p. fotos.

Que contiene "exclusivamente, las biografías sintéticas de profesio

18 Para más información ver pp. 61.

nistas universitarios de las cinco repúblicas centroamericanas". Con esta obra se propone el autor "contribuir al conocimiento y acercamiento mutuo, para tener fe en la labor cultural y preparación impartida por las universidades y poder así, valorar a esos hombres que son la esperanza de los pueblos."^{19/} Veamos un ejemplo:^{20/}

"MORA, CARLOS FEDERICO.

Médico y Cirujano. Nació en Quezaltenango, Guatemala, en 1898. Estudios: Primero en la Escuela Politécnica de Guatemala, y después en la Escuela de Medicina, donde se graduó de Médico y Cirujano. Especializado en Psiquiatría, en las Universidades de John Hopkins, Baltimore, E.U.A. y en Berlín y Hamburgo. Médico Legista de la Universidad de París y Viena. Puestos servidos: Ministro de Instrucción Pública; Profesor de Medicina Legal en las Escuelas de Medicina y de Derecho; Director del Asilo de Alienados; Cónsul de Guatemala en Hamburgo . . . Fundador de la Universidad Popular de Guatemala, ya desaparecida; de la Sociedad Protectora del Niño; de la Academia Española de la Lengua; del Senado de la Sociedad Médica de la Lengua . . . ; escritor, polemista, conferencista y ganador del Premio "Flores" de Guatemala. Autor de los libros: 'Consideraciones Médico-legales sobre el Código Penal', 'El Médico y la Escuela', 'Manual de Medicina Forense', y 'Tratado de Higiene Mental'. Posee algunas condecoraciones y su biografía la ostenta el 'Who is Who' de Estados Unidos de América. Idiomas: Español, Inglés, Francés, Alemán e Italiano. Residencia: 14 Calle Poniente. Guatemala."

En estas unidades informativas se destacan los antecedentes profesionales --el curriculum vitae-- de las personas, quienes, en esta clase de obras, son las fuentes directas de la información. El cuestionario constituye --por la misma naturaleza de los datos-- el instrumento más importante de que se vale el compilador para recoger la información.

19 Soto de Avila, J. Víctor, Hombres (quién es quién): diccionario biográfico centroamericano (Guatemala: Editorial Istmo, 1944), Vol. I, p. preliminar.

20 Ibid.

Otra variedad de estas neo bio-bibliografías es concebida para servir de auxiliar al estudioso de los textos literarios. Se las transforma, así, en depósitos de datos históricos, biográficos, culturales y bibliográficos que permiten encuadrar bien el texto que se estudia. La acostumbrada ordenación alfabética por autores de los asientos es sustituida por otros esquemas clasificadores: períodos históricos, clases de escritores, géneros literarios, etc. Mas, a pesar de las diferentes estructuras, la unidad informativa autónoma siempre está presente, por más extensa que sea.

A esta variedad de repertorios bio-bibliográficos corresponde:

Vela Salvatierra, David, 1901-
Literatura guatemalteca; texto arreglado conforme al programa oficial de dicha asignatura, para cuarto año de enseñanza secundaria. Guatemala [Tipografía Nacional] 1943-44. 2 v.

Por su finalidad, contenido y técnica, esta obra representa la etapa más avanzada que los repertorios bio-bibliográficos han alcanzado en Guatemala. Su relación con la bibliografía nacional es importante, por más que ésta se halle dispersa dentro de las diferentes unidades informativas autónomas que integran la obra. Es de lamentarse que el autor de la Literatura guatemalteca no llegase a concretar su ofrecimiento de complementar su obra con una bibliografía que abarcaría "la literatura de la época independiente, desde 1821 hasta nuestros días, con un apéndice en que estudia la evolución de nuestras letras y otro con un juicio más general y depurado sobre su contenido, desde sus orígenes a la actualidad, señalando las influencias y las tendencias principales."^{21/} Sin embargo, en muchas notas bibliográficas al pie de las páginas de esta obra y el subcapítulo intitulado "Obras de José

21 Brañas, César, "Notas de prólogo," en Vela, David, Literatura guatemalteca (Guatemala: Tip. Nacional, 1943-44), Vol. I, p. xii.

Milla y Vidaurre" --superado cuantitativamente por Walter Payne^{22/} --, en particular, se advierte la aplicación de la técnica para describir las portadas --línea por línea-- de un asiento bibliográfico analítico, con el fin de precisar algunas características físicas de las primeras ediciones que pudieran servir de apoyo material a la crítica histórica y literaria.

Sin contar las obras de guatemaltecos y extranjeros editadas fuera de Guatemala ni las publicaciones periódicas nacionales, en la Literatura guatemalteca de Vela se describen, dentro del texto, más de un centenar de libros y otros impresos de autores guatemaltecos, editados en nuestro país.

C) ETAPA BIBLIOFILICA

El interés por los libros impresos --antiguos y contemporáneos-- como productos del arte de imprimir, sin considerar el contenido de sus textos, surgió entre los coleccionistas europeos de los siglos XVII y XVIII. La demanda de los libros impresos bajo este punto de vista, indujo a algunos libreros instruidos del siglo XIX --Ch. J. Brunet, por ejemplo-- a formular métodos de descripción y análisis para determinar sus características materiales, tales como encuadernación, papel, formato, tipografía, lugar de origen, diferentes ediciones, grado de rareza y curiosidad, valor real, etc.

Las obras derivadas de esta manera de concebir los libros impresos, se las puede agrupar tomando en cuenta el interés que predominó en sus autores: unas fueron compiladas para servir de guías a coleccionistas, bibliófilos y libreros; otras fueron compuestas para dar a conocer el origen de la imprenta y el grado de desarrollo que el arte de imprimir hubiera alcanzado

22 A Central American historian: José Milla (Gainesville, Fla.: University of Florida Press, 1957), pp. 73-77.

en un país determinado, antes de la mecanización de la producción editorial.

Los estudios modelos acerca del origen de la imprenta en Hispanoamérica y de la naturaleza de su producción durante la época colonial, en los que se aplicó la metodología anteriormente esbozada, fueron realizados, a finales del siglo XIX y principios del XX, por el mexicano Joaquín García Icazbalceta (1825-) y por el chileno José Toribio Medina (1852-1930).

A José Toribio Medina se le debe el estudio más completo y casi definitivo de la historia del origen y desarrollo de la imprenta en Guatemala durante la época colonial, y el análisis metódico más extenso de las características materiales y tipográficas de los libros impresos producidos en nuestro país en el lapso comprendido entre 1660 y 1821.

Después de más de medio siglo de haberse publicado La Imprenta en Guatemala (1910) de Medina, poco se ha adelantado en la investigación de los asuntos en ella tratados. Algunas adiciones cuya naturaleza ya se había previsto;^{23/} dos o tres estudios monográficos sobre obras inicialmente analizadas en La Imprenta;^{24/} y la aclaración de la procedencia (Puebla de los Angeles) del primer taller de impresión que operó en Guatemala,^{25/} representan

23 Ver: Medina, José Toribio, La imprenta en Guatemala (2a. ed.; Guatemala: Tipografía Nacional, 1960), Vol. II, pp. 637-692.

24 Ver: Reyes M., José Luis, Acotaciones para la historia de un libro. El puntero apuntado con apuntes breves. Guatemala: Editorial del Ministerio de Educación Pública "José de Pineda Ibarra", 1960. 109 p. (III centenario de la introducción de la imprenta en Guatemala). Rodríguez Beteta, Virgilio, Ideologías de la independencia; doctrinas políticas y económico-sociales. Paris: Editorial París-America, 1926. 255 p. (La mentalidad colonial) ó su 4a. ed. Guatemala, 1955. 248 p. (Colección Tikal. 1). Vela, David, La Thomasiada de Diego Saenz Ovecuri. Guatemala: Editorial del Ministerio de Educación Pública "José de Pineda Ibarra", 1960. 52 p. (Biblioteca Nacional de Guatemala. Colección "José de Pineda Ibarra". 2).

25 Ver: Luján Muñoz, Luis, "Nuevas aportaciones acerca de la introducción de la imprenta en Guatemala," Antropología e Historia de Guatemala. XII, No. 1 (Enero, 1960), pp. 47-62.

las investigaciones que han hecho avanzar un poco el conocimiento acerca de los libros y de los talleres de impresión coloniales guatemaltecos, del estado en que los dejó Medina. Esta situación actual confirma la predicción formulada por don José Toribio:^{26/}

" . . . muy poco mas podrá avanzarse en adelante sobre los datos que consignamos, especialmente respecto á los impresores que allí actuaron durante el periodo que historiamos. En cuanto á la parte bibliográfica misma, se ha escapado á nuestras descripciones, sin duda alguna, almanaques, catones, catecismos y novenas, que por su índole, ya de estudio, y de uso para las escuelas y niños, ya de aplicación del momento, no han sobrevivido al tiempo."

Por supuesto que esta predicción es válida solamente para los aspectos estudiados por Medina y en los que se ha insistido en nuestro medio. Sin embargo, hay otros aspectos del mismo asunto que nos son casi desconocidos (Ver p. 3) y que interesan a las nuevas generaciones. Nos interesa, por ejemplo, saber del contenido de los textos de las publicaciones más importantes de nuestra época colonial.

Esta obra de Medina llegó a ser, por lo exiguo de su tiraje inicial, obra rara en Guatemala; circunstancia que motivó una serie de extractos y reiteradas repeticiones parciales de su contenido, cuyo mérito consiste en haber divulgado la historia y las concreciones de los talleres de impresión de nuestra época colonial. Es de suponerse que con la publicación de la segunda edición de La Imprenta en Guatemala, que ya contiene las adiciones de don Gilberto Valenzuela González y de don Arturo Taracena Flores, se habrá satisfecho la demanda local de esta importante fuente de información, y que con ello se haya puesto fin al saqueo a que estuvo expuesta durante más de medio siglo.

Influencias metodológicas. -- Nos interesa indagar la supuesta in-

26 Medina, J. T., op. cit. (1910), p. lii.

fluencia que ejerció la metodología bibliográfica implícita en la obra de Medina entre sus "continuadores" guatemaltecos, particularmente en don Gilberto Valenzuela González (1866-1955), el bibliógrafo guatemalteco que debido a su corto contacto personal con don José Toribio cuando éste estuvo en Guatemala^{27/} y a su vocación por la Bibliografía, se le considera su discípulo.

El método bibliográfico practicado por Medina que uno de sus biógrafos llama "método deductivo-documental",^{28/} corresponde a la Bibliografía analítica o histórica, originada en Europa en los inicios del siglo XIX.

Los buenos resultados que con su aplicación se logran, no dependen tanto del método en sí cuanto de los conocimientos bibliológicos e históricos de quien lo aplique a situaciones concretas, ya que en todo el proceso de la elaboración de un asiento bibliográfico analítico es necesaria la intervención del compilador quien, al igual que el crítico frente a una obra de arte o del arqueólogo ante un documento material, debe interpretar y describir la experiencia técnica y la destreza que el impresor concretó en los libros que imprimió.

Además de señalar los factores que determinaron las características materiales del libro que se analiza, corresponde al biblio-historiador llevar a cabo una indagación documental exhaustiva y cuidadosa de datos comprobables, relativos a las vicisitudes por las que haya pasado el libro de que se trate. Por medio del análisis y del acopio de datos documentales, el compilador de una bibliografía analítica pone a disposición del historiador o del crítico

27 Gálvez G., María Albertina, Síntesis bio-bibliográfica de don José Toribio Medina y su historia de la imprenta en Guatemala (Guatemala: Editorial del Ministerio de Educación Pública "José de Pineda Ibarra", 1960), pp. 15-25.

28 Feliu Cruz, Guillermo, José Toribio Medina historiador y bibliógrafo de América (Santiago, Chile: Editorial Nascimento, 1952), p. 94.

de la literatura el mayor número de evidencias que les garantice las inferencias que sobre el texto pretendan aportar.

Medina no escribió tratado alguno acerca de la teoría, métodos y técnicas de la Bibliografía. No fue ese su propósito. Con su monumental obra bibliográfica --de la que La Imprenta en Guatemala es una parte-- se propuso formar un inventario crítico-histórico de la producción editorial hispanoamericana para que sirviera de base a los historiadores de todos los aspectos de la sociedad colonial de estos pueblos. Para lograrlo "trabajó con datos y excluyó las generalizaciones; empleó el análisis como en las ciencias químicas; ordenó los conocimientos de sus investigaciones sin querer desprender lecciones."^{29/}

La actitud de Medina de no ser explícito en cuanto a la metodología que aplicó en sus obras bibliográficas ha despertado el interés por inferirla de parte de quienes se han ocupado de su vida y de su obra. Debido a su importancia, nos ocuparemos de algunas interpretaciones de esta metodología.^{30/}

"Medina entendía la bibliografía como algo vivo y no solamente se limita a describir fríamente cada pieza, sino que relaciona la obra con las ediciones anteriores y posteriores que ha tenido, sus traducciones a diversos idiomas y a esto añade los datos biográficos más interesantes del autor, a veces llega a transcribir trozos o documentos de las mismas de valor histórico o anecdótico, que para el lector son inapreciables para darse cuenta perfecta de la obra y enriquecer sus conocimientos, pues casi siempre son libros muy raros o ejemplares únicos."

Esta interpretación tiene, entre otros méritos, el de provenir de alguien que trató personalmente a Medina por varios años --el bibliotecario de la Biblioteca Medina, don Guillermo Feliu Cruz--, circunstancia que hace suponer algún aporte aclaratorio de parte de don José Toribio.

29 Ibid., p. 7. Subrayados míos.

30 Ibid., pp. 98-99.

Coincidiendo con la anterior interpretación en algunos aspectos, Juan B. Iguñiz señala una exigencia técnica contemporánea no prevista por Medina:^{31/}

"A Medina se le puede considerar como verdadero maestro en bibliografía, y sus obras reúnen todas las características que debe llenar este género de producciones: suma erudición, acuciosa y hasta nimia descripción y perfecta unidad, siendo de sentirse que carezca de índices metódicos que facilitarían notablemente su manejo. La aridez natural de la materia logró amerizarla con acertadas notas, valiosas (sic) documentos y eruditas biografías, llegando a las veces hasta la crítica literaria, circunstancias que hacen atractiva su lectura aun a los profanos en esta clase de achaques."

Analizando estas interpretaciones y comparándolas con aportes metodológicos europeos e hispanoamericanos divulgados con anterioridad al tiempo cuando Medina se dió a conocer como bibliógrafo (1878), se deduce que el método bibliográfico practicado por él no fue creación suya y que, por tal motivo, lo daba por conocido entre los intelectuales de su época.

La introducción del método bibliográfico analítico-histórico del siglo XIX en Guatemala, se le debe a don Juan Enrique O'Ryan (1875-), otro bibliógrafo chileno; antecesor de Medina en el estudio de la producción editorial guatemalteca de la época colonial.

Su obra intitulada Bibliografía de la imprenta en Guatemala en los siglos XVII y XVIII,^{32/} publicada a expensas de la Universidad de Chile en 1897, es decir, trece años antes de la aparición de La Imprenta en Guatemala de Medina, fue recibida y divulgada en Guatemala en el mismo año de su publi

31 Iguñiz, Juan B., Disquisiciones bibliográficas: autores, libros, bibliotecas, artes gráficas. (México: Universidad Autónoma de México. Instituto de Bibliografía, 1965), p. 41. Subrayados míos.

32 O'Ryan, Juan Enrique, Bibliografía de la imprenta en Guatemala en los siglos XVII y XVIII. Santiago de Chile: Imprenta Elzeviriana, 1897. 120 p.; 2a. ed., bajo el título Bibliografía guatemalteca de los siglos XVII y XVIII. Guatemala: Editorial del Ministerio de Educación Pública "José de Pineda Ibarra", 1960. 120 p. (III centenario de la introducción de la imprenta en Centroamérica. v.1)

cación.^{33/} Esta obra ofrece una estructura en la que se refleja el proceso de la investigación bibliográfica de moda en el siglo XIX, aplicado a una situación concreta: (1) método aplicado, (2) lista de bibliografías anteriores utilizadas, y (3) la bibliografía en sí o ejemplificación. La falta de un índice deja inconcluso el proceso.

En cuanto a la metodología, O'Ryan la expone de la manera siguiente:^{34/}

"Tócame ahora decir dos palabras acerca del modo con que hemos procedido en las descripciones de nuestra bibliografía. Hemos copiado fielmente la portada ó encabezamiento de los libros, folletos y hojas sueltas, anotando su tamaño y número de páginas; cuidando siempre de expresar quien [lo] posee ó donde hemos examinado el ejemplar que describimos, así como también los bibliógrafos que anteriormente han dado noticias de él; y por fin, para no limitarnos á un simple inventario de títulos, siempre árido é indigesto, hemos copiado del texto de los libros que describimos, las partes que consideramos de mayor interés para la historia y la bibliografía. Siempre que ha estado á nuestro alcance, hemos ilustrado las obras con datos biográficos de sus autores."

Está presente en esta obra --calificada por Medina de "breve extracto sobre la materia",^{35/} debido a que O'Ryan basó su bibliografía más en información indirecta que en el examen personal de las obras-- la orientación metodológica que pudo haber requerido quien deseara, por afición o vocación, dedicarse en Guatemala al quehacer bibliográfico, en tiempos cuando el bibliógrafo era un autodidácta, debido a la carencia de instituciones que orientaran su formación.

33 Batres Jauregui, Antonio, "Bibliografía de la imprenta en Guatemala," La Ilustración Guatemalteca. Guatemala. Vol. I, no. 23 (Julio Iro., 1897), pp. 324-326.

34 O'Ryan, J. E., op. cit. (1960), pp. xiv-xv.

35 Medina, J. T., op. cit. (1910), p. liv.

Pero no es sino después de haber transcurrido casi cuarenta años de la llegada a Guatemala de la obra de O'Ryan, cuando se publicaron en este país dos obras de carácter bibliográfico,^{36/} en las que su autor, don Gilberto Valenzuela González, concretó su vocación de bibliógrafo y algunos rasgos de la metodología bibliográfica transmitida inicialmente por don Juan Enrique O'Ryan y perfeccionada magistralmente por Medina, posteriormente.

Fue don Gilberto Valenzuela González un acucioso, tesorero y honesto coleccionista de impresos guatemaltecos que leyó y conservó cuidadosamente. Su biblioteca fue, antes de pasar a la Biblioteca Nacional por habérsela comprado el Gobierno de Guatemala, el centro de información imprescindible para los estudios de nuestra historia moderna. Tuvo, así, la oportunidad de relacionarse con intelectuales e instituciones nacionales y extranjeras que acudían a él en busca de la literatura, el dato o la orientación documental acerca de nuestro pasado histórico.

A su muerte --ocurrida el 2 de septiembre de 1955-- dejó recopilada y anotada una extensa bibliografía guatemalteca que aprovechó su hijo (Gilberto Valenzuela Reyna), posteriormente.^{37/}

Basándonos en la naturaleza de las anotaciones contenidas en su obra, podemos opinar que el fin que indujo a Valenzuela a compilarla es más histórico que bibliográfico. Estas anotaciones (hechos históricos; juicios acerca de acontecimientos sociales ocurridos en Guatemala y en el resto de

36 Valenzuela, Gilberto, La imprenta en Guatemala; algunas adiciones a la obra que con este título publicó en Santiago de Chile el ilustre literato don José Toribio Medina. Guatemala, 1933. 72 p. (Folletín del Diario de Centro América). Bibliografía guatemalteca; catálogo de obras, folletos, etc., publicados en Guatemala desde la independencia hasta el año de 1850. Guatemala, 1933. 459 p. (Folletín del Diario de Centro América).

37 Ver con especialidad: Valenzuela Reyna, Gilberto, Bibliografía guatemalteca y catálogo general de libros, folletos, periódicos, revistas, etc., 1861-1900. Cuatro décadas. Guatemala, 1962. 485 p. (III centenario de la introducción de la imprenta en Centro América. v.6)

los países centroamericanos; opiniones relativas a la actuación pública de gobernantes y políticos, etc., contenidos en los textos) son de innegable valor para el historiador, pero de poca utilidad para el bibliógrafo o para la crítica externa de los impresos. Es decir que a don Gilberto Valenzuela González no le interesó --o le interesó muy poco-- ni la historia de los impresos en sí, ni su valoración material y tipográfica.

En su obra La imprenta en Guatemala: algunas adiciones a la obra que con este título publicó en Santiago de Chile el ilustre literato don José Toribio Medina, pueden comprobarse dos características que la diferencian de la obra de Medina: la imprecisión en la descripción de los impresos, y la escasez de anotaciones bibliográficas.

He aquí unos asientos que muestran las diferencias apuntadas: ^{38/}

a) DESCRIPCION DE MEDINA:

NOVENA

425.-- + / Novena / del glorioso / S.ⁿ Antonio / de Padua. / del Orden de los Menores. / Dispuesta / Por un Religioso de la / Sa- / grada Compañía de Jesus. / Nueva Guatemala / (Filete doble). Reimpresa por D. Antonio Sanchez / Cubillas. Año de 1778.

16^o --Port.-- v. en bl.-- Pp. 3-32.
Biblioteca Arévalo.

b) DESCRIPCION DE VALENZUELA:

NOVENA

"Novena de la dama mas bisarra del mas antigalan, Santa María Magdalena, publicamente abraçada de Jesus su enamorado dueño. Para pedirle al Señor una centella de su amor divino, con que fe encienda el afecto, fe purifique el alma y fe rompa la dureza de nueftro corazon.-- Por un sacerdote de la escuela de la Santifima Virgen Maria de

38 Medina, J.T., op. cit. (1910), p. 182. Valenzuela, Gilberto, Imprenta en Guatemala, p. 12.

Los Dolores, fundada en la Hermita de abajo, del barrio de Santo Domingo, de esta ciudad en donde se dan de limofna".-- En Guathemala.-- Con licencia de los Superiores por Sebaftian de Arebalo.-- Año de 1737.-- 24 páginas.

Mientras que la primera descripción (a) permite al investigador confrontar el ejemplar que tiene a la vista con el que analizó Medina, cuya portada casi puede reproducirse mentalmente, la otra (b), la de Valenzuela no ofrece esa posibilidad.

El poco interés de Valenzuela --a pesar de haber trabajado por cincuenta años en la imprenta Sánchez & de Guise--^{39/} por la valoración tipográfica de las obras que registró en sus adiciones a Medina, lo evidencia, también, la ausencia, dentro de las transcripciones de las portadas, de descripciones relativas a las características y recursos tipográficos de los impresores. Es dudoso que entre las ciento treinta portadas que tuvo a la vista no hubiera hallado filetes, líneas, bigotes, asteriscos, viñetas, escudos, monogramas, grabados, orlas y otros aditamentos tipográficos que demuestran la técnica de los impresores y, en muchos casos, la intervención de dibujantes y grabadores contemporáneos.

En consecuencia, don Gilberto Valenzuela González se apartó de la corriente bibliográfica del siglo XIX que tuvo en Hispanoamérica un maestro: don José Toribio Medina. Los méritos de Valenzuela González como bibliógrafo son innegables en otra etapa del desarrollo de la Bibliografía en Guatemala, pero por el hecho de haber suplementado a La Imprenta en Guatemala --apartándose del fin y de la técnica bibliográfica de esta obra-- no podemos llamarlo, del todo, "continuador" o discípulo de Medina en Guatemala.

39 Santos López, José, Homenaje a la memoria de Gilberto Valenzuela autor de la Bibliografía guatemalteca. (Guatemala: Imprenta Universal, 1955), p. 6.

En otro lugar de este trabajo nos referiremos a la manera cómo don Gilberto Valenzuela González aprovechó y puso en práctica aspectos metodológicos tanto de los que expone O'Ryan en su Bibliografía de la imprenta en Guatemala en los siglos XVII y XVIII, como los que se hallan implícitos en La Imprenta en Guatemala de Medina.

Antecedentes guatemaltecos de O'Ryan y Medina.--- Con miras a la mejor comprensión del desarrollo de la bibliografía histórica en Guatemala, hemos preferido apartarnos de una sucesión cronológica, para proceder de lo acabado a lo imperfecto, es decir, que nuestra exposición se ha señido al proceso determinado por las obras de Medina, O'Ryan, Mérida. De la obra de Mérida nos ocuparemos a continuación:

Sin ofrecer todas las características de una bibliografía analítico-histórica, pero sí inspirada en sus finalidades, el guatemalteco Martín Mérida publicó --en 1893-- unos apuntes acerca del origen y progreso de la imprenta en Guatemala hasta la Independencia. Mérida intituló su obra Origen de la imprenta en Guatemala. Su desarrollo hasta la independencia^{40/} e incluyó en ella --bajo el nombre de las diferentes imprentas coloniales-- descripciones, hechos históricos coincidentes, fragmentos de los textos y otras anotaciones, relativas a algunas obras impresas en Guatemala en los siglos XVIII y XIX que se hallaban en nuestra Biblioteca Nacional, cuando Mérida publicó su obra.

40 Mérida, Martín, Origen de la imprenta en Guatemala. Su desarrollo hasta la independencia. Apuntes que á invitación de la Comisión Organizadora presenta la Biblioteca Nacional de esta República para la gran Exposición Colombiana de Chicago. Guatemala: Tipografía Nacional, 1893. 23 p. Citada por Medina, J.T., op. cit., p. liv, nota 18.

---. Origen de la imprenta en Guatemala. Su desarrollo hasta la independencia. Guatemala: Biblioteca Nacional; Editorial del Ministerio de Educación Pública, 1956. 63 p. ilustr.

Aclara el autor que el objeto de sus apuntes es "ir siguiendo paso a paso las huellas de un invento [la imprenta en Guatemala], ya como arte, ya como institución",^{41/} sin tomar en cuenta --así lo da a entender-- "el concepto literario" de las obras.

Sus apreciaciones relativas al arte y la técnica tipográficas de los talleres coloniales, inferidas del análisis y comparación de algunos impresos, son muy generales. Sin embargo, ninguno de los bibliógrafos que le siguieron --O'Ryan, Medina, Valenzuela-- las distinguió:^{42/}

"El tipo [de la primera Gaceta] es pequeño y bastante mal cortado, mejorando sin embargo, al de la imprenta de Ibarra."

"El tipo [de la Crónica del P. Vasquez] difiere mucho al de la imprenta de Ibarra, pues además de ser mas perfilado, es mas claro y presenta alguna elegancia."

"El tipo de la Imprenta de Cubillas es perfecto, y la impresión de la Pastoral [de Cortez y Larraz, 1773] es hecha con bastante claridad y corrección."

Mérida no siguió ninguna norma para describir los impresos, pues mientras que con algunos se mostró prolijo, con otros es tan impreciso que, si no fuera porque señala el lugar en donde se encuentran, dudaríamos de que los hubiera tenido a la vista. Esta deficiencia debe atribuirse a descuido del autor, pues para ese entonces --última década del siglo XIX-- ya se conocía en Guatemala la forma moderna de describir un libro, tal como puede constatarse en la redacción de los catálogos impresos de varias bibliotecas, entre los que estaba uno publicado por la Biblioteca Nacional de Guatemala,^{43/}

41 Ibid. (1956), p. 23. Subrayados míos.

42 Ibid., diferentes lugares. Subrayados míos.

43 Guatemala. Biblioteca Nacional, Catálogo de las obras que pueden llevar á domicilio los suscriptores del Salón de lectura anexo a la Biblioteca Nacional. Guatemala: Tipografía y Encuadernación El Modelo, 1891. 39 p.

cuando Mérida trabajó como "bibliotecario auxiliar" de esa institución.^{44/}

El Origen de la Imprenta en Guatemala de Mérida tiene, también, el mérito de ser el primer estudio acerca del desarrollo de la imprenta en Guatemala como institución del derecho Indiano y de sus repercusiones en la sociedad colonial guatemalteca. Sus conclusiones --aun cuando basadas en el análisis de un grupo reducido de obras-- son tan interesantes que, saliendo del campo de nuestro trabajo, vale la pena de reproducir una por lo menos:^{45/}

"Hemos hecho la revista de nuestras colecciones nacionales desde el año de 1660 hasta el 1821 y no hemos encontrado impreso un solo tratado de Filosofía, de Derecho Público, ni Ciencias Económicas, en que poder apoyar un acerto, para afirmar que la Imprenta en Guatemala, hubiera sido un agente para despertar en la conciencia de sus hombres, ese entusiasmo por la libertad y por el reinado de las Instituciones. Por el contrario, todo cuanto rodeó a los hijos de este suelo, durante su dependencia conspiró a mantener el orden de cosas establecido; Sermones impresos en las fiestas nacionales y religiosas, reimpressiones de los escritos de Juan Francisco Laharpe, en los que se combaten los principios de la Revolución Francesa, La Gaceta titulada del Gobierno de Guatemala con apreciaciones siempre favorables a la Monarquía absoluta, y con partes comunicados de la Península desfigurando los hechos y presentándolos según el sentido de la conveniencia, todo se encaminó al mismo fin."

Sin embargo, estudios posteriores como el registro bibliográfico contenido en la Imprenta en Guatemala (1910) de Medina y el Panorama filosófico de la Universidad de San Carlos al final del siglo XVIII (1948) de José Mata Gavidia,^{46/} contradicen lo afirmado por Mérida en relación a que no se publicaron obras de carácter económico y filosófico en Guatemala entre los años 1660 y 1821. De ahí la necesidad de aclarar que las conclusiones referi

44 Mérida, M., op. cit., (1956), p. 8.

45 Ibid., p. 65.

46 Guatemala: Imprenta Universitaria, 1948. 37 p.

das pueden ser válidas para las colecciones de obras que Mérida consultó y registró, pero no para toda la producción editorial guatemalteca y conocida de aquella época.

En el mismo año (1897) en que O'Ryan publicó su bibliografía, los talleres de la Tipografía Nacional de Guatemala imprimieron la Historia del desenvolvimiento intelectual de Guatemala^{47/} del doctor Ramón A. Salazar (1852-1914), obra de conjunto acerca de la cultura colonial guatemalteca que contiene --en forma dispersa-- muchos de los elementos de una bibliografía analítico-histórica; elementos con los que de habérselo propuesto el autor y de haber aprovechado la técnica bibliográfica que O'Ryan divulgó en nuestro país,^{48/} nos hubiera dejado la primera bibliografía histórica nacional. Así lo reconoció también don José Toribio Medina:^{49/}

"Se han publicado también allí [en Guatemala] algunos artículos sueltos en periódicos ó diarios de la localidad, ya sobre el origen de la imprenta, ya sobre algunos escritores en particular; pero á todos superó el Desenvolvimiento intelectual de Guatemala de don Ramón A. Salazar, en el que con estilo lleno de colorido y en vista de los libros mismos dió un catálogo de escritores y analizó algunas de sus obras, pero sin propósito netamente bibliográfico."

El doctor Salazar anexó a su Desenvolvimiento intelectual de Guatemala --además del extracto de la Biblioteca hispano americana de Beristain, del que ya nos hemos ocupado (Ver pp. 12-13)-- una lista descriptiva de obras impresas en Guatemala durante la época colonial, encabezada con la leyenda siguiente: "Espécimens que para la Historia del Libro en Guatemala presenta la Biblioteca Nacional á cargo de Ramón A. Salazar, con motivo de la Expo-

47 Salazar, Ramón A., Historia del desenvolvimiento intelectual de Guatemala. Tomo I. La colonia. Guatemala: Tipografía Nacional, 1897. 403 p.

48 Salazar cita la obra de O'Ryan en la "bibliografía" de su Desenvolvimiento intelectual.

49 Medina, J. T., op. cit., (1910), p. liv.

sición Centro-Americana.^{50/}

En esta lista pueden observarse detalles semejantes a los que hallamos en la obra de Mérida: ambos trabajos tuvieron por origen la misma causa: una exposición (la Columbiana de Chicago y la Centro-Americana, respectivamente); las obras a que se refieren pertenecían a la Biblioteca Nacional y, finalmente, los asientos de la lista de Salazar están ordenados de la misma manera como Mérida ordenó sus descripciones y notas, es decir, bajo el nombre de los talleres de impresión que sucesivamente operaron durante la colonia: Pineda Ibarra, San Francisco, etc. Todo ésto hace suponer que el doctor Salazar tuvo a la vista o el manuscrito o uno de los escasos ejemplares impresos del Origen de la imprenta en Guatemala de Martín Mérida, obra que según Medina, no llegó a circular.^{51/} Sin embargo, y pese a sus inexactitudes, la lista de Salazar se distingue por carecer de notas y porque revela una técnica descriptiva moderna y convencional, distinta de la descripción semifacsimilar, propia de la bibliografía analítico-histórica de moda en aquellos tiempos.

Las notas de que carece la lista de Salazar se las puede hallar --aunque no para todas las obras-- aquí y allá dentro del texto del Desenvolvimiento intelectual: valoraciones de las obras en sí, trozos importantes entresacados de los textos, biografías, y hasta ligeras apreciaciones literarias.

Para mostrar el valor que para la bibliografía histórica tienen estas notas y apreciaciones, improvisaremos un asiento --a la manera de

50 Salazar, R. A., op. cit., pp. 389-393.

51 Medina, J. T., op. cit., p. liv.

O'Ryan-- con datos, tal y como aparecen en la obra del doctor Salazar:^{52/}

Compendio de la historia de Guatemala por el doctor Domingo Juarros. Impreso por Ignacio Beteta. Año 1809.

"Varias ediciones (sic) se han hecho de la obra de Juarros. La Primera, en casa de don Ignacio Beteta en 1809, no era más que un extracto de el tratado grande que el año siguiente salió a luz en la misma imprenta, en dos volúmenes, comprendiendo el primero 385 páginas y el segundo 361.

"En el año de 1823, Mr. John Bailey hizo la traducción de esta obra al inglés, siendo publicada en Londres en el de 1857. Don Luciano Luna hizo otra edición para los lectores del Museo Guatemalteco, periódico literario muy interesante que aquel inteligente impresor y patriota editó por algún tiempo.

"Tiene la obra multitud de datos curiosos sobre hombres y cosas; sobre estadísticas del país, tan poco cultivada durante la colonia, y sobre curiosidades naturales del reino, lo que hacen que aquella historia sea muy apreciada, con todo y los defectos que ligeramente he apuntado.

"Cuando en 1807, la terminó fue nombrado el padre Goicochea para la censura, y nuestro fraile dijo con este motivo, entre otras cosas lo que sigue: 'Me consta que las ha adquirido á fuerza de investigaciones prolixas practicadas por muchos años: apenas hay monumentos relativos á la historia de Guatemala, que no haya sido consultado con eficacia. Los que lean estos preliminares encontrarán acopiadas las más singulares noticias pertenecientes á todo este reino, su extensión, provincias y pueblos; los principios fundamentales del gobierno político, lista individual de los señores presidentes que han gobernado; corregimientos, alcaldías mayores, principios de la Real Audiencia, y circunstancias ocurridas hasta fixarse en esta tierra.'

"Las ediciones (sic) de la obra del padre Juarros se vuelven cada día más raras. El único ejemplar que posee la Biblioteca Nacional tiene entre otros méritos el estar exornado con preciosas notas marginales puestas de mano de don Juan Gavarrete, y además está ilustrado con numerosos retratos de hombres del tiempo de la colonia y con algunas vistas del país."

Aportes guatemaltecos contemporáneos.-- Lo que llevamos expuesto en relación a la etapa que hemos llamado biblioflica, debido a la causa

52 Salazar, R. A., op. cit., pp. 151-154. Para constatar algunas inexactitudes Cf. Medina, J. T., op. cit., (1910), pp. 480-481, 621; Valenzuela, Gilberto, Bibliografía guatemalteca 1841-1860 (Guatemala, 1961), p. 152.

(el coleccionismo) que la originó en los siglos XVII y XVIII, nos ha permitido determinar hasta dónde los fines y el método de la bibliografía analítico-histórica interesaron a los guatemaltecos en los finales del siglo XIX. Hemos procurado mostrar cómo Martín Mérida y Ramón A. Salazar estuvieron a punto de anticiparse a los aportes extranjeros (O'Ryan y Medina) sin haberlo logrado a cabalidad, a causa de su desconocimiento de la metodología apropiada. Por otra parte, señalamos cómo don Gilberto Valenzuela González se apartó --y esto ya en el siglo XX-- de los fines de este tipo de bibliografía, no sin antes haber incorporado a su experiencia como bibliógrafo algunos aspectos del método que O'Ryan introdujo en Guatemala por intermedio de su Bibliografía de la imprenta en Guatemala en los siglos XVII y XVIII; aspectos metodológicos que veremos aplicados, con más seguridad de parte del bibliógrafo guatemalteco, en el resto de su obra bibliográfica todavía no analizada (Ver pp. 47-48)

Se habrá notado, asimismo, que la bibliografía analítico-histórica no fue un quehacer espontáneo de quienes más o menos la ejercitaron en Guatemala en los finales del siglo XIX, sino que tuvo como incentivos algunas exposiciones en las que el libro se exhibió a la par de otras manifestaciones materiales de las artes y de la tecnología. Las exposiciones han desempeñado la función de catalizadores del desarrollo de la Bibliografía en Guatemala, pues a las ya mencionadas (Columbiana de Chicago y la Centro-Americana realizada en Guatemala en 1897) pueden agregarse otras, como las que auspició la Secretaría de Educación Pública en los años 1939, 40, 41 y 42 que, instaladas en el Museo Nacional de Guatemala, permitieron al licenciado J. Antonio Villacorta C. --otro bibliógrafo guatemalteco por afición-- reunir libros, folletos, grabados y periódicos guatemaltecos antiguos y contempo-

ráneos, para después registrarlos en su Bibliografía guatemalteca^{53/} que consta de las siguientes partes:

- (1) Dos siglos de imprenta en Guatemala; catálogo de libros impresos en Guatemala entre los años 1660 y 1860.
- (2) Dos siglos de grabado en Guatemala 1660-1860; catálogo de grabados y dibujos.
- (3) Dos siglos de periodismo en Guatemala 1729-1929.
- (4) Exposición del libro guatemalteco [Catálogo de libros de autores guatemaltecos y extranjeros impresos en Guatemala, de autores guatemaltecos impresos en el extranjero, y de libros que se refieren a Guatemala o que en alguna forma le interesan]

Declara el licenciado Villacorta C. que el objeto de la exposición de 1939, a la que corresponde el primer catálogo, fue "poner de manifiesto ante el público que la visitara, la capacidad y el gusto artístico del impresor guatemalteco en la composición, preparación y ejecución de portadas y páginas, no obstante los escasos elementos de que entonces disponía."^{54/} Esta misma finalidad, con las salvedades correspondientes, ha de haber orientado la realización de las restantes exposiciones de las que la obra de don J. Antonio es un reflejo.

La tendencia del autor por convertir su obra en reflejo fiel del orden en que se sucedieron las exposiciones (1939, 40, 41 y 42); de la naturaleza de los materiales expuestos (libros, folletos y grabados antiguos; periódicos y diarios; y libros contemporáneos); de la manera como se dispusieron estos impresos al exhibirlos (por imprentas, períodos y otros apartados), le impidieron correlacionar las distintas partes de su obra y algunos aspectos en ellas contenidos: autores, diferentes ediciones de las obras, recursos

53 Villacorta C., J. Antonio, Bibliografía guatemalteca. Guatemala: Tipografía Nacional, 1944. 638 p.

54 Ibid., p. 3.

técnicos y artísticos de los impresores, etc. La falta de unidad de la obra y la carencia de un índice general --aunque solo hubiera sido de autores-- no permiten el cabal aprovechamiento de su valioso contenido. Sin embargo, esta obra es la bibliografía analítica más amplia y mejor descrita que se ha ya compilado en Guatemala hasta la fecha.

El licenciado J. Antonio Villacorta C. (1878-1964) fue uno de los más destacados cultores e impulsores de la Bibliografía en Guatemala, particularmente de la bibliografía analítico-histórica. Varios de sus aportes en este campo los publicó en los Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala, publicación que contiene, también, otros estudios relacionados con la historia de nuestros libros.

La Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala, fundada el 15 de mayo de 1923, ha sido la institución guatemalteca que más ha fomentado el estudio de la historia de la imprenta colonial y de su producción. Algunos de sus socios (Virgilio Rodríguez Beteta, J. Joaquín Pardo, J. Luis Reyes, David Vela, J. Antonio Villacorta, y otros) se dedicaron y dedican, por afición, a estudiar el desarrollo de la imprenta en Guatemala en dos de sus aspectos: como arte y como institución.

La obra más reciente, conteniendo información relacionada con la bibliografía analítico-histórica, es la que lleva por título Evolución de la imprenta, los libros y el periodismo coloniales^{55/} de la que es autor el desaparecido historiador guatemalteco don Virgilio Rodríguez Beteta. Se trata de un ameno relato --ilustrado con facsímiles de las portadas de algunos libros antiguos-- del desenvolvimiento de nuestra imprenta colonial y de las condiciones económicas, políticas y culturales que condicionaron su producción.

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

⁵⁵ Rodríguez Beteta, Virgilio, Evolución de la imprenta, los libros y el periodismo coloniales. Guatemala: [Tipografía Nacional] 1962. 165 p.

D) ETAPA BIBLIOGRAFICA

A esta etapa del desarrollo de la Bibliografía en Guatemala corresponden las listas y otras publicaciones en las que se describen, analizan y clasifican los libros haciendo abstracción del pensamiento y vida de sus autores y de la mayoría de las características materiales que el proceso de su impresión les transmitió. Es decir, que los compiladores de estas listas se han interesado más por dar a conocer el contenido de los textos, resumiéndolos, comentándolos, entresacando fragmentos de los mismos, o agrupándolos bajo términos científicos y técnicos, con el fin de vincularlos al saber universal.

Estas listas de libros, conocidas como bibliografías descriptivas, críticas y sistemáticas, son con frecuencia expresiones concretas de la necesidad de información que, para su progreso, requieren la ciencia, sus aplicaciones y las humanidades. Es dentro de este contexto que la Bibliografía ha podido determinar sus fines y configurar su metodología y sus técnicas de control, organización y divulgación de la información impresa y mimeografiada.

En la medida en que la ciencia, la tecnología y las humanidades contribuyen a satisfacer las necesidades materiales y espirituales de los pueblos, así se organizan servicios bibliográficos nacionales, regionales e internacionales. Pero en países como el nuestro, económica, política y, en muchos aspectos, culturalmente dependientes, la producción de bibliografías sigue siendo una actividad individual, cuyos resultados sólo benefician a una reducidísima minoría académica.

Debido a lo expuesto y a otras evidencias (tratados interamericanos; demanda extranjera de bibliografías nacionales y especializadas; indiferencia en nuestro medio por el control efectivo de la producción editorial;

baja producción de bibliografías), puede afirmarse que las bibliografías producidas en Guatemala se ha destinado, consciente o inconscientemente, más para el consumo externo que para satisfacer requerimientos de nuestro medio. De esto puede deducirse que el desarrollo de la Bibliografía en Guatemala durante los últimos sesenta años ha sido provocado y dirigido desde fuera, por instituciones como el Instituto Internacional de Bibliografía, la Unión Panamericana y la UNESCO.

Los fines que estas instituciones han perseguido con su intervención en el quehacer bibliográfico en países como el nuestro, y los medios de que se han valido para llevarla a cabo, han sido y son diferentes. En los tratados y convenios mundiales y regionales, así como en las recomendaciones formuladas en conferencias, reuniones y seminarios auspiciados por esas instituciones se han registrado esos fines y procedimientos.^{56/}

Describir los procesos por los cuales hemos llegado en Guatemala a producir bibliografías en las que se describen los libros y se resumen, comentan o clasifican los textos en ellos contenidos, para que los conozcan y usen académicos, políticos, inversionistas y hasta detectives extranjeros, es, en cierta forma, indagar la intervención directa o indirecta de las instituciones referidas anteriormente en el fomento del control y divulgación de

56 Ver: Shepard, Marietta Daniels, "El programa interamericano de desarrollo de las bibliotecas y la bibliografía emprendidos por la Organización de Estados Americanos," Boletín de la Unesco para las Bibliotecas. XXI, No.5 (Septiembre-octubre, 1967), pp. 269-273. Unesco, Desarrollo de las bibliotecas públicas en América Latina. Conferencia de Sao Paulo. París: Unesco, 1953. 205 p. (Manuales de la Unesco para las bibliotecas, 5), Unesco/Library of Congress, Proyecto bibliográfico, Servicios bibliográficos, estado actual y posible mejoramiento. Antecedentes e informe preliminar para uso de una conferencia internacional de bibliografía. Apéndice: Observaciones sobre la evolución del concepto de bibliografía nacional contemporánea completa, por Kathrine Oliver Murra. Washington, 1950. ix, 66, v, 43 p. U.S. Library of Congress, Antecedentes bibliotecológicos interamericanos e internacionales. Recopilación para la Asamblea de Bibliotecarios de América, 12 de mayo a 6 de junio de 1947, Washington, D.C., Washington: Biblioteca del Congreso, 1947. iv, 140 p.

la producción editorial guatemalteca.

Agrupación por materias.-- Diferentes son las maneras de agrupar indirectamente los libros en los catálogos y bibliografías. Sin embargo, la agrupación más consistente, la esencial, es la que se basa en sistemas de conceptos científicos, en clasificaciones formales y naturales de las ciencias o en sistemas bibliográficos. Agrupando de esta manera los textos se les trasmite la posibilidad de ser aprovechados universalmente.

Las bibliografías concebidas para interrelacionar y divulgar los textos impresos, es decir, para dar a conocer lo esencial de los libros, surgieron a la par del inicio de las ciencias modernas y de sus aplicaciones en el siglo XVI. Esta forma de tratar los libros y, al mismo tiempo, de estructurar catálogos y bibliografías, se la conoce en Guatemala desde hace más de un siglo. Así lo evidencia una norma de los estatutos de la Academia de Estudios decretados en 1833 por el doctor Mariano Gálvez y que, entre otras cosas, especifica que "el bibliotecario [de la Academia] tendrá en corriente los índices que disponga ya por el orden alfabético, ya por el cronológico o por materias; de manera que facilite el uso de los libros . . ."^{57/}

Durante el transcurso de casi todo el siglo XIX y primeras décadas del siglo XX las bibliotecas guatemaltecas se valieron de catálogos impresos para facilitar el uso de sus colecciones. Fue entonces cuando se generalizó en Guatemala la agrupación indirecta de los libros por materias sin atender a clasificaciones formales o naturales de las ciencias o sistemas bibliográficos o a la ordenación alfabética de temas y subtemas.

57 Arriola, Jorge Luis, Gálvez en la encrucijada: ensayo crítico en torno al humanismo político de un gobernante. (México: B. Costa-Amic, 1961), pp. 366-367. Subrayado mío.

58 Para un ejemplo, véase: Guatemala. Nacional Universidad de Guatemala, Catálogo general de la biblioteca de la Nacional Universidad de Guatemala, formado por orden alfabético y de materias. Guatemala: Imprenta de La Aurora, 1872. 102 p.

Además de su importancia bibliográfica, este interesante grupo de catálogos impresos revela que los bibliotecarios de entonces tenían un concepto amplio y pragmático de la función informativa de la biblioteca, pues es innegable que con los catálogos impresos las bibliotecas amplían su radio de acción, permiten aprovechar al máximo sus recursos informativos y dejan constancia de su existencia.

La producción de catálogos impresos de bibliotecas se interrumpió en Guatemala después de haber aparecido el correspondiente a la Biblioteca Nacional en 1932. Con este Catálogo,^{59/} el último y mejor redactado de los publicados en nuestro país, se inició en Guatemala la bibliografía sistemática, es decir, la publicación de listas de libros en las que los textos se agrupan por materias, valiéndose de un esquema preestablecido de clasificación que, en este caso concreto, lo fue la Clasificación Decimal Universal del Instituto Internacional de Bibliografía de Bruselas.

Vale la pena analizar este catálogo para descubrir el proceso que lo caracteriza y su vinculación con el desarrollo de la Bibliografía en Guatemala. Quien se responsabiliza de su redacción, el escritor Rafael Arévalo Martínez, a la sazón director de la Biblioteca Nacional, advierte en la introducción de este catálogo lo siguiente:^{60/}

"En los tiempos modernos [tercera década del siglo XX] un catálogo impreso deja de tener actualidad breve tiempo después de su publicación, pues una biblioteca hoy se enriquece diariamente con varios volúmenes; y sólo el Catálogo por Tarjetas responde como cosa viva al desarrollo orgánico de aquella. Con serias dudas, pues,

59 Guatemala. Biblioteca Nacional, Catálogo de la Biblioteca Nacional. Arreglado conforme a la Clasificación Decimal Universal del Instituto Internacional de Bibliografía de Bruselas. Director: Rafael Arévalo Martínez. Guatemala: Imprenta Electra, 1932. lvi, 257 p.

60 Ibid., p. 3.

de la utilidad relativa de nuestra labor, ofrezco al público este Catálogo, que representa un gran esfuerzo de excelentes colaboradores, en particular don Baudilio Torres, Catalogador, y don Isidoro Corzo, Secretario; pero no he encontrado otra manera de que, fuera del recinto de la Biblioteca, obtengan los interesados en ello, el conocimiento de las obras que existen en nuestro Centro."

Del contenido del párrafo anterior se deduce lo siguiente: (1) conocimiento de la relación y dependencia del catálogo impreso con y del catálogo de tarjetas; (2) el uso a que se destina el primero, que en muy poco se diferencia del uso que se hace de una bibliografía; (3) la existencia de un equipo de trabajadores competentes. A esto hay que agregar (4) el conocimiento y uso adecuado de un instrumento indispensable de trabajo que se menciona en la portada de este catálogo y que se lo describe en el interior del mismo: la Classification Décimale Universelle (Bruxelles: Institute International de Bibliographie, 1927-29. 3 v.), de la cual se publicó una versión adaptada "para arreglo de las bibliotecas nacionales" tres años antes de que apareciera el catálogo que analizamos.^{61/}

Están aquí presentes, pues, casi todos los elementos esenciales (fines, recursos humanos, instrumentos y técnicas de trabajo) de un informal centro bibliográfico dentro de la Biblioteca Nacional, con el cual se logró superar la situación de la Bibliografía en Guatemala en los siguientes importantes aspectos: (1) incorporar el trabajo puramente bibliográfico nacional, hasta entonces disperso, a la referida biblioteca, y (2) poner en práctica otras recomendaciones relacionadas con la Bibliografía, formuladas y aprobadas en reuniones mundiales y panamericanas.

61. Núñez, Francisco Arturo, Sistema decimal de catalogación adoptado por el Instituto Internacional de Bibliógrafos de Bruselas, para arreglo de las bibliotecas nacionales. Guatemala: Tipografía Nacional, 1929. 349 p.

Con relación al primer aspecto ya se habían dado en Guatemala algunos antecedentes individuales: las obras bibliográficas de Martín Mérida y Ramón A. Salazar lo prueban.^{62/} Sin embargo, convertir intencionalmente la producción de bibliografías --no importa cuál forma hayan adoptado-- en actividad de la Biblioteca Nacional, fue algo así como incorporar al hogar a un vagabundo. Este proceso de integración de lo bibliográfico con lo biblioteconómico convirtió las técnicas bibliográficas en objeto de estudio para algunos de los trabajadores de la Biblioteca Nacional y a ésta en el centro de su autoformación:^{63/}

"El Director estudió con detenimiento cuál era el mejor sistema de catalogación, y dió la preferencia al Sistema Decimal. Los tres volúmenes del Instituto Internacional de Bibliografía de Bruselas, en francés, titulados 'Classification Decimale Universelle' han servido de verdaderos textos para implantar el sistema en la Biblioteca que de hecho se ha convertido en una escuela de Biblioteconomía."

El señor Francisco Arturo Núñez, un bibliotecario injustamente olvidado, constituye un ejemplo de estos bibliógrafos autodidactas egresados de la Biblioteca Nacional de Guatemala. En su obra Sistema decimal de catalogación adoptado por el Instituto Internacional de Bibliógrafos [sic], para arreglo de las bibliotecas nacionales, nos revela algo relativo a su autoformación:^{64/}

"Actualmente [1929], en nuestro país, sólo en la Biblioteca Nacional se está implantando el sistema decimal, trabajos iniciados por el Director don Rafael Arévalo Martínez, y secundado con entusiasmo por mí, pues en su tiempo, dediqué algunas horas al estudio sobre biblioteconomía que me llegaron a poner en aptitud de ser el encargado de dichos trabajos."

62 Ver pp. 26-31 del presente trabajo.

63 Boletín de la Biblioteca Nacional, Año I, no.1 (Mayo, 1932), p. 3. Subrayado mío.

64 Núñez, F. A., op. cit., p. 6. Subrayado mío.

Estos hechos revelan que se operó un cambio cualitativo en la Biblioteca Nacional y en la conciencia de algunos de sus trabajadores, como consecuencia de haber convertido el trabajo bibliográfico en una de las actividades específicas de esa institución.

El tratado teórico escrito por Núñez, la conversión de la Biblioteca Nacional en "escuela de Biblioteconomía", y el Catálogo impreso de esta institución, son cosas de un mismo proceso que, originado en el Instituto Internacional de Bibliografía de Bruselas, se extiende hasta Guatemala.

En cuanto al segundo aspecto que el "centro bibliográfico" implícito en la Biblioteca Nacional realizó, es decir, la práctica de recomendaciones relacionados en la Bibliografía formuladas en congresos mundiales y panamericanos, nos referiremos a las más importantes:

En el Congreso Americano de Bibliografía e Historia y Exposición del libro realizada en Buenos Aires a mediados de 1916, en el cual estuvo representada Guatemala, se aprobaron, entre otras, las resoluciones siguientes: "publicación periódica de una Revista de Bibliografía e Historia por parte de cada biblioteca nacional de los países representados en el Congreso" y "gestionar ante los Gobiernos americanos . . . la sanción de una Ley de Depósito de todo lo que se imprimiera en los países representados en el Congreso, con el fin de registrar la producción intelectual americana."^{65/}

Sin restarles originalidad a su creación, no puede pasarse inadvertida la relación que hay entre estas resoluciones y la aparición en Guatemala de dos publicaciones tan importantes como son los Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala (1924-) y el Boletín de la Bibliote-

65 Unesco/Library of Congress, Antecedentes bibliotecológicos interamericanos e internacionales, op. cit., p. 52.

ca Nacional (1932-1949), no importando cuán tarde aparecieron en Guatemala, debido a la influencia retardadora de las conmociones terráqueas, políticas y económicas, que tuvieron lugar en nuestro país durante los tres lustros comprendidos entre el año (1916) en que se aprobaron las recomendaciones citadas y el correspondiente al de la aparición del primer número del Boletín de la Biblioteca Nacional.

Con su Boletín la Biblioteca Nacional resolvió las dudas que allí se tenían en relación a la "utilidad relativa" del Catálogo impreso en forma de libro, ya que éste no respondía "como cosa viva al desarrollo orgánico"^{66/} de la Biblioteca. Las secciones del Boletín intituladas "Bibliografía nacional", "Obras últimamente publicadas" y "Publicaciones guatemaltecas recibidas" fueron utilizadas para complementar, aunque ya no en forma sistemática y orgánica, la "Sección Gómez Carrillo" (bibliografía nacional) que se incluyó en el Catálogo impreso de 1932.

El análisis del riquísimo contenido bibliográfico acumulado en el Boletín de la Biblioteca Nacional, nos induce a considerarlo, aparte de su contenido literario, como el más importante registro de la producción editorial guatemalteca de la tercera y cuarta décadas del siglo XX.

Sabido es que al no disponerse de un medio legal que permita la adquisición y control de las publicaciones aparecidas en un país determinado, el trabajo bibliográfico se dificulta. De ahí la importancia que tienen los depósitos legales para la producción de bibliografías nacionales actuales y retrospectivas. El control de las publicaciones nacionales para fines lega-

66. Guatemala. Biblioteca Nacional, Catálogo, p. 3.

les y políticos no ha faltado en Guatemala desde los días de la colonia,^{67/} pero como medio para enriquecer el patrimonio cultural y registrarlo, ninguno ha sido tan efectivo con la Ley de Imprenta decretada en 1936, durante la dictadura Ubiquista,^{68/} que en su artículo 10, estableció el Depósito Legal que permitió al "centro bibliográfico" de la Biblioteca Nacional y a la Tipografía Nacional de Guatemala adquirir la mayoría de los impresos publicados en nuestro país hasta 1943.

El Catálogo impreso de la Biblioteca Nacional, la primera bibliografía sistemática producida y publicada en Guatemala, y su "suplemento" periódico, el Boletín de la misma institución, son expresiones objetivas de una coherente infraestructura bibliográfica (personal autodidacta, métodos y técnicas, depósito legal) que, aun cuando sugerida y orientada por organismos mundiales y panamericanos, provocó un cambio cualitativo en el desarrollo de la Bibliografía en Guatemala. Infortunadamente esta infraestructura, en contradicción con condiciones económico-sociales que la hubieran favorecido, llegó a su fin poco después de haber ocurrido en Guatemala el cambio causado por el movimiento revolucionario de 1944.

Hay otra forma de agrupar indirectamente los libros por materias. Es la que se basa en listas alfabéticas de epígrafes o encabezamientos de materia interrelacionados. Tales listas no son más que recopiladores, en constante cambio, de las formas lingüísticas con que se pueden expresar los contenidos de los textos. Su origen se haya vinculado al invento del catálogo-diccionario para las bibliotecas, es decir, del catálogo que "incluye, orde-

67 Ver: Arriola, J.L., op. cit., p. 367; Medina, J.T., op. cit. (1910), pp. lxxvii-lxxviii; España, Recopilación de leyes de los reynos de las Indias, op. cit., Vol. I, pp. 213-214.

68 Decreto legislativo No. 2158. Abril 24, 1936.

nadas en un sólo alfabeto, las fichas que corresponden al autor, título y materias de cada libro".^{69/}

En Guatemala, el uso de listas de encabezamientos de materia para estructurar catálogos de bibliotecas antecedió a su uso para redactar bibliografías nacionales retrospectivas y recientes. La Biblioteca Nacional publicó en 1952 el Índice bibliográfico guatemalteco,^{70/} la primera bibliografía nacional impresa de obras y artículos de diarios y revistas recientes que, en forma de diccionario se editó en Guatemala. La agrupación de los textos en este Índice bibliográfico se hizo en base a la lista de encabezamientos de uso más generalizado entonces: Lista de encabezamientos de materia para bibliotecas menores, por Minnie Earl Sears; traducida y adaptada al español por un grupo de bibliotecarios argentinos.^{71/}

Este Índice bibliográfico tampoco surgió en forma espontánea y aislada. El párrafo inicial del prólogo de esta obra nos revela su vinculación con la superestructura bibliográfica mundial de aquellos años:^{72/}

"Téngase este Índice Bibliográfico como una modesta contribución del Servicio Extensivo de la Biblioteca Nacional, al mejor conocimiento de nuestro esfuerzo editorial, y, véase en él, una respuesta a las recomendaciones de la Conferencia sobre 'El Servicio de Bibliotecas en la América Latina', realizada en Sao Paulo, Brasil, en octubre de mil novecientos cincuenta y uno."

69 Rovira Bertran, Carmen, Los epígrafes en el catálogo diccionario: historia, crítica y teoría. Con un código de reglas para la asignación de epígrafes en las bibliotecas de habla española (La Habana, Cuba: Cultural, 1952), pp. 19-20.

70 Dardón Córdova, Gonzalo, Índice bibliográfico guatemalteco 1951. Guatemala: Biblioteca Nacional. Servicio Extensivo, 1952. 38 p.

71 Con símbolos de la Clasificación Decimal por Isabel Stevenson Moro. Traducción y adaptación de la 5a. ed. por María Luisa Gálvez de Niklison e Isabel Betheder Avellaneda. Bajo la dirección de Carlos Víctor Penna. Supervisor Ernesto G. Gietz. Buenos Aires: Acme Agency, 1949. xxxi, 406 p.

72 Dardón Córdova, G., op. cit., p. preliminar.

En efecto, la Conferencia a que se alude en el texto anterior, organizada por la UNESCO y la Organización de Estados Americanos en 1951, recomendó a todos los países de América Latina la creación de centros bibliográficos para que se encargaran, entre otras funciones, de "preparar bibliografías nacionales y regionales anuales" y "fomentar y preparar bibliografías especiales".^{73/}

Estamos de nuevo frente a otro proceso de "acción interamericana" similar en muchos aspectos al que provocó la aparición del Catálogo impreso y el Boletín de la Biblioteca Nacional de Guatemala en 1932. Sin embargo, tras el Índice bibliográfico guatemalteco existían cosas y procesos bibliotecológicos que se habían desarrollado en Guatemala antes de la realización de la Conferencia de Sao Paulo: el Depósito legal (1936), la Escuela de Bibliotecología de la Facultad de Humanidades (1948) y la Asociación guatemalteca de Bibliotecarios (1951): prerequisites necesarios para poner en práctica el programa que, para el "desarrollo firme y estable de las bibliotecas en América Latina", propuso la Unión Panamericana en la Conferencia aludida,^{74/} y de cuyo contenido se derivaron varias recomendaciones: creación de centros para la formación de bibliotecarios; organización de asociaciones de bibliotecarios; extensión de servicios bibliotecarios a los trabajadores; creación de centros bibliográficos nacionales; y la redacción de manuales sobre servicios bibliográficos para "poder coordinar las actividades biblio-

73 Unesco, Desarrollo de las bibliotecas públicas en América Latina. Conferencia de Sao Paulo. (París: Unesco, 1953), p. 191. Rec. con. II3.

74 Gropp, Arthur E., "Acción interamericana necesaria," en Unesco, Desarrollo de las bibliotecas públicas en América Latina (París: Unesco, 1953), pp. 28-37.

gráficas por conducto de una agencia internacional".^{75/}

El Índice bibliográfico guatemalteco, sin considerar su técnica de elaboración, fue la resultante de la existencia y funcionamiento conjunto de las instituciones bibliotecológicas ya referidas; entre las que se destaca la Escuela de Bibliotecología puesto que, desde su establecimiento por la Universidad de San Carlos de Guatemala en 1948, se ha dedicado al estudio de la Bibliografía y sus técnicas y a la investigación de la producción editorial guatemalteca moderna y contemporánea.

De lo expuesto puede establecerse que el desarrollo de la Bibliografía sistemática en Guatemala ha sido determinado por los centros de formación de bibliotecarios profesionales que han surgido en nuestro país, y por la acción interamericana formulada y dirigida por agencias internacionales.

Aproximaciones y resúmenes de los textos.-- Algunos bibliógrafos de finales del siglo XIX --a quienes en otra parte de nuestro trabajo hemos llamado biblio-historiadores-- creían que las anotaciones, comentarios y resúmenes de los textos servían para "disminuir la aridez" de las listas de libros. Por supuesto que no todas las notas y comentarios que estos bibliógrafos redactaron para sus listas se relacionaban con el contenido de los impresos. Cuando se referían a este aspecto de los libros, lo hacían parcialmente, transcribiendo párrafos seleccionados de los textos que encerraban entre comillas. Estas anotaciones o citas textuales reflejaban el punto de vista del bibliógrafo. No siempre el compilador era el autor de las anotaciones;

⁷⁵ Para información sobre la actividad bibliográfica de organismos internacionales, ver: Malclès, L. N., "Bibliographical activities of international organizations," en su Bibliographical services throughout the world. First and second annual reports. (Paris: Unesco, 1955), pp. 259-307; Shepard, M. D., op. cit.

con frecuencia se las extraía de fuentes distintas a la "pieza" que se trataba de anotar: bibliografías anteriores, repertorios literarios e históricos, etc.

Por muy fragmentaria que haya sido esta manera de aproximarse al contenido de los textos, su aparición en Guatemala significó un gran avance hacia el logro de la finalidad de la Bibliografía: el estudio de los textos para elaborar instrumentos del trabajo intelectual. La técnica de anotar, comentar o resumir los textos para fines bibliográficos, penetró en Guatemala por intermedio de los bibliógrafos chilenos (O'Ryan, Medina) en la primera década del siglo XX.

La primera bibliografía nacional, general, retrospectiva y anotada con citas textuales que se publicó en Guatemala, se la debe al guatemalteco Gilberto Valenzuela González (1866-1955). La intituló^{76/}

Bibliografía guatemalteca: catálogo de obras, folletos, etc. publicados en Guatemala desde la independencia hasta el año de 1850. Tomo I. Guatemala, 1933. (Folletín del "Diario de Centro América").

Quando esta bibliografía apareció su autor formaba parte de la Comisión Técnica Bibliográfica de Guatemala, nombrada por el Ministerio de Educación Pública para "investigar la situación bibliográfica"^{77/} de Guatemala, por recomendación de la Sexta Conferencia Interamericana (La Habana, 1928). Formaban esta comisión los señores Rafael Arévalo Martínez (presidente), Francisco Fernández Hall (secretario), Víctor Miguel Díaz, Gilberto Valenzuela y J. Antonio Villacorta (miembros).

No fue mera casualidad, pues, que la Bibliografía guatemalteca de

⁷⁶ Para otra ed. de su obra bibliográfica y sus continuaciones, ver: Capítulo II. "Bibliografía de bibliografías guatemaltecas", pp. 63 del presente trabajo.

⁷⁷ Boletín de la Biblioteca Nacional, Año I, No.1 (Mayo, 1932), p. 4.

Valenzuela se publicara inicialmente como un "folletín" del Diario de Centro América, de quien entonces era director don Víctor Miguel Díaz, ni que su prologista lo fuera Francisco Fernández Hall; ambas personas integrantes de la comisión referida.

Aun cuando no conocemos los resultados a que llegó esta comisión con relación a la investigación de la situación bibliográfica de Guatemala en aquellos días, algo nos revela Fernández Hall en el prólogo que redactó para la obra de Valenzuela, de quien afirma no haber "encontrado predecesores que, con la formación de otros catálogos pudiesen haberle orientado en la investigación"^{78/} de la producción editorial guatemalteca en el siglo XIX que, después de la Independencia, se caracterizó por la notable abundancia de folletos y hojas sueltas.

Don Gilberto Valenzuela tiene el mérito de haber sido el primer analista de los textos contenidos en los impresos guatemaltecos producidos de 1821 a 1860; lo hizo con el fin de proporcionarle al historiador una guía cronológica para la investigación, apartándose así de la influyente tendencia bibliofílica y de los estudios relacionados con el arte de imprimir que habían antecedido a su obra en Guatemala.

Será necesario saltarnos más de una década para hallar otras y distintas evidencias de análisis y condensación de los textos impresos en Guatemala.

La explosión editorial ocurrida después de la Segunda Guerra Mundial, particularmente de las revistas científicas, provocó la intervención necesaria de los especialistas en diferentes disciplinas en el estudio y condensación de la literatura relevante de los diferentes campos del conocien

⁷⁸ Valenzuela G., Gilberto, Bibliografía guatemalteca (Guatemala, 1933), p. 4.

to. Con estas condensaciones se ha logrado "ayudar a quienes interesa el tema del artículo para que puedan decidir si lo leerán por completo" o "dar al lector para quien el artículo sólo ofrezca un interés marginal, la mayor cantidad de datos posibles a fin de que no tenga necesidad de leerlo íntegramente"^{79/}

A quienes realizan esta labor (el propio autor o un especialista en el tema) se les llama ahora analizadores o extractores de publicaciones científicas, y constituyen la base humana de los servicios de documentación bibliográfica y de resúmenes analíticos, sinopsis o "abstracts".

Para uniformar, hasta cierto punto, la redacción de los resúmenes analíticos, y para que los mismos contengan sólo lo esencial de los textos originales, se han establecido normas y guías por organismos internacionales tales como el Consejo Internacional de Uniones Científicas (CIUC), la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios (FIAB), la Federación Internacional de Documentación (FID) y la Organización Internacional de Unificación de Normas (OIUN).

Dentro de esta superestructura de la información bibliográfica científica, el bibliógrafo individual y de cultura general casi ha desaparecido. Sin embargo, el moderno resumen analítico de un libro o del artículo de una revista, sin tomar en cuenta el proceso normativo que ahora lo caracteriza, tuvo su origen --sin ir muy lejos-- en las notas, comentarios y citas textuales de los bibliógrafos del siglo XIX y principios del XX. Por de contado que el fin y la naturaleza de cada uno de estos grupos de datos es diferente: para los bibliógrafos de viejo cuño, la nota, el comentario o el resumen servían --como ya lo señalamos-- para amenizar o contrarrestar la aridez

⁷⁹ Unesco, "Guía para la preparación de resúmenes analíticos destinados a la publicación," en su Guía para la redacción de artículos científicos destinados a la publicación (Paris, 1968), p. 6.

de la lectura de las listas de libros; por el contrario, el moderno resumen analítico es una condensación del texto original, una nueva forma de presentarlo para que el usuario pueda decidir leer el original o pasarlo por alto.

En Guatemala, la intervención del especialista (antropólogos, médicos) en la redacción de bibliografías ha sido ocasional, después de 1944. Sin embargo, las pocas bibliografías que han producido bastan para señalar-nos que el dominio del material informativo y su reorganización para satisfacer requerimientos concretos, conduce a nuevas formas bibliográficas: (1) guías en las que se comenta el estado actual de los estudios de un conocimiento determinado, y (2) listas de resúmenes analíticos bajo autores y una sucesión cronológica. La bibliografía sobre antropología social guatemalteca redactada por el antropólogo Antonio Goubaud Carrera (1902-1951) y continuada por Robert H. Ewald^{80/} es un ejemplo de la primera forma que podría adoptarse en otros campos de nuestra bibliografía. Ambas publicaciones responden a la necesidad de contar con una "bibliografía actualizada y exhaustiva, hasta donde sea posible, para ser útil al especialista, y suficientemente seleccionada, para servir al estudioso".^{81/} Su presentación responde a la metodología que aplica el antropólogo en sus estudios: (1) municipios o áreas geográficas, y (2) tópicos especiales.

Goubaud Carrera y Ewald nos han demostrado, con sus bibliografías sobre antropología social, que la reorganización de los materiales impresos propios de una disciplina, ajustándose a un esquema de clasificación bibliográfico o bajo encabezamientos extraídos de listas de encabezamientos, no es

80 Goubaud Carrera, Antonio, "Del conocimiento del indio guatemalteco," Revista de Guatemala. Año I, No.1 (Julio-septiembre, 1945), pp.86-104. Ewald, Robert H., Bibliografía comentada sobre antropología social guatemalteca 1900-1955. Guatemala: Seminario de Integración Social Guatemalteca, 1956.

81 Ewald, R.H., op. cit., p. 12.

siempre el procedimiento más adecuado para la redacción de bibliografías destinadas a una clientela especializada. Más útiles parecen ser los esquemas de clasificación que reflejan la naturaleza del tema, la lógica de su desarrollo histórico o la metodología propia de cada disciplina.

La bibliografía del doctor Horacio Figueroa Marroquín sobre la Enfermedad de Robles^{82/} es el ejemplo más reciente de la segunda forma, pues informa de la literatura existente acerca de tal enfermedad hasta 1967, incluyendo "información básica de cada artículo". Hay que lamentar que el contenido de esta bibliografía no está interrelacionado y que su estructura no responde a la metodología del estudio de la "Oncocercosis humana".

Bibliografías que respondan al estado actual de los estudios realizados acerca de múltiples aspectos de nuestra realidad económico-social-cultural son indispensables. Para llegar a obtenerlas será necesario la interrelación de conocimientos bibliográficos con los correspondientes a cada disciplina. Pero también será conveniente superar el individualismo y propugnar por el establecimiento de un centro nacional de información bibliográfica dentro de una institución cuyos fines, recursos humanos y económicos hagan posible su funcionamiento más o menos estable. Quizá la Universidad de San Carlos de Guatemala sea la institución más adecuada.

Bibliografía descriptiva.-- Las listas concebidas con la intención de dar a conocer los impresos guatemaltecos sin tomar en cuenta ni la técnica de su impresión ni las particularidades del contenido de sus textos, es decir, aquellas cuyos compiladores se han conformado con ofrecer los datos que distinguen una obra de otras o una obra de sus ediciones, forman el grupo más numeroso de la producción bibliográfica en Guatemala.

82 Figueroa Marroquín, Horacio, Enfermedad de Robles (Oncocercosis humana): bibliografía guatemalteca. Guatemala, 1967.

PRODUCCION DE BIBLIOGRAFIAS DESCRIPTIVAS Y CRITICAS EN GUATEMALA
DURANTE CUATRO DECADAS

(Cuadro no. 3)

DECADAS	BIBLIOGRAFIAS DESCRIPTIVAS	BIBLIOGRAFIAS CRITICAS	INDICE DE PUBLI- CACIONES PERIODICAS
1930-39	3	1	-
1940-49	5	2	1
1950-59	15	1	1
1960-69	29	3	2
TOTALES	52	7	4

Por el contrario, las bibliografías críticas o comentadas son muy escasas, siendo éstas las más útiles y necesarias para el trabajo intelectual.

También es de notarse la preferencia de los compiladores por el libro y el folleto, mientras que los índices de publicaciones periódicas (diarios, revistas, anuarios, etc.) son tan escasos que para saber qué han producido y producen nuestros investigadores y estudiosos en forma de artículos de revistas se hace necesario consultar índices editados fuera de Guatemala, particularmente en los EE. UU.^{83/}

Al revisar las cincuentidos bibliografías independientes que hemos controlado, hemos hallado entre ellas catálogos de imprentas (Tipografía Nacional, Imprenta Universitaria) y de una misma clase de impresos (libros escolares, folletones, series); bibliografías de un mismo autor (literatos) o de una determinada clase de autores (catedráticos, militares) o de un mismo

83 Para ejemplos basta citar: Handbook of Latin American studies (29 vols.); Index to Latin American literature 1929-1960.

tema (geografía); registros de tesis universitarias (Universidad de San Carlos); bibliografías de obras publicadas en una época histórica y en períodos (años, décadas); y obras bibliográficas de conjunto (Villacorta).^{84/}

A partir de la tercera década del presente siglo, cuando la Biblioteca Nacional de Guatemala se convirtió temporalmente en centro nacional de información bibliográfica, la publicación de bibliografías descriptivas ha ido en aumento; siendo su crecimiento cuantitativo más pronunciado a partir de 1950, debido al impulso y orientación que le transmitió a esta clase de obras la Escuela de Bibliotecología de la Facultad de Humanidades: la institución más directamente relacionada con el movimiento bibliográfico mundial.

La mayoría de los actuales compiladores de bibliografías en Guatemala (Lourdes Bendfeldt Rojas, Alba Rosa Calderón, Enrique Chávez Zelaya, Gonzalo Dardón Córdova, María Luisa Mulet de Cerezo, Estela Singer Guerra) son bibliotecarios egresados de la citada Escuela de Bibliotecología. Su labor dentro de la bibliografía descriptiva ha convertido a la Universidad de San Carlos en el centro nacional de información bibliográfica más importante de Guatemala en el transcurso de la presente década.

Instituciones guatemaltecas que producen bibliografías nacionales.

El término bibliografía nacional tiene en este trabajo un significado muy amplio, con él abarcamos toda clase de listas independientes en las que se describen o se describen y comentan libros, folletos y artículos de publicaciones periódicas impresos en Guatemala, sin tomar en consideración su nombre genérico (catálogos, bibliografías, registros bibliográficos, etc.) ni la forma cómo se redactaron. Así aclarado, puede afirmarse que la Biblioteca

84 Ver índice temático de la "Bibliografía de bibliografías guatemaltecas", pp. 58-59 del presente trabajo.

Nacional de Guatemala es la institución precursora en la producción de bibliografías nacionales en Guatemala, particularmente en el transcurso de la década comprendida entre 1933 y 1943. Después de entonces sus aportes decrecieron hasta llegar^a un lamentable estancamiento. Actualmente es la sede del Comité Ejecutivo del Tercer Centenario de la Introducción de la Imprenta en Guatemala (1660-1960), creado por el Estado para coordinar las actividades culturales realizadas con motivo de ese importante hecho histórico. Además de haber cumplido su inicial finalidad, este comité ha venido publicando una serie de obras de carácter bibliográfico (Colección bibliográfica del Tercer Centenario de la Fundación de la primera imprenta en Centro América) que ya llega a los 10 volúmenes, entre los cuales se destacan las reimpresiones de las bibliografías de Enrique O'Ryan, J. Toribio Medina y Gilberto Valenzuela González y los nuevos aportes del señor Gilberto Valenzuela Reyna. Sin embargo, estas obras bibliográficas que la Biblioteca Nacional distribuye, no pueden considerarse como aportes directos de esa institución.

La falta de personal especializado, de dinero y necesidades concretas que la orienten, lo mismo que la interferencia de factores políticos --particularmente de 1954 a 1957--, constituyen algunas de las causas que condujeron a la Biblioteca Nacional a retraerse del quehacer bibliográfico nacional.

La Universidad de San Carlos de Guatemala, debido a que sus finalidades de docencia, investigación y divulgación cultural se lo requieren, y a la presencia en su seno de la Escuela de Bibliotecología ha llegado a ser la institución más activa en la producción de obras de carácter bibliográfico en los últimos años. Es de notar que la investigación bibliográfica que se realiza en torno a la Universidad de San Carlos todavía está enfocada hacia sus propios intereses (registros de tesis académicas, índices de sus publi-

caciones periódicas y de la literatura más o menos especializada de sus institutos de investigación, etc.); es decir que ha faltado un estudio de conjunto de la producción editorial guatemalteca.

A pesar de esta limitación, la Universidad de San Carlos ha contribuido de manera adecuada y encomiable al desarrollo de la Bibliografía en Guatemala y a la formación de hábitos entre los estudiantes y catedráticos que indudablemente repercutirán en el uso de las bibliografías como instrumentos del trabajo intelectual, pues desde 1956 se nota un cambio en la metodología de la enseñanza que, en lo esencial propugna por el estudio individual y el conocimiento de métodos y técnicas de investigación; actividades con las cuales se está fomentando directa o indirectamente el uso de bibliografías.

Con el Catálogo Unido que está en proceso de integración y la impresión de los catálogos de las diferentes bibliotecas universitarias que ya se ha iniciado, unido a la producción de bibliografías, se está configurando en la Universidad de San Carlos un importante centro bibliográfico nacional.

Sin embargo todavía no existe en Guatemala un servicio formal de información bibliográfica encargado tanto de la producción de repertorios bibliográficos como de la orientación, coordinación y planificación de la producción bibliográfica nacional, la que todavía se manifiesta desarticulada e individualista, pese a la orientación que en este aspecto han ofrecido algunos organismos internacionales, entre los que la UNESCO ha sido la más imparcial y generosa.

Si algo beneficioso aportó la Alianza para el Progreso en Guatemala fue el cambio de actitud que se operó entre los profesionales frente a nuestra realidad económico-social-cultural, pues condujo al análisis y estudio de tales aspectos, mediante la aplicación de métodos y técnicas científicos, en la formulación de objetivos y de programas en cuya elaboración se tuvo ne

cesidad de recurrir a las bibliografías disponibles.

Mientras los compiladores guatemaltecos de bibliografías no se percaten de la necesidad de coordinar y planificar el trabajo bibliográfico nacional en íntima relación con la planificación de nuestro desarrollo total, seguirán apareciendo bibliografías de escasa utilidad.

CAPITULO II

BIBLIOGRAFIA DE BIBLIOGRAFIAS GUATEMALTECAS

Este segundo capítulo de nuestro trabajo lo hemos dedicado a la compilación de una bibliografía de obras de carácter bibliográfico que, redactadas por guatemaltecos o extranjeros, impresas en forma de monografías independientes o como partes de obras de mayor alcance o como artículos de publicaciones periódicas, han tenido como fin registrar y divulgar libros, folletos, revistas, etc. producidos en o fuera de Guatemala que de alguna manera se refieren a las condiciones económicas, sociales y culturales pasadas o presentes de nuestro pueblo.

Consta esta bibliografía de bibliografías guatemaltecas de tres secciones: (1) de un índice temático, (2) de un registro descriptivo de las bibliografías agrupadas bajo encabezamientos que van de lo general a lo específico, y (3) de un índice de autores.

En la segunda sección se han registrado, además de las bibliografías propiamente dichas, algunas obras que no siendo de carácter bibliográfico contienen bibliografías de importancia, como ocurre, por ejemplo, con la Literatura guatemalteca de David Vela y el estudio A Central American historian: José Milla de Walter Payne que contienen la bibliografía más completa relativa a la vida y obra del escritor guatemalteco José Milla.

Nos hemos propuesto ofrecer una bibliografía de conjunto que pueda ser útil al investigador, a las bibliotecas y a los servicios de información bibliográfica nacionales y extranjeros.

INDICE TEMATICO

BIBLIOGRAFIA DE BIBLIOGRAFIAS, p. 60.

REPERTORIOS DE HISTORIA LITERARIA, p. 61.

(Ver también Periódicos y revistas; Publicaciones oficiales)

NACIONAL

Generales, p. 62.

(Ver también Periódicos y revistas; Publicaciones oficiales; Series)

Siglos XVII-XVIII, p. 64.

Siglo XX (1936-1940), p. 67.

----- (1941-1949), p. 72.

----- (1950-1960), p. 74.

TEMAS

Antropología Ver Sociología, p. 92.

Agricultura, p. 75.

Arte, p. 75, 96.

Autores de una misma profesión

 Catedráticos, p. 76.

 Militares, p. 76.

 Profesionales, p. 76.

Belice, p. 76.

Catálogos de bibliotecas, p. 77.

Economía, p. 78, 96.

(Ver también Publicaciones oficiales; Sociología; Tesis académicas)

Educación, p. 78.

(Ver también Autores de una misma profesión; Tesis académicas)

Geografía y Mapas, p. 79.

Historia

 Antigua, p. 79.

 Colonial, p. 80.

 Díaz del Castillo, Bernal, p. 81.

 Republicana, p. 82.

 Barrios, Justo Rufino, p. 82.

 Marure, Alejandro, p. 82.

 Molina, Pedro, p. 82.

 Walker, William, p. 83.

 Contemporánea, p. 83.

 Arévalo, Juan José, p. 83.

Iglesia, p. 83.

Lenguas indígenas, p. 84.

(Ver también Sociología)

Literatura, p. 84.

(Ver también Repertorios de historia literaria)

Arévalo Martínez, Rafael, p. 85.

Asturias, Miguel Ángel, p. 85.

Diéguez Olaverri, Juan, p. 85.

García Goyena, Rafael, p. 86.

Gómez Carrillo, Enrique, p. 86.

Landívar, Rafael, p. 86.

Milla, José, p. 87.

Rodríguez Cerna, José, p. 87.

Salazar, Ramón, p. 87.

Soto-Hall, Máximo, p. 88.

Manuscritos, p. 88.

Mapas Ver Geografía, p. 79.

Medicina, p. 96.

(Ver también Tesis académicas)

Periódicos y Revistas, p. 89, 97.

Publicaciones oficiales, p. 90.

Revistas Ver Periódicos y Revistas, p. 89, 97.

Series, p. 91.

Seguro social, p. 92.

Sociología, p. 92.

Tesis académicas, p. 94, 97.

BIBLIOGRAFIAS DE BIBLIOGRAFIAS

- (1) Arévalo Martínez, Rafael,
"Bibliografías guatemaltecas," Boletín de la Biblioteca Nacional,
Guatemala. Año V, No.1 (Mayo, 1936), pp. 32-33.

Se avisa a la Biblioteca Colón, UPA, de la existencia en la Biblioteca Nacional de Guatemala de las siguientes bibliografías: J.T. Medina, La imprenta en Guatemala; G. Valenzuela, La imprenta en Guatemala; algunas adiciones ...; H.H. Bancroft, Historia de Centro América; M. Brasseur de Bourbourg, Bibliothèque México-guatemalienne; J.E. O'Ryan, Bibliografía de la imprenta en Guatemala en los siglos XVII y XVIII (1897); J.M. Beristain de Souza, Biblioteca hispano-americana septentrional.

- (2) Jones, C M
Guatemala. (En su A bibliography of Latin American bibliographies. 2d. ed., rev. and enlarged by the author; with the assistance of James A. Granier. Advisory editors: José Torre Ravello, Rubens Borba de Moraes [and] Sturgis E. Leavitt. Washington, D.C., U.S. Government - Printing Office, 1942. p. 132-134)
- (3) Paret-Limardo, Lise
Prólogo. (En O'Ryan, Juan Enrique. Bibliografía guatemalteca de los siglos XVII y XVIII. 2a. ed. Guatemala, Editorial del Ministerio de Educación Pública "José de Pineda Ibarra", 1960. p. 11-19)
- (4) Vela, David, 1901-
"Bibliografía guatemalteca," El Imparcial, Guatemala. Noviembre 14, 1939, p. 3,6.
- (5) ---. "Bibliografía guatemalteca; compilaciones hechas hasta el presente y servicios que prestan al lector curioso y al estudioso. Importante cooperación de diversos connacionales y extranjeros," Boletín de la Biblioteca Nacional, Guatemala. Año VIII, No.4 (Enero, 1940), pp. 161-166.
- (6) ---. Bibliografía guatemalteca. (En su Literatura guatemalteca. Guatemala, Tipografía Nacional, 1943-44. v. 1. p. 5-13)

El contenido, con la excepción de dos títulos que se agregaron - (H.G. Doyle, A tentative bibliography of the belles-lettres of the republics of Central America, 1935; Hand book of Latin American Studies, Publications of Latin American History, 1940. Separata) es el mismo del artículo que con igual título apareció en Boletín de la Biblioteca Nacional, Guatemala. Año VIII, No.4 (Enero, 1940), pp. 161-166.

REPERTORIOS DE HISTORIA LITERARIA

- (7) Beristain de Souza, José Mariano, 1756-1817.
Biblioteca hispano-americana septentrional; ó, Catálogo y noticia de los literatos, que ó educados, ó florecientes en la America Septentrional española, han dado á luz algún escrito, ó lo han dexado preparado para la prensa. La escribía el doctor D. José Mariano -- Beristain de Souza ... México [A. Valdéz] 1816-1821. 3 v.
- Existen otras ediciones de esta obra (1883 y 1947) con adiciones y suplementos, pero la que aquí se describe sirvió de base para los extractos que luego se indican.
- (8) ----. "Escritores del antiguo reino de Guatemala (Extracto de la 'Biblioteca hispano-americana' de Beristain, publicada en México en 1816)," La Semana, Guatemala. v. III, Nos. 9-24, 32-34, 36-69 (Julio, 1869-Septiembre, 1870).
- (9) ----. (En Salazar, Ramón A. Historia del desenvolvimiento intelectual de Guatemala, desde la fundación de la primera escuela de letras europeas hasta la inauguración del Instituto Nacional de Indígenas, efectuado en el año de 1896. Tomo I. La colonia. Guatemala, Tipografía Nacional, 1897. p. 346-388)
- (10) ----. Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala. IV, No.3 (Marzo, 1928), pp. 290-320; V, Nos. 2-4 (Diciembre, 1928-Julio, 1929), pp. 211-241; 336-350; 454-468.
- (11) ----. Diario de Centro América, Guatemala. Diciembre 23-24, 26-31, 1932. Enero 3, 6-7, 10-14, 17-18, 20, 23, 25, 27-28, 30; Febrero 1, 4, 8-11, 13, 20, 22, 24, 27; Marzo 1-3, 7-9, 14, 18, 20, 1933.
- (12) García Pelaez, Francisco de Paula, 1785-1867.
Memorias para la historia del antiguo reino de Guatemala. [Guatemala] Tipografía Nacional, 1943. 3 v. ilus. (Biblioteca "Payo de Rivera")
- La información bio-bibliográfica se halla en: v.2, pp. 195-200; -216 y 216-223; v. 3, pp. 169-176, 176-186 y 183-187.
- (13) Juarros, Domingo, 1752-1821.
 Índice cronológico de los varones ilustres que ha tenido la Ciudad de Guatemala. (En su Compendio de la historia de la ciudad de Guatemala, Guatemala, Ignacio Beteta, 1808-1818. v. 1. p. 251-384)
- Cita algunas obras en el capítulo que intituló "Dase noticia de algunos moradores de esta Ciudad, que han prolongado su memoria con sus escritos": p. 337-346.
- (14) ----. (En su Compendio de la historia de la ciudad de Guatemala. Guatemala, Tipografía Nacional, 1936. v. 1. p. 177-269.)

- (15) Salazar, Ramón A., 1852-1914.
Historia del desenvolvimiento intelectual de Guatemala, desde la fundación de la primera escuela de letras europeas hasta la inauguración del Instituto Nacional de Indígenas, efectuado en el año de 1896. Tomo I. La colonia. Guatemala, Tipografía Nacional, 1897, 403 p.
- "Anexo número II. Escritores del antiguo reino de Guatemala. Extracto de Beristein (sic)": p. 346-388.
 "Anexo número III. Especimens que para la historia del libro de Guatemala presenta la Biblioteca Nacional á cargo de Ramón A. Salazar, con motivo de la Exposición Centro-América": p. 389-393.
- (16) ---, ---, Guatemala, Ministerio de Educación Pública, 1951. 3 v.
 (Biblioteca de cultura popular "20 de octubre" v. 11-13)
- Anexos: v. 2, p. 352-395; 396-400.
- (17) Vela, David, 1901-
Literatura guatemalteca; texto arreglado conforme al programa oficial de dicha asignatura, para el cuarto año de enseñanza secundaria. Guatemala, Tipografía Nacional, 1943-44. 2 v.
- Véase también LITERATURA
- NACIONAL
- GENERALES
- (18) Asociación de Autores y Amigos del libro Nacional.
Catálogo No. 1- de las obras de autores nacionales que pueden adquirirse en la Librería de Autores Nacionales. Guatemala, 1964-24 p.
- (19) Guatemala, Ministerio de Educación Pública. Editorial José de Pineda Ibarra.
Catálogo de publicaciones. Guatemala, 1963. 30 p.
- (20) Guatemala, Tipografía Nacional.
Catálogo general de libros, folletos y revistas editados en la Tipografía Nacional de Guatemala desde 1892 hasta 1943. Guatemala, 1944. xiv, 352 p.

"Recuento, sin duda con el menor número posible de omisiones, de los impresos hechos en la Tipografía Nacional desde sus iniciales pasos en 1892, es decir, desde las vísperas del formal surgimiento o creación de esta dependencia del Estado durante el régimen del General José María Reyna Barrios. . . . Se han compilado en este libro todos los datos precisos de las publicaciones salidas de prensas de la Tipografía Nacional, en riguroso orden cronológico: la ficha completa de cada impreso, sin otros agregados, por razones obvias de economía y pertinencia." C. Brañas.

- (21) ---. "Labor editorial de Tipografía Nacional en sesenta años; catálogo general de obras impresas desde 1892," Boletín de Tipografía Nacional. Guatemala. No. 6-28 (Septiembre, 1951-Junio, 1953), p. 8.

Este catálogo registra los impresos de 1892 a 1905.

- (22) Handbook of Latin American Studies. No.1- Gainesville, University of Florida Press.

Se han publicado 29 volúmenes (1935-1967) que registran y comentan libros y artículos de publicaciones periódicas guatemaltecos seleccionados dentro de los siguientes temas: bibliografía y obras de carácter general, antropología, economía, educación, geografía y sociología.

Los números más recientes registran artículos de las siguientes - publicaciones periódicas guatemaltecas: Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala, Antropología e Historia de Guatemala, Cuadernos de Antropología (Univ. de San Carlos. Fac. de Humanidades), Economía (Univ. de San Carlos. Fac. de Ciencias Económicas), Paideia (Univ. de San Carlos. Fac. de Humanidades) y - Universidad de San Carlos.

- (23) Universidad de San Carlos de Guatemala. Imprenta Universitaria. Catálogo editorial. Guatemala, 1951- v.

Registro anual y acumulativo en el que se agrupan los impresos de esta editorial por el año de su publicación. Se inicia con las - publicaciones correspondientes al año 1947.

- (24) Valenzuela González, Gilberto, 1866-1955.

Bibliografía guatemalteca y catálogo general de libros, folletos, periódicos, revistas, etc., publicados en Guatemala desde la Independencia hasta el año de 1850. Vol. I. Guatemala, 1933. 459 p. (Folletín del "Diario de Centro América")

- (25) ---. Guatemala, Tipografía Nacional, 1961. 3 v. (Colección bibliográfica del tercer centenario de la fundación de la primera - imprenta en Centroamérica 1660-1960. v. 3-5)

2a. ed. póstuma.

Contenido.-- v.1. Años 1821-1830.-- v.2. Años de 1831-1840.-- v.3. Años 1841-1860.

- (26) ---. [Suplementos por] Gilberto Valenzuela Reyna. Guatemala, Tipografía Nacional, 1962- v. (Colección bibliográfica del tercer centenario de la fundación de la primera imprenta en Centroamérica 1660-1960. v. 6-10)

Contenido.-- [v.1] Años 1861-1900.-- [v.2] Años 1901-1930.-- [v.3] 1931-1940.-- [v.4] 1941-1950.-- [v.5] 1951-1960.

- (27) Villacorta Calderón, José Antonio, 1879-
Bibliografía guatemalteca; exposiciones abiertas en el salón de -
 historia y bellas artes del Museo Nacional, en los meses de noviembre
 de 1939, 40, 41 y 42. Guatemala, Tipografía Nacional, 1944. 638 p. ilus.

Contenido.-- Primera parte: Dos siglos de imprenta en Guatemala.
 Catálogo de los libros impresos en Guatemala entre los años 1660
 y 1860 ...-- Segunda parte: Dos siglos de grabado en Guatemala
 1660-1860.-- Tercera parte: Dos siglos de periodismo en Guatemala
 1729-1929.-- Cuarta parte: Libros de autores guatemaltecos impresos
 en Guatemala; libros de autores extranjeros impresos en Guatemala;
 libros de autores guatemaltecos impresos en el extranjero;
 libros que se refieren a Guatemala, o que en alguna forma le inte
 resan.

Véase también PUBLICACIONES OFICIALES; PUBLICACIONES PERIODICAS; SERIES

SIGLOS XVII-XVIII

- (28) Batres Jáuregui, Antonio, 1847-1929.
 La imprenta. Los periódicos. Hombres beneméritos y próceres de la
 independencia. (En su La América Central ante la historia. Guatemala,
 1920. v. 2. p. 509-543)

- (29) Díaz, Víctor Miguel,
Historia de la imprenta en Guatemala desde los tiempos de la colo
 nia, hasta la época actual. Guatemala, Tipografía Nacional, 1930.
 xii, 181 p. ilus.

Se refiere y describe algunos impresos de la época colonial. Pero
 su importancia consiste en la nómina de "Talleres tipográficos es
 tablecidos en Guatemala" después de la independencia hasta 1930.
 y en su capítulo relativo a la introducción del "linotype" en - -
 Guatemala.

- (30) Guatemala, Instituto de Antropología e Historia
Museo del Libro Antiguo [portadas de doce libros escritos y edi
 tados en Guatemala por las primeras imprentas que llegaron a la Amé
 rica Central ... Datos históricos, compilados por el director del Mu
 seo del Libro Antiguo, profesor Manuel Reyes Hernández y traducción
 al inglés por el profesor Nicomedes Rafael Castillo. Ed. financiada
 por la Empresa Eléctrica de Guatemala, S.A.] Guatemala, 1959. 14 h.
 Facsímiles.

La descripción de los facsímiles se hallan en J.T. Medina, La im
 prenta en Guatemala, 1960, bajo los números 8, 94, 106, 136, 239, 382,
 383, 432, 527, 597 y 771

- (31) Medina, José Toribio, 1852-1930.
La imprenta en Guatemala (1660-1821). Santiago de Chile, Impreso
 en Casa del autor, 1910. lxxxv, 693 p. ilus.

Bibliografía analítica exhaustiva de publicaciones guatemaltecas
 dadas a luz durante el período enunciado en el título de la obra.
 Ordenación cronológica e índice de autores. Comprendida entre las

páginas xv-lxxxviii se halla un resumen del desarrollo de la imprenta en Guatemala durante la época colonial que comprende: introducción de la imprenta, primeros impresores, grabadores y antecedentes bibliográficos.

- (32) ----. "Algunas adiciones a la obra que con este título publicó en Santiago de Chile el ilustre literato don José Toribio Medina. Gilberto Valenzuela. Guatemala, 1933. 72 p. (Folletín del Diario de Centro América)
- (33) ----. "Obras no mencionadas por Medina, impresas de 1660 a 1821, últimamente adquiridas por la Biblioteca Nacional de Guatemala," Boletín de la Biblioteca Nacional, Guatemala, Año V, No.1 (Mayo, 1936), pp. 23-24.
- (34) ----. "Obras que no aparecen en 'La Imprenta en Guatemala' de don José Toribio Medina y que existen en la Biblioteca [Nacional de Guatemala], " Boletín de la Biblioteca Nacional, Guatemala, Año V, No.1 (Mayo, 1936), pp. 18-19.
- (35) ----. "Sesenta y cuatro novenas impresas en Guatemala de 1679 a 1821 no mencionadas en 'La imprenta en Guatemala' de José Toribio Medina," Boletín de la Biblioteca Nacional, Guatemala. Año VII, No.2 (Julio, 1938), pp. 108-116.
- (36) ----. "Nuevas adiciones a 'La imprenta en Guatemala' de José Toribio Medina, Arturo Taracena Flores," Antropología e Historia de Guatemala. II, No.2 (Junio, 1950), pp. 68-81.
- (37) ----. 2a. ed. Guatemala, Tipografía Nacional, 1960. 2 v. (Colección bibliográfica del tercer centenario de la fundación de la primera imprenta en Centro América, v.2)

Esta segunda ed. contiene dos apéndices: 1. "La imprenta en Guatemala; algunas adiciones a la obra que con este título publicó en Santiago de Chile, el ilustre literato don José Toribio Medina" por Gilberto Valenzuela G., v.2, p. 637-672; 2. "La imprenta en Guatemala, algunas adiciones a la obra que con este título ..." por Arturo Taracena Flores, v.2, p. 673-692.

- (38) ----. Libros impresos en la Ciudad de Guatemala durante la colonia (En Catálogo breve de la Biblioteca Americana que obsequiara a la Nacional de Santiago J. T. Medina. Santiago de Chile, Imprenta Universitaria, 1926. v. 1. p. 125-173)

- (39) Mérida, Martín
Origen de la imprenta en Guatemala, su desarrollo hasta la independencia. Ed. de la Biblioteca Nacional y de la Editorial del Ministerio de Educación Pública, en el segundo aniversario de la liberación. Guatemala, 1956. 66 p. 18 cm.

Luego de una reseña del origen y progreso de la imprenta en Guatemala, se describen --agrupadas por el nombre de la imprenta-- algunos impresos que existían en la Biblioteca Nacional en 1893, dados a luz en Guatemala entre los años 1714 y 1821.

Esta edición se basó en "un borrador manuscrito de puño y letra

del doctor Mérida, lleno de enmiendas e intercalados" descubierto en la Bib. Nacional.

La primera edición fue descrita por J.T. Medina en su La imprenta en Guatemala (1910), p. liv, de la siguiente manera: "don Martín Mérida imprimió, sin que llegara á circular, el Origen de la Imprenta en Guatemala. Su desarrollo hasta la independencia. Apuntes que á invitación de la Comisión organizadora presenta la Biblioteca Nacional de esta República para la gran Exposición Colombiana de Chicago, Guatemala, Marzo de 1893. Tipografía Nacional.-- Folio, 23 pp. impresas por un lado."

Guatemala.

- (40) Ministerio de Educación Pública.

Exposición del libro y el folleto antiguos. Guatemala, Centro Editorial, 1939. 12 p.

En las pp. 10-11 hay una lista de obras publicadas en Guatemala.

- (41) O'Ryan, Juan Enrique

Bibliografía guatemalteca de los siglos XVII y XVIII. 2a. ed. Guatemala, Editorial del Ministerio de Educación Pública "José de Pineda Ibarra", 1960. xvi, 120 p. illus. (Colección bibliográfica del tercer centenario de la fundación de la primera imprenta en Centro América)

"Abraza este ensayo bibliográfico el período transcurrido desde el establecimiento de la imprenta en Guatemala hasta el año de 1800 inclusive".

La primera ed. se publicó en Santiago de Chile en 1897. Esta segunda ed. es una copia "casi línea por línea y exactamente página por página ... del texto original", y contiene un prólogo escrito por Lise Paret-Limardo que puede tomársele como un resumen de la historia de la imprenta y la bibliografía guatemaltecas.

- (42) Ovalle, Manuel T.

Bibliografía nacional de Guatemala (En su Directorio del viajero en la República de Guatemala. Guatemala, Imprenta de La Aurora, 1889. p. 198-220)

Descripción incompleta (autor y título) de obras publicadas en -- Guatemala durante la colonia y después de la Independencia.

- (43) Rodríguez Beteta, Virgilio, 1885-

"A los trescientos años de la introducción de la imprenta; evolución histórica de la imprenta, los libros y el periodismo durante la colonia. La tarea de ir recuperando los libros que Guatemala ha perdido para siempre. Algunos grabados de esos preciosos libros," Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala, XXXIII, Nos. 1-4 (Enero-diciembre, 1960), pp. 55-137.

- (44) ---. Evolución de la imprenta, los libros y el periodismo coloniales. Guatemala, Tipografía Nacional, 1962. 147 p. facsímiles.

Aun cuando no es una bibliografía sistemática, en el texto se citan, describen y comentan manuscritos e impresos de la colonia. El relato es interesante y revela que el autor trató de vincular las obras

con los hechos históricos que provocaron su publicación. Con frecuencia se citan las Memorias de García Peláez. En las pp. 121-131: "reseña de la conmemoración del tercer centenario de la imprenta" en Guatemala.

La parte intitulada "A los trecientos años de la introducción de la imprenta ..." fue publicada inicialmente en Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala, XXXIII, No.1-4 (Enero-diciembre, 1960). Ver asiento no. (43) de esta lista.

- (45) ----. "Nuestra bibliografía colonial," Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala, II, No. 1 (Septiembre, 1925), pp. 83-98; No. 2 (Diciembre, 1925), pp. 227-238.
- (46) Vela, David, 1901-
"La imprenta en Guatemala (1660-1821)," El Imparcial, Guatemala. Enero 30; Febrero 3,6,9,11, 1959, p. 3.
- (47) ---. La imprenta en la colonia. Guatemala, Editorial del Ministerio de Educación Pública "José de Pineda Ibarra", 1960. 49 p. ilus. (Colección "José de Pineda Ibarra", 1., Biblioteca Nacional de Guatemala)

Reseña del desarrollo de la imprenta en Guatemala durante la colonia, basado en la información que sobre el mismo tema ofrece J. T. Medina, Imprenta en Guatemala (1910). Contiene facsímiles de portadas de los primeros impresos, de las cuales 5 se hallan en la obra de Medina.

Contenido.-- Fray Payo Enríquez de Rivera. En busca de la imprenta. El primer impresor. La primera imprenta. Primeros impresores. El segundo impresor. Otros impresores. Contribución a la tipografía. Grabadores de la colonia. Algunos impresos notables. Periodismo colonial. La Gaceta de Guatemala. Prensa independiente. Buena parte del contenido de este folleto fue inicialmente publicado en el diario El Imparcial. Ver asiento no. (46) de esta lista.

SIGLO XX (1936-1940)

- (48) "Obras guatemaltecas últimamente publicadas," Boletín de la Biblioteca Nacional. Guatemala. Año I, No. 3 (Noviembre, 1932), p. 80; No. 4 (Febrero, 1933), p. 111; No. 5 (Mayo, 1933), p. 148; No. 6 (Agosto, 1933), p. 184; No. 8 (Febrero, 1934), p. 273; No. 9 (Mayo, 1934), p. 328; No. 10 (Agosto, 1934), pp. 380-381. Año III, No. 11 (Noviembre, 1934), p. 430; No. 12 (Enero, 1935), p. 502. Año IV, -- No. 13 (Abril, 1935), p. 552; No. 14 (Agosto, 1935), p. 612; No. 15 (Noviembre, 1935), p. 679; No. 16 (Febrero, 1935), p. 769. Año V, No. 1 (Mayo, 1936), pp. 47-48; No. 3 (Octubre, 1936), pp. 175-176.
- (49) "Bibliografía guatemalteca," Boletín de la Biblioteca Nacional. Guatemala.
Reseñas de los libros guatemaltecos o que tratan de Guatemala, siguientes:

- a) Historia de piratas (1936), de Pedro Pérez Valenzuela.-- Pedro Molina (1936), de Carlos Gándara Durán, "Año V, No. 1 (Mayo, 1936), pp. 44-47.
- b) La Gringa (1936), de Carlos Wyld Ospina.-- Itinerario de Ramón Aceña Durán (1936), de César Brañas.-- El último Maya; príncipe Kiché (1936), de Alfredo Morescier.-- Primer curso de procedimientos civiles (1936), de Carlos Castellanos, "Año V, No. 2 (Agosto, 1936), pp. 87-90.
- c) Ensayo sobre geneología Maya-Quiché (1935), de David Vela, "Año V, No. 4 (Enero, 1937), pp. 216-219.
- d) Seis años de gobierno presididos por el general Jorge Ubico (1937), del Partido Liberal Progresista.-- Poesías (1936), de Francisco Figueroa.-- Memorial de Tecpán-Atitlán (1936), versión de J. Antonio Villacorta.-- Publicación ... v. 5 (1937), de la Academia Guatemalteca Correspondiente de la Española.-- El secreto de una celda (1937), de J. Fernando Juárez Muñoz.-- Mal agüero, cuentos - (1937), de Carlos Alberto Quintana, "Año VI, No. 1 (Abril, 1937), pp. 3-12.
- e) Compendio de la historia de la Ciudad de Guatemala (1937), de Domingo Juarros.-- Biología Centrali-Americana (1879-1915), de Frederick Ducane Godman, et al., "Año VI, No. 2 (Julio, 1937), pp. 57-69.
- f) La mentalidad colonial. Evolución de las ideas (1929), de Virgilio Rodríguez Beteta.-- Estampas del pasado (1937), de Pedro Pérez Valenzuela.-- Anales de los Xahil (1937), versión de Miguel Angel Asturias y J. H. González Mendoza.-- Elementos de anatomía, fisiología e higiene (1937), de J. Azpuru España, "Año VI, No. 3 (Octubre, 1937), pp. 105-110.
- g) Puente de sirenas (1937), de Flavio Herrera.-- Romances de la barriada (1938), de Manuel J. Arce y Valladares.-- Publicación ... v. 6 (1937), de la Academia Guatemalteca Correspondiente de la Española.-- Romances de tierra verde (1938), de Francisco Méndez y Antonio Morales Nadler, "Año VII, No. 1 (Abril, 1938), pp. 18-28.
- h) Prehistoria e historia antigua de Guatemala (1938), de J. Antonio Villacorta C.-- Simbolismo Maya Quichés de Guatemala (1938), de Flavio Rodas N. y Ovidio Rodas Corzo.-- Romances de las tierras altas (1937), de Víctor Villagrán Amaya.-- Tierras de lumbre - (1938), de Rosendo Santa Cruz.-- Tuberculosis (1938), de Epaminondas Quintana.-- El poeta Villegas (1937), de Salomón Carrillo Ramírez.-- Atavismo, ensayo de novela (1938), de Manuel Coronado -- Aguilar, "Año VII, No. 2 (Julio, 1938), pp. 62-91.
- i) El Popol-Vuh para todos (1938), de Arturo Capdevila.-- La divina reclusa (1938), de Máximo Soto-Hall.-- Etnografía de la República de Guatemala (1938), de Otto Stoll.-- Se han deshojado en el jardín las rosas, comedia (1938), de Adolfo Drago-Bracco.-- Nuestro derecho internacional (1938), de José Rodríguez Cerna.-- Viento negro (1938), de César Brañas.-- En la antigua ciudad de Santiago (1938), de Pedro Pérez Valenzuela.-- Baraja (1938), de Alfredo -- Balsells Rivera, "Año VII, No. 3 (Octubre, 1938), pp. 128-145.
- j) Semilla de mostaza (1938), de Elisa Hall.-- El mundo de los maharajás (1938), de Rafael Arévalo Martínez.-- Crónica de la provincia del Santísimo Nombre de Jesús de Guatemala (1938), de Francisco Vázquez, "Año VII, No. 4 (Enero, 1939), pp. 200-209.

- k) Informe detallado de la Comisión Técnica de Demarcación de la frontera entre Guatemala y Honduras (1937).-- Libro blanco ... cuestión de Belice (1938).-- Solidaridad ... con su gobierno en la cuestión de Belice (1939), de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala.-- Centro América en el congreso de Bolívar (1938), de José Rodríguez Cerna.-- Cosmo indio (1938), de Flavio Herrera.-- Tipos y rincones de Xelajúj (1939), de Alfonso H. - Quetzales.-- La voz llanera. Alcira y Tres días en Montelimar (1938), de Teodoro Díaz Medrano," Año VIII, No. 1 (Abril, 1939), pp. 3-36.
- l) Cartilla para uso del notario guatemalteco (1939), de Guillermo Sáenz de Tejada.-- La noción y los elementos esenciales de la economía pura (1939), de Julio Gómez Robles.-- Incidentes de viaje en Centro América, Chiapas y Yucatán (1939), de John L. - Stephens," Año VIII, No. 2 (Julio, 1939), pp. 62-73.
- m) Viaje a Ipanda (1939), de Rafael Arévalo Martínez.-- Flor de barranca (1939), de Francisco Bonilla Ruano.-- Colección de tratados de Guatemala, v.1 (1939), compilados por José Rodríguez Cerna," Año VIII, No. 3 (Octubre, 1939), pp. 109-115.
- n) Don Juan Núñez García (1939), de Agustín Mencos Franco.-- Nuestro Belice (1939), de David Vela.-- Alegría (1939), de Francisco Figueroa.-- Concurso literario (1939), del Comité Central de la Feria Nacional.-- Viaje a Ipanda (1939), de Rafael Arévalo Martínez," Año VIII, No. 4 (Enero, 1940), pp. 141-153.
- ñ) Mostaza o memorias fidedignas de don Sancho Alvarez de Asturias (1939), de Elisa Hall.-- Mosaico de voces y locuciones viciosas (1940), de José María Bonilla Ruano.-- Prehistoria e historia antigua de Guatemala (1938), de J. Antonio Villacorta C.-- Crónica de la provincia del Santísimo Nombre de Jesús de Guatemala (1940), de Francisco Vázquez.-- Los Mayas, de Máximo Soto-Hall," Año IX, No. 1 (Abril, 1940), pp. 10-29.
- o) Alclasán (1940), de Miguel Angel Asturias.-- Mis prisiones y peregrinaciones por Centro América en aras del ideal unionista (1939), de Joaquín Rodas N.-- Publicación ... v. 7 (1940), de la Academia Guatemalteca Correspondiente de la Española.-- Poesías (1940), de José Batres Montúfar.-- Los duques de Ender (1940), de Rafael Arévalo Martínez," Año IX, No. 2 (Julio, 1940), pp. 63-73.
- p) El caso de Belice (1940), de Gustavo Santiso Gálvez.-- Diccionario cakchiquel-español (1940), de Carmelo Sáenz de Santa María.-- Esquipulas (1940), de J. Luis García A.-- Enrique Gómez Carrillo (1940), de Juan M. Mendoza.-- Los duques de Endor (1940), de Rafael Arévalo Martínez.-- Polvo y viento (s.f.), de Armando Lapparra.-- Eso (1940), de Carlos H. Ruiz," Año IX, No. 3 (Octubre, 1940), pp. 87-106.
- q) Viajes presidenciales (1940), de Federico Hernández de León.-- Incidentes de viaje en Centro América, Chiapas y Yucatán (1940), de John L. Stephen.-- Pepe Batres íntimo (1940), de José Arzú.-- Manual de parasitología médica (1938), de Luis E. Hurtado," Año IX, No. 4 (Enero, 1941), pp. 127-147.

(50) "Bibliografía guatemalteca," Boletín de la Biblioteca Nacional. Guatemala.

Reseñas y comentarios de las siguientes obras:

- a) The Cedar Dear (1940), de Addison Burbank.-- The boy with the -- parrot (1939), de Elizabeth Coatsworth.-- The house in Antigua (1937), de Louis Adamic.-- Chichicastenango; the Kiche indians

- (1940), de Flavio Rodas N., et al.-- La Gringa (1936), de Carlos Wyld Ospina.-- Disco geográfico de la República y plano de la Capital (s.f.), de Santos M. Lima Bonilla.-- Nacionalidad y nacionalismo (1940), de Marco Augusto Recinos," Año I, No. 1 (Abril, 1941), pp. 4-17.
- b) Esclarecimiento de Jesús (1940), de Reginaldo Aguilar M.-- Figuras en la arena (1941), de César Brañas.-- Novas (1941), de Francisco Soler y Pérez.-- Rimas viejas (1940), de Félix del Cid.-- Apuntes elementales de ganadería tropical (1940), de José Ignacio Aguilar G.-- Chon Galicia, cuentos (1940), de Nemesio Samayoa Guevara.-- Curso de derecho internacional privado (1941), de José Matos.-- Curso de procedimientos militares (1941), de Carlos Castellanos R.-- Formulario de solicitudes y resoluciones judiciales correspondientes al primer curso de procedimientos civiles (1941), de Edmundo Quiñónez S. y Héctor Mansilla Pinto," Año I, No. 2 (Julio, 1941), pp. 35-63.
- c) Tonatiuh (1941), de César Brañas.-- La casa de la muerta (1941), de Carlos Samayoa Chinchilla.-- Barro (1941), de José Luis Chacón.-- Semántica guatemalteca o diccionario de guatemaltequismos (1941), de Lisandro Sandoval.-- Las ciencias médicas en Guatemala, origen y evolución (1941), de Carlos Martínez Durán.-- Ritmo y ausencia (1941), de Carlos Alberto Quintana," Año I, No. 3 (Octubre, 1941), pp. 110-137.
- d) Flora medicoguatemalteca (1941), de José María Roque.-- Pequeño diccionario de voces guatemaltecas (1941), de Jorge Luis Arriola.-- El problema de la seguridad en la estimativa jurídica (1941), de José Rólz Bennett," Año I, No. 4 (1942), pp. 179-184.
- e) IV concurso literario Centroamericano (1941), del Comité Central de la Feria Nacional.-- La música Maya-Quiché (1941), de Jesús Castillo.-- Leyendas indígenas de Guatemala (1942), de J. Luis García A.-- Cuentos del lar (1941), de J. Fernando Juárez y Aragón," Año II, No. 1 (Abril, 1942), pp. 3-15.
- f) Interiores (1942), de José Rodríguez Cerna.-- Recuerdos de Guatemala (s.f.), de Consuelo Reyes C.-- Curso de derecho romano (1942), de Flavio Herrera.-- Semántica guatemalteca o diccionario de guatemaltequismos (1942), de Lisandro Sandoval.-- Tecún Umán (1941), de José Barrientos.-- Fundamentos del método para la enseñanza de párvulos (1942), de Alicia Aguilar Castro," Año II, No. 2 (Julio, 1942), pp. 39-51.
- g) Quinto censo general de población levantado el 7 de abril de 1940 (1942).-- Estancia de la montaña (1942), por León Aguilera.-- Angustia (1942), de Raúl Leiva.-- Cun laude; historia de un cirujano (1942), de Ricardo Aguilar Meza.-- Apuntes para la historia de la literatura guatemalteca (1942), de Luis Antonio Díaz Vasconcelos.-- Cartilla de civismo en lengua quiché y castellano (1942), de Celso Narciso Teletor.-- Monografía del departamento de Quezaltenango (1942), de Efrén Castillo," Año II, No. 3 (Octubre, 1942), pp. 79-95.
- h) Bajo las alas del águila (1942), de José Rodríguez Cerna.-- Retazos de la vida (1942), de Manuel Coronado Aguilar.-- Humour (1942), de Alvaro Contreras Velez.-- Apuntamientos de historia de América (1942), de Marco Antonio Carrillo Ramírez.-- El delito financiero (1942), de Luis Antonio Díaz Vasconcelos.-- Lecciones de metodología general (1942), de Eufemia Córdova," Año II, No. 4 (Enero, 1942), pp. 111-122.

- i) Historia de la Capitanía General de Guatemala (1942), de J. Antonio Villacorta C.-- Mirador de España (1943), de José Rodríguez Cerna.-- La Niña de Guatemala (1942), de Máximo Soto Hall.-- Literatura guatemalteca (1943), de David Vela," Año III, No. 1 (Abril, 1943), - pp. 6-16.
- j) Historia de la Capitanía General de Guatemala (1942), de J. Antonio Villacorta C., continuación.-- Itinerario (1943), de José Rodríguez Cerna.-- Pactos con países americanos (1943), compilación de José Rodríguez Cerna.-- Antigua Guatemala (1943), de Jorge del Valle Matheu.-- Romance de Indias (1943), de Manuel José Arce y Valladares.-- La influencia de España en la formación de la nacionalidad centroamericana (1943), de José Mata Gavidia.-- Madre España (1943), de Luis Beltranena.-- Influencia de España en Centro América (1943), de Manuel Coronado Aguilar.-- España en Centro América (1943), de Carlos Martínez Durán," Año III, No. 2 (Julio, 1943), pp. 33-46.
- k) La Audiencia de Guatemala, primera parte (1943), de Antonio Vásquez de Espinosa.-- El origen del maíz india y sus congéneres (1943), de P. C. Mangelsdorf y R. G. Reeves.-- La voz y voto del geranio (1943), de Otto Raúl González.-- La ciudad de la imagen (1943), - de Carlos Samayoa Aguilar.-- Literatura guatemalteca. v. II (1943), de David Vela.-- El libro del corresponsal (1943), de Rafael López P.," Año III, No. 3 (Octubre, 1943), pp. 89-105.
- l) Viajes presidenciales (1943), de Federico Hernández de León.-- Nietzsche el conquistador (1943), de Rafael Arévalo Martínez.-- 80 años de quina en Guatemala (1943), de Emile R. Pilli," Año III, No. 4 (Enero, 1944), pp. 134-145.
- m) Erección de la Santa Iglesia Catedral en Metropolitana (1943).-- Irradiación cultural del Arzobispado (1943), de César Brañas.-- Los Recoletos (1943), de Pedro Pérez Valenzuela.-- Cactus (1943), de Rafael Zea Ruano.-- Cuando cae la noche (1943), de Rosendo Santa Cruz.-- La gavilla de Ruth (1943), de Angelina Acuña.-- Pactos interamericanos, v. 3 (1943), compilados por José Rodríguez Cerna.-- Nuestro derecho internacional privado en la ley y en la doctrina (1943), de Carlos Hall Lloreda.-- Aporte de Guatemala al derecho internacional público (1943), de Alberto Arévalo Andrade," Año IV, No. 1 (Abril, 1944), pp. 5-17.
- n) Un mes en Inglaterra (1944), de Eduardo Mayora.-- Ramón Gallardo (1944), de Rosendo Santa Cruz.-- 11 ritmos para una ronda (1944), de Angel Ramírez.-- Curso de taquigrafía Pitman (1944), de Rafael López.-- Breve panorama de la cultura guatemalteca (1944), por la Escuela Normal Central para Varones.-- Crónica de la Provincia del Santísimo Nombre de Jesús de Guatemala. v. 4 (1944), de Francisco Vázquez.-- Cuadros de costumbres (1937), de José Milla.-- Poesías (1944) de José Batres Montúfar.-- Excavations at Tajumulco, Guatemala (1943), de Bertha P. Dutton y Hulda R. Hobbs," Año IV, No. 2 (Julio, 1944), pp. 45-63.
- ñ) El mosqveador añadido o avanico con vifos de efpejo ... (1783), - de Antonio de Paz y Salgado," Año IV, No. 3 (Octubre, 1944), pp. 81-87.
- o) Apolo y Coatlicue (1944), de Luis Cardoza y Aragón.-- Unos americanos ... y faltan muchos (1944), de Luis Antonio Díaz Vasconcelos.-- Pactos con Países europeos (1944), compilados por José Rodríguez Cerna.-- Efemérides de la Ciudad de Santiago de los Caballeros de Guatemala (1944), de J. Joaquín Pardo.-- Memorias para la historia del antiguo Reino de Guatemala. v. 3 (1944), de Fran-

cisco de Paula García Peláez.-- Poesías (1944), de José Batres - Montúfar.-- Llama (1934), de Rafael Arévalo Martínez," Año IV, -- No. 4 (Enero, 1945), pp. 103-114.

- (51) "Publicaciones guatemaltecas recibidas ... [por la Biblioteca Nacional] enviadas por la Tipografía Nacional de Guatemala de conformidad con el artículo 10 de la Ley de Imprenta, decreto legislativo -- no. 2158," Boletín de la Biblioteca Nacional. Guatemala. Año V, No. 2 (Agosto, 1936), pp. 117-132; No. 3 (Octubre, 1936), pp. 176-179; No. 4 (Enero, 1937), pp. 221-228; Año VI, No. 1 (Abril, 1937), pp. 12-17; No. 2 (Julio, 1937), pp. 84-89; No. 3 (Octubre, 1937), pp. 121-129; No. 4 (Enero, 1938), pp. 179-186; Año VII, No. 1 (Abril, 1938), pp. 31-38; No. 2 (Julio, 1938), pp. 117-123; No. 3 (Octubre, 1938), pp. 150-157; No. 4 (Enero, 1939), pp. 212-218; Año VIII, No. 1 (Abril, 1939), pp. 41-47; No. 2 (Julio 1939), pp. 80-89; No. 3 (Octubre, 1939), pp. 115-124; No. 4 (Enero, 1940), pp. 167-175; Año IX, No. 1 (Abril, 1940), pp. 29-36; No. 2 (Julio, 1940), pp. 76-81; No. 3 (Octubre, 1940), pp. 107-113; No. 4 (Enero, 1941), pp. 152-159.

SIGLO XX (1941-1949)

- (52) Guatemala, Tipografía Nacional.
Detalle de libros, folletos, revistas, periódicos y diarios editados por diferentes imprentas de la República y registrados en la Tipografía Nacional durante los años de 1941, 1942 y 1943, de conformidad con el artículo 10 de la ley de Imprenta vigente. Guatemala, Tipografía Nacional, 1944. 44 p. (Folletín del "Diario de Centro América")
- (53) "Publicaciones guatemaltecas recibidas ... [por la Biblioteca Nacional] enviadas por la Tipografía Nacional de Guatemala de conformidad con el artículo 10 de la ley de Imprenta, decreto legislativo -- no. 2158," Boletín de Museos y Bibliotecas. Guatemala. Año I, No. 2 (Julio, 1941), pp. 66-72; No. 3 (Octubre, 1941), pp. 137-141; No. 4 (Enero, 1942), pp. 194-196; Año II, No. 1 (Abril, 1942), pp. 22-24; No. 2 (Julio, 1942), pp. 53-60; No. 4 (Enero, 1943), pp. 123-128; - Año III, No. 3 (Octubre, 1943), pp. 106-111; No. 4 (Enero, 1944), - pp. 145-146; Año IV, No. 1 (Abril, 1944), pp. 18-19; No. 4 (Enero, 1945), pp. 116-122.
- (54) "Bibliografía guatemalteca," Boletín de la Biblioteca Nacional. Guatemala.
Reseñas y comentarios de las siguientes obras:
- a) Orígenes de la filosofía griega (1942), de José García Bauer.-- Espuma y piedra (1945), de José García Bauer.-- Filosofía del derecho (1944), de Laudelino Moreno.-- Esto lo aprendí en la escuela (1944), de Isidoro Zarco," Ep. 3, Año I, No. 1 (Abril, 1945), pp. 9-20.
 - b) Escritos políticos (1945), de Juan José Arévalo.-- Diario de un aprendiz de cínico (1945), de César Brañas.-- Lampocoy y TaguaynÍ (1944), de L. Alberto Paz y Paz.-- Ecce Pericles (1944), de Rafael Arévalo Martínez," Ep. 3, Año I, No. 2 (Julio, 1945), pp. 21-35.

- (55) "Bibliografía guatemalteca," Boletín de la Biblioteca Nacional. Guatemala.
 Se inicia esta sección con una lista de 12 publicaciones guatemaltecas, y luego de una interrupción, debido al artículo 'Esfuerzo editorial de Guatemala' de Yolanda Oreamuno, se ofrecen reseñas y comentarios de las obras siguientes:
- a) Entre la piedra y la cruz (1948) y Anaité (1948), de Mario Monteforte Toledo.-- Popol Vuh (1947), versión de Adrián Recinos.-- -- Esoterismo del Popol-Vuh (1948) y El calendario Maya-Mexica (1948), de Rafael Girard.-- Gente menuda (1948), de Teresa Arévalo.-- La antesala del cielo (1948), de Augusto Liuti.-- El señor Presidente (1948), de Miguel Angel Asturias.-- Leyendas de Guatemala (1948), de Miguel Angel Asturias.-- Historia de un péndulo y una aguja -- (1947), de Manuel Freire Arrazola.-- Historia de la real y pontificia Universidad de San Carlos de Guatemala (1947), de Ricardo Castañeda Paganini," Ep. 4, Año I, No. 1 (Diciembre, 1948), pp. 7-51.
- b) Contiene: 1) lista de obras publicadas, 2) libros nuevos, y 3) reseñas de los libros siguientes:
 Amor y cascajo (1949), de Leopoldo Zeissig.-- Antología poética - (1948), de Rubén Darío.-- Caos (1949), de Flavio Herrera.-- El San Francisco de Asís Americano, Pedro de San José de Bethencourt - - (1949), de Máximo Soto-Hall.-- Sien de alondra (s.f.), de Miguel Angel Asturias.-- Hombres de Maíz (1939), de Miguel Angel Asturias.-- Indiolandia (1949), de Carlos Alfredo Chamier.-- La América Central ante la historia. v. 3 (1949), de Antonio Batres -- Jáuregui.-- Popol-Vuh, versión de Delia Goetz y Sylvanus G. Morley.-- Mamá, apuntes de puericultura (1949), de Carlos Fletes - Sáenz.-- Memorial de Sololá, Anales de los Cakchiqueles, versión de Adrián Recinos.-- Mundo indígena (1949), de Raúl Leiva.-- La Universidad Latinoamericana (1949), de Luis Alberto Sánchez.-- Los Chortis ante el problema Maya (1949), de Rafael Girard.-- La ruta de su evasión (1948), de Yolanda Oreamuno.-- La cueva sin quietud (1949), de Mario Monteforte Toledo," Ep. 4, Año I, No.2 (1949), pp. 7-87.
- (56) Guatemala, Tipografía Nacional.
 "Publicaciones editadas...de 1944 a 1947," Boletín de la Biblioteca Nacional. Guatemala. Ep. 4, Año I, No. 1 (Diciembre, 1948), pp. 53-71.
- (57) "Publicaciones recibidas en la Biblioteca Nacional durante el año - 1949," Boletín de la Biblioteca Nacional. Guatemala. Ep. 4, Año I, No. 2 (1949), pp. 111-126.
- (58) Universidad de San Carlos de Guatemala.
 "Publicaciones ... ," Boletín de la Biblioteca Nacional. Guatemala. Ep. 4, Año I, No. 1 (Diciembre, 1948), pp. 73-74.

SIGLO XX (1950-1960)

- (59) Guatemala, Tipografía Nacional.
Catálogo general de libros, folletos y revistas editados en la Tipografía Nacional de Guatemala en los años comprendidos de 1954 a 1962. Guatemala, 1963. 70 p.
- Registra las publicaciones por meses, empezando con los de enero de 1954 y en igual forma con los correspondientes a los años que siguen. Buena fuente de publicaciones oficiales.
- (60) Dardón Córdova, Gonzalo
Índice bibliográfico guatemalteco 1951. Guatemala, Biblioteca Nacional. Servicio Extensivo, 1952. 38 p.
- (61) ---. Índice bibliográfico guatemalteco 1952. Año de la Reforma Agraria. Guatemala, Biblioteca Nacional. Servicio Extensivo, 1953. 50 p.
- (62) "Bibliografía guatemalteca 1954-1958," Revista de Guatemala. Ep. 3, Año I, No. 1 (Abril-junio, 1960), pp. 88-93.
- (63) Dardón Córdova, Gonzalo
Índice bibliográfico guatemalteco 1958. Guatemala, Instituto Guatemalteco-Americano, 1959. 49 p. (Cooperación interbibliotecaria, 1)
- (64) ---. Índice bibliográfico guatemalteco 1959-1960. Publicación del Instituto Guatemalteco-Americano destinada a colaborar en las celebraciones del Tricentenario de la Introducción de la Imprenta en Centroamérica (1660-1960). Guatemala, Instituto Guatemalteco Americano, 1961. 130 p. (Cooperación interbibliotecaria, 2)
- (65) Guatemala, Biblioteca Nacional.
Anuario bibliográfico guatemalteco 1960 (por autores). (Año del Tricentenario de la Introducción de la imprenta a Centroamérica). Ho menaje de la Biblioteca Nacional de Guatemala, en el CXL aniversario de nuestra independencia nacional. Trabajo realizado por Enrique Polonsky Célcer bajo la dirección de la Secretaría. Mecanografiado por Raquel Gándara Riveiro. Guatemala, 1961. 33 p.

T E M A S

AGRICULTURA

- (66) Guatemala. Ministerio de Agricultura.
 "Publicaciones en mimeógrafo del Departamento de Enseñanza y Divulgación Agrícola ... de octubre de 1944 a diciembre de 1948," Boletín de la Biblioteca Nacional. Guatemala. Ep. 4, Año I, No. 1 (Diciembre, 1948), pp. 74-76.
- (67) Lundell, Cyrus Longworth
The vegetation of Peten. With an appendix: Studies of Mexican and Central American plants -1. Washington, D.C., Carnegie Institute of Washington, 1937. 244 p. ilus. (Carnegie Institute of Washington - publication no. 478)
 "Bibliography": pp. 206-207.
- (68) Turrialba. Costa Rica. Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas.
Informe general de silvicultura, manejo y posibilidad industriales de los recursos forestales de Guatemala. Preparado por el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas y el Instituto de Fomento de la Producción de Guatemala. L. R. Holdridge, ecólogo. F. Bruce - Lamb, silvicultor. Bertell Mason, Jr., fotometrista. Turrialba, Costa Rica; Guatemala, Instituto de Fomento de la Producción [1951] -- 174 p.
 "Literatura pertinente": pp. 163-165.

ARTE

- (69) Berlin, Heinrich
Historia de la imaginería colonial en Guatemala. Guatemala, Editorial del Ministerio de Educación Pública, 1952. 234 p. (Publicación del Instituto de Antropología e Historia de Guatemala)
 "Bibliografía": pp. 225-227.
- (70) Chinchilla Aguilar, Ernesto
Historia del arte en Guatemala (1524-1962): arquitectura, pintura y escultura. Guatemala, Ministerio de Educación Pública. Centro Editorial "José de Pineda Ibarra", 1963. 299 p.
 "Bibliografía": pp. 177-180.

AUTORES DE UNA MISMA PROFESION

MILITARES

- (71) Chávez Zelaya, Máximo Enrique
 "105 títulos de obras escritas por militares del Ejército de Guatemala. Contribución del Archivo Nacional ...," Revista Militar, Guatemala. (Abril-junio, 1960), pp. 61-78; (Julio-septiembre, 1960), -- pp. 71-86; (Octubre-diciembre, 1960), pp. 109-124; (Enero-junio, -- 1961), pp. 147-166; (Julio-septiembre, 1961), pp. 153-166; (Octubre-diciembre, 1961), pp. 107-120; (Enero-marzo, 1962), pp. 141-155; -- (Abril-junio, 1962), pp. 115-128; (Octubre-diciembre, 1962), pp. 109-121; (Enero-junio, 1963), pp. 167-181.

CATEDRATICOS UNIVERSITARIOS

- (72) Calderón, Alba Rosa
Registro bibliográfico de publicaciones de catedráticos de la Facultad de Humanidades [por] Alba Rosa Calderón y Lourdes Bendfeldt Rojas. Guatemala, Universidad de San Carlos, 1962. 77 p.
- (73) Dardón Córdova, Gonzalo
 "Monografía bibliográfica de libros escritos por los catedráticos de la Facultad de Humanidades," Humanidades; revista fascicular, Guatemala. Vol. I, fascículo 13.
- (74) ----. Guatemala, Facultad de Humanidades, 1954. 38 p.

PROFESIONALES

- (75) Soto de Avila, J. Víctor
Hombres (Quien es quien); diccionario biográfico centroamericano. Guatemala, Editorial Istmo, 1944- v.

Bio-bibliografías de profesionales guatemaltecos: p. 3-157.

Véase también TESIS ACADEMICAS

BELICE

- (76) Gall, Francis
Belice tierra nuestra. Guatemala, Ministerio de Educación Pública. Centro Editorial "José de Pineda Ibarra", 1962. 197 p. (Colección documentos. 21)
- (77) Vela, David, 1901-
Nuestro Belice. Guatemala, Tipografía Nacional, 1939. 195 p. (Publicaciones de la Revista de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales)

"Bibliografía": pp. 185-190.

CATALOGOS DE BIBLIOTECAS

- (78) Guatemala. Archivo del Supremo Gobierno.
Primer catálogo de las obras y documentos pertenecientes al Archivo General de las secretarías del supremo gobierno. Comprende los años de 1600 a 1882. Mandado a imprimir de orden del señor Ministro de Gobernación. Septiembre de 1882. Guatemala, Tipografía "El Progreso", 1882. 28 p.
- Contiene reales cédulas, reglamentos, aranceles, memorias, constituciones, discursos, diarios guatemaltecos capitalinos y de los departamentos y monografías.
- (79) Guatemala. Biblioteca Nacional.
Catálogo de la Biblioteca Nacional. Guatemala, Imprenta "Electra", 1932. 257 p.
- Sección "Enrique Gómez Carrillo", p. 179-226. Contenido.-- lista de la prensa del país, libros de autores guatemaltecos, de autores extranjeros impresos en Guatemala y de autores extranjeros que se refieren a Guatemala.
- (80) Instituto Guatemalteco Americano (IGA).
Books about Guatemala; a bibliography of books in English and -- Spanish ... [Compiled by Gonzalo Dardón Córdova] Guatemala, 1960. 34 p.
- En las páginas preliminares se ofrece información acerca de bibliotecas y librerías de la Ciudad de Guatemala.
- (81) "Libros y folletos mencionados por don Gilberto Valenzuela en sus obras 'La imprenta en Guatemala' y 'Bibliografía guatemalteca' - adquiridas últimamente por la Biblioteca Nacional de Guatemala," Boletín de la Biblioteca Nacional, Guatemala. Año V, No.2 (Agosto, 1936), pp. 96-103.
- (82) "Obras enumeradas por Medina, últimamente adquiridas ... En su mayor parte de la biblioteca del ilustre canónigo Larrazábal de grata memoria, por su actuación en las Cortes de Cádiz," Boletín de la Biblioteca Nacional, Guatemala. Año V, No.1 (Mayo, 1936), pp. 19-23.
- (83) "Obras enumeradas por J. Toribio Medina en su obra 'La imprenta en Guatemala' últimamente adquiridas por la Biblioteca Nacional de Guatemala," Boletín de la Biblioteca Nacional, Guatemala. Año V, No. 2 (Agosto, 1936), pp. 95-96.
- Las obras corresponden a los asientos 265,771,558,1383 y 1436 de la 2a. ed. de la Imprenta en Guatemala.
- (84) "Obras enumeradas por José Toribio Medina en su obra 'La imprenta en Guatemala ...' y que se encuentran en la Biblioteca Nacional de Guatemala," Boletín de la Biblioteca Nacional, Guatemala. Año V, No.1 (Mayo, 1936), pp. 5-18.

Obras que corresponden a los asientos 4,48,49,53,60,108,119,121,

127, 136, 137, 140, 142, 158, 208, 240, 253, 266, 297, 377, 382, 384, 385, 386, 387, 446, 477, 479, 486, 541, 565, 568, 597, 611, 693, 707, 745, 858, 863, 882, 888, 901, 949, 969, 1091, 1093, 1114, 1128, 1142, 1411, 1470, 1529, 1539, 1542, 1570, 1574, 1810, 1813, 1815, 1816, 1823, 1830, 1844, 1853, 1974, 2037, 2210, 2214, 2241, 2270, 2274, 2280, 2287, 2293 y 2340 de la obra referida.

- (85) "Obras preciosas que conserva la Biblioteca Nacional de Guatemala," Boletín de la Biblioteca Nacional, Guatemala. Año V, No.1 (Mayo, 1936), pp. 25-32.

Se refiere a la obra descrita por J. Medina en el asiento 1588 de su Imprenta en Guatemala.

ECONOMIA

- (86) "Algunas leyes, reglamentos y disposiciones de banca, moneda y crédito," Boletín Bibliográfico Semestral, Banco de Guatemala. No. 1 (Enero-junio, 1953), pp. 34-39.
- (87) Guatemala. Instituto Nacional de Administración para el Desarrollo (INAD). Documentación bibliográfica sobre el desarrollo de la comunidad en Guatemala. Guatemala, 1965. 54 p.

Contenido.-- Documentación relativa a administración, planificación, construcción, agricultura, comercio, cultura, educación, economía, industria, legislación, nutrición y salud, sociología e historia.

Véase también PUBLICACIONES OFICIALES; SOCIOLOGIA; TESIS ACADEMICAS

EDUCACION

- (88) González Orellana, Carlos
Historia de la educación en Guatemala. México, B. Costa-Amic, - 1960. 462 p. (Colección científico-pedagógica)
- Bibliografía general: p. 445-452.
- (89) Chávez Zelaya, Máximo Enrique
Índice de libros escolares. Autores guatemaltecos. Colaboración - del Archivo Nacional y la Facultad de Humanidades, junio de 1960. - Guatemala, Instituto de Investigaciones y Mejoramiento Educativo, -- 1963. 34 p.
- (90) "Los martes pedagógicos en 'El Imparcial' ...; índice de los trabajos de una útil campaña de educación escolar," El Imparcial, Guatemala. Febrero 27, 1934, p. 4.
- (91) Samayoa Guevara, Héctor Humberto
La enseñanza de la historia en Guatemala (desde 1832 hasta 1852). • Guatemala, 1959. 148 p. (Universidad de San Carlos de Guatemala. Colección de autores guatemaltecos "Carlos Wyld Ospina", v.5)

Documentos: p. 133-137.
Bibliografía: p. 141-145.

- (92) Universidad de San Carlos de Guatemala. Instituto de Investigaciones y Mejoramiento Educativo.
Publicaciones ... 1963-1966. Guatemala, 1967. 7 p.

Contiene resúmenes de cada publicación.

Véase también AUTORES DE UNA MISMA PROFESION; TESIS ACADEMICAS

GEOGRAFIA Y MAPAS

- (93) Monteiro, Palmyra V. M.
A catalogue of Latin American flat maps 1926-1964. Preface by - Donald D. Brand. Austin, The University of Texas. Institute of Latin American Studies, 1967- v. (Guides and bibliographies series: 2)
 "Guatemala": v.1, p. 83-105.
- (94) Recinos, Adrián, 1886-1962.
Monografía del departamento de Huehuetenango. Con 2 mapas y 63 ilustraciones. 2a. ed., corregida. Guatemala, Editorial del Ministerio de Educación Pública, 1954. 518 p. (Colección monografías, 2)
 Bibliografía: p. 511-515.
- (95) Reyes Monroy, José Luis
Bibliografía de los estudios geográficos de la República de Guatemala desde 1574 hasta nuestros días. Guatemala, Editorial del Ministerio de Educación Pública "José de Pineda Ibarra", 1960. 70 p.
 Lista cronológica de mapas: p. 67-70.

HISTORIA

ANTIGUA

- (96) Anales de los Cakchiqueles.
 Memorial de Sololá. Anales de los Cakchiqueles. Traducción directa del original, introducción y notas de Adrián Recinos. Título de los señores de Totonicapán. Traducción del original quiché por P. Dionisio José Chonay. Introducción y notas de Adrián Recinos. México, Fondo de Cultura Económica [1950] 303 p. (Biblioteca americana ... Serie de literatura indígena)
 "Bibliografía": pp. 281-288.
- (97) Gallenkamp, Charles
Los mayas: enigma y redescubrimiento de una civilización perdida. [Traducción de Floreal Mazía] México, Editorial Hermes, 1960. 251 p.
 "Bibliografía": pp. 241-247.

- (98) Guatemala. Biblioteca Nacional. Servicio de referencia a domicilio. Ficha bibliográfica no. 1: Anales de los Cakchiqueles. Compilada por Gonzalo Dardón Córdova. Guatemala, 1951.
- (99) Morley, Sylvanus Griswold
The ancient Maya. 3d ed. revised by George W. Brainerd. Stanford, California, Stanford University Press, 1936. 507 p.
 "Bibliography": pp. 467-481.
- (100) ---. La civilización Maya. Versión española de Adrián Recinos. México, Fondo de Cultura Económica, 1947. 575 p. (Sección de obras de antropología ...)
 "Bibliografía clasificada": pp. 511-539.
- (101) Popol Vuh
Popol-vuh; las antiguas historias del Quiché. Traducidas del texto original, con una introducción y notas por Adrián Recinos. 2a. ed. México, Fondo de Cultura Económica, 1952. 287 p. (Biblioteca americana ... Serie de literatura indígena)
 "Bibliografía": pp. 253-269.
 "Las traducciones del Popol Vuh": pp. 55-56.
 "Índice de autores y documentos": pp. 281-284.
- (102) Von Hagen, Victor W
World of the Maya. Illustrated by Alberto Beltrán. New York, The New American Library of World Literature, Inc., 1960. 224 p. (Mentor books series. MD-300)
 "Bibliography and notes: pp. 213-219.
- (103) Thompson, J. Eric S.
The rise and fall of Maya civilization. Norman, University of Oklahoma Press, 1954. 287 p. "Selected reading": pp. 272-275.

COLONIAL

- (104) "Algunas fuentes de la historia de Guatemala que puede ofrecer la Biblioteca Nacional," Boletín de la Biblioteca Nacional, Guatemala. Año V, No. 3 (Octubre, 1936), pp. 160-164.
- (105) Batres Jáuregui, Antonio, 1847-1929.
 Bibliografía histórica de la América Ibérica. América Central. Cartografía. (En su La América Central ante la historia. Guatemala, 1915-1949. v. I. p. 29-43; 43-45)
- (106) ---. Bibliografía histórica guatemalteca. Guatemala, Tipografía Nacional, 1908. 22 p.
 "Es un estudio sobre 'Bibliografía Histórica Nacional', con motivo del acuerdo de la Municipalidad de Guatemala, fecha 10 de Septiembre de 1908, sobre fundación de una biblioteca municipal compuesta preferentemente de cuantos libros se refieren a Centro América y México." (G. Valenzuela Reyna).

- (107) ----.----- Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala.
V, No. 4 (Junio, 1929), pp. 380-386.
- (108) Chinchilla Aguilar, Ernesto
El ayuntamiento colonial de la Ciudad de Guatemala. Guatemala, --
Editorial Universitaria, 1961. 308 p. (Universidad de San Carlos de
Guatemala. Editorial Universitaria. No. 37)
- Bibliografía: p. 303-308.
- (109) Mata Gavidia, José
Fundación de la universidad en Guatemala 1548-1688. Guatemala, --
Editorial Universitaria, 1954. 388 p. (Universidad de San Carlos de
Guatemala. Editorial Universitaria. No. 14)
- Bibliografía: p. 313-326.
- (110) Reyes Monroy, José Luis
Apuntes para una monografía de la Sociedad Económica de Amigos --
del País. Guatemala, Centro Editorial "José de Pineda Ibarra", 1964.
299 p. (Colección documentos. No. 27)
- "Proyección bibliográfica de la Sociedad Económica y de sus socios,
impresas de 1796 a 1881 en Guatemala": p. 277-293.
- (111) Samayoa Guevara, Héctor Humberto
Los gremios de artesanos en la Ciudad de Guatemala (1524-1821). -
Guatemala, Imprenta Universitaria, 1962. 410 p. (Universidad de San
Carlos de Guatemala. Editorial Universitaria. no. 39)
- Bibliografía: p. 359-366.
- (112) Shafer, Robert Jones
The Guatemala Society. (En su The Economic societies in the
Spanish world (1763-1821). Syracuse University Press, 1958. p. 199-234)
- La bibliografía de este estudio acerca de la Sociedad Económica -
se halla entre las pp. 388-394 de la obra mayor.
- (113) Villacorta Calderón, José Antonio, 1879-
"Ensayo sobre una bibliografía geográfico-histórica de Guatemala,"
Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala. II, No.1
(Septiembre, 1925), pp. 99-111.
- DIAZ DEL CASTILLO, BERNAL, 1492-1581.
- (114) Sáenz de Santa María, Carmelo.
"Las obras manuscritas de Bernal Díaz del Castillo," Anales de la
Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala. XXXII, No. 1-4 (1959),
pp. 28-53.
- (115) Villacorta Calderón, José Antonio, 1879-
"Notas bibliográficas de la obra de Bernal Díaz del Castillo," --
Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala. X, No. 4
(Junio, 1934), pp. 478-489.

REPUBLICANA

- (116) Villacorta Calderón, José Antonio, 1879-
 "Bibliografía e iconografía de la Independencia," Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala. XIX, No. 1 (Septiembre, 1937), pp. 3-17. Ilus.
- (117) ---. Historia de la República de Guatemala (1821-1921). Guatemala, Tipografía Nacional, 1960. 590 p.
 "Bibliografía": pp. 571-577.

BARRIOS, JUSTO RUFINO, Pres. Guatemala, 1835-1885.

- (118) "Bibliografía sobre el general Justo Rufino Barrios," Boletín de la Biblioteca Nacional. Guatemala. Año IV, No. 14 (Agosto, 1935), - pp. 580-583.
- (119) Nartz, John D.
Justo Rufino Barrios and Central American Union. Gainesville, - - University of Florida Press, 1963. 51 p. (The Latin American monographs series, 21)
 "Bibliografía": pp. 47-51.

MARURE, ALEJANDRO, 1806-1851.

- (120) Arévalo Martínez, Rafael
 "El centenario de una obra histórica 'Bosquejo histórico de las revoluciones de Centro América' [por Alejandro Marure]," Boletín de la Biblioteca Nacional, Guatemala. Año V, No. 2 (Agosto, 1936), - - pp. 75-83.

MOLINA, PEDRO, 1777-1854.

- (121) Comité del Centenario de los próceres Pedro Molina y José Francisco Barrundia. Comisión de investigaciones históricas.
Bibliografía del doctor Pedro Molina. Julio de 1954. Guatemala, - Editorial del Ministerio de Educación Pública, 1954. 55 p. (Colección documentos, 16)

Contiene: (1) Papeletas bibliográficas que registran los títulos de las obras y artículos que tienen relación con la vida y obras del Dr. Pedro Molina y con la época en que actuó este prócer. Sólo registra los materiales existentes en el Archivo General del Gobierno y no debe ser considerada como definitiva ... , compilada por J. Joaquín Pardo; (2) Bibliografía mínima sobre Pedro Molina existente en la Biblioteca Nacional, compilada por Gonzalo Darón Córdova.

WALKER, WILLIAM

- (122) Chávez Zelaya, Máximo Enrique
Bibliografía de William Walker y el desarrollo de la Guerra Nacional contra los filibusteros en Nicaragua y Costa Rica en 1856-1857.
 Guatemala, Editorial del Ejército, 1956. 16 p.

CONTEMPORANEA

- (123) Mulet de Cerezo, María Luisa
Bibliografía analítica de la Revolución del 20 de octubre de 1944.
 Guatemala, 1967. 136 p. Tesis (Lic. en Bibliotecología) -- Universidad de San Carlos de Guatemala.

Contiene un índice bibliográfico (libros, folletos, documentos nacionales e internacionales y escritos de toda naturaleza), referentes al movimiento revolucionario iniciado en Guatemala, en 1944.

- (124) Schneider, Ronald M
Communism in Guatemala 1944-1954. With a foreword by Arthur P. - Whitaker. New York, Frederick A. Praeger [1958] 350 p. (The foreign policy research Institute. University of Pennsylvania. No. 7)

"Bibliography": pp. 323-335.

- (125) ---. Comunismo en Latinoamérica. El caso de Guatemala. Prólogo de - Arthur P. Whitaker. Traducción: Mario A. Merino. Buenos Aires, Editorial Agora, 1959. 345 p. (Colección hombres y problemas. 22)

"Bibliografía": pp. 320-332.

AREVALO, JUAN JOSE, pres. de Guatemala, 1904-

- (126) Arévalo, Juan José
 La obra doctrinaria de Juan José Arévalo hecha pública en artículos, conferencias, ensayos, cátedras y libros a contar de 1928. -- (En su Carta política al pueblo de Guatemala con motivo de haber aceptado la candidatura presidencial. México, Costa-Amic, 1963. p. 51-52)

- (127) Sante-Arrocha, Angela Delli
Juan José Arévalo, pensador contemporáneo. [México] Costa-Amic, - 1962. 112 p.

"Obras de Juan José Arévalo": final de paginación.

"Obras sobre Arévalo y sus ideas": final de paginación.

IGLESIA

- (128) Holleran, Mary P
Church and state in Guatemala. New York, Columbia University Press, 1949. 359 p.

"Bibliography": pp. 341-345.

LENGUAS INDIGENAS

- (129) Popol Vuh.
Popol-Vuh de Diego Reinoso, popol-vinac, hijo de Lahuh-Noh. Guatemala, Ministerio de Educación Pública. Centro Editorial "José de Pineda Ibarra", 1962. 2 v.
- Contenido parcial.-- v. 2. Exégesis crestomática del manuscrito - quiché, por J. Antonio Villacorta C.
Bibliografía: p. 401-404.
- (130) Stoll, Otto
Etnografía de Guatemala. Versión castellana de Antonio Goubaud Carrera. Editor: Jorge Luis Arriola. Guatemala, Editorial del Ministerio de Educación Pública, 1958. 258 p. (Seminario de Integración Social Guatemalteca. Publicación no. 8)
- "Bibliografía": al inicio de los capítulos y relativa a lenguas indígenas. Se citan manuscritos y el lugar donde se encuentran.
- (131) Vela, David, 1901-
Bibliografía cakchiquel. (En Herbruger Jr., Alfredo y Eduardo - - Díaz Barrios. Método para aprender a hablar, leer y escribir la lengua cakchiquel. Guatemala, Tipografía Nacional, 1956. v.1. p. 371-399)
- (132) Villacorta Calderón, José Antonio, 1879-
Bibliografía de los mayences guatemaltecos. (En Hernández Arana - Xajila, Francisco y Francisco Díaz Gebuta Quej. Memorial de Tecpán-Atitlán; anales de los cakchiqueles. Guatemala, 1934. p. 65-86)

Véase también SOCIOLOGIA

LITERATURA

- (133) Arévalo Martínez, Rafael, 1884-
"Escritores guatemaltecos," Boletín de la Biblioteca Nacional, Guatemala. Año VI, No. 2 (Julio, 1937), pp. 74-77.
- (134) De la Roca, Antonio
Parnaso quezalteco. Quezaltenango, Guatemala, Imprenta y Fotografo E. Cifuentes, 1949. 316 p.
- Contiene bio-bibliografías y fotos de escritores nacidos en el occidente de la República de Guatemala, especialmente de poetas nacidos en Quezaltenango, de quienes se reproducen algunos de sus poemas.
- (135) Doyle, Henry Grattan
Guatemala. (En su A tentative bibliography of the belles-lettres of the republics of Central America. Cambridge, Mass., Harvard University Press, 1935. p. 60-90)

- (136) Echeverría, Romeo Amílcar
Antología de la literatura guatemalteca (prosa y verso). Prólogo: M. Tulio González M. Guatemala, Editorial "Savia", 1960. 759 p.

Cada selección se inicia con una bio-bibliografía del autor en -- donde se registran los títulos de las obras que a juicio del compilador son las más importantes.

- (137) Menton, Seymour
Historia crítica de la novela guatemalteca. Guatemala, Editorial Universitaria, 1960. 332 p. (Universidad de San Carlos de Guatemala. Editorial Universitaria. no. 34)

"Bibliografía": p. 327-332.

- (138) "Pequeñas biografías de literatos guatemaltecos," Boletín de Museos y Bibliotecas, Guatemala. Año I, No. 4 (Enero, 1942), pp. 139-194.

Bio-bibliografías de los siguientes autores: Rafael Landívar, José Batres Montúfar, José Milla, Lorenzo Montufar y Enrique Gómez Carrillo.

AREVALO MARTINEZ, RAFAEL, 1884-

- (139) Dardón Córdova, Gonzalo
 Bibliografía de Rafael Arévalo Martínez. (En Instituto Guatemalteco-Americano. Homenaje ... al cumplirse cincuenta años de vida literaria de este gran escritor guatemalteco. Guatemala, 1959. p. 59-84)

- (140) Guatemala. Biblioteca Nacional.
Algunos juicios de escritores guatemaltecos y extranjeros sobre la personalidad de Rafael Arévalo Martínez y lista bibliográfica de su producción intelectual ordenada alfabéticamente por títulos. 1909-febrero-1959. Guatemala, Editorial del Ministerio de Educación Pública, 1959.

Lista bibliográfica: p. 59-84. Se registran obras independientes, analíticos y artículos en publicaciones periódicas.

ASTURIAS, MIGUEL ANGEL, 1899-

- (141) "Bibliografía de Miguel Angel Asturias," Revista de Guatemala. Ep. 3, Año I, No. 2 (Enero-diciembre, 1960), pp. 109-111.

DIEGUEZ OLAVERRI, JUAN, 1813-1866.

- (142) Carrera de Wever, Margarita
 Fuentes bibliográficas. (En Diéguez Olaverri, Juan. Corpus poeticum. Estudio preliminar, recopilación y notas por Margarita Carrera de Wever. Guatemala, Imprenta Universitaria, 1959. (Universidad de San Carlos de Guatemala. Colección de autores guatemalenses "Carlos Wyld Ospina", v. 3). p. 103-107)

GARCIA GOYENA, RAFAEL, 1766-1823.

- (143) Vela, David, 1901-
"Ediciones de las fábulas de Rafael García Goyena," El Imparcial,
Guatemala. Enero 9, 1960. p. 11.

GOMEZ CARRILLO, ENRIQUE, 1873-1927.

- (144) Abreu Gómez, Ermilo
"Enrique Gómez Carrillo (1873-1927)," Boletín de la Biblioteca -
Nacional, Guatemala. Ep. 4, Año I, No. 2 (1949), pp. 93-107.

Bibliografía: p. 97-107.

Contenido.-- Obras principales, prólogos y prefacios, traducciones y obras sobre Gómez Carrillo.

- (145) Gómez Carrillo, Enrique, 1873-1927.
Whitman y otras crónicas. Selección, prólogo y notas de Ermilo -
Abreu Gómez. Washington, Unión Panamericana, 1954.

Bibliografía de y acerca de Gómez Carrillo: p. 65-80.

- (146) Torres, Edelberto
Enrique Gómez Carrillo, el cronista errante. Prólogo de Carlos -
Wyld Ospina. Carátula de Ignacio Amaro. Guatemala, Librería Escolar,
1956.

"Cronología y bibliografía": p. 371-384.

LANDIVAR, RAFAEL, 1731-1793.

- (147) Bendfeldt Rojas, Lourdes
Tópicos en la bibliografía landivariana. Guatemala, 1962. 170 p.
Tesis (Bibliotecario general) -- Universidad de San Carlos de Guatemala.

Contenido.-- Naturaleza de la Rusticatio, ediciones, traductores,
bibliografías landivarianas 1924-1953, bibliografía landivariana
1746-1962, corpus bibliographicum, bibliografía.

- (148) ----. Universidad de San Carlos. No. 61 (Sept.-Dic., 1963),
pp. 69-171.

- (149) "Libros preciosos de la Biblioteca Nacional de Guatemala," Boletín de
la Biblioteca Nacional, Guatemala. Año V, No. 3 (Octubre, 1936),
pp. 150-160.

- (150) Universidad de San Carlos de Guatemala. Seminario de estudios landivarianos.
"Bibliografía landivariana," Universidad de San Carlos, Guatemala. No. 22 (Enero-marzo, 1951), pp. 39-161.

Contenido.-- Bibliografía del autor, traducciones, divulgación literaria, referencias bibliográficas, repatriación de los restos de Rafael Landívar y adenda.

- (151) Villacorta Calderón, José Antonio, 1879-
Estudios bio-bibliográficos sobre Rafael Landívar; escritos con presencia de documentos que se conservan en el Archivo Colonial. -- Contribución al segundo centenario del nacimiento del poeta. Guatemala, Tipografía Nacional, 1931.
 "Bibliografía landivariana": p. 153-157.
- (152) ---. "Bibliografía landivariana," Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala. VIII, No. 4 (Junio, 1932), pp. 516-520.

MILLA, JOSE, 1822-1882.

- (153) Payne, Walter
A Central American historian: José Milla (1822-1882). Gainesville, Fla., University of Florida Press, 1957. (Latin American monographs, 2)
 "Notes": p. 63-71
 "Bibliography": p. 73-77.
 En la sección de las notas se describen las fuentes bibliográficas principales relativas a José Milla. En la bibliografía se describen las obras de José Milla aparecidas en diarios y otras publicaciones periódicas recopiladas o no, lo mismo que las varias ediciones, hasta 1952, de sus obras.
- (154) Vela, David, 1901-
 Obras de José Milla y Vidaurre. (En su Literatura guatemalteca. Guatemala, 1943-44. Vol. II, p. 416-418)

RODRIGUEZ CERNA, JOSE, 1894-1961.

- (155) Dardón Córdova, Conzalo
 José Rodríguez Cerna. (En su Bibliografía de autores guatemaltecos. Vol. I. Guatemala, Universidad de San Carlos de Guatemala, 1952. 28 p. (Publicaciones de la Escuela de Bibliotecología, 3)
Contenido.-- Obras literarias, otras, artículos de divulgación literaria, poemas, el autor y sus obras y fuentes.

SALAZAR, RAMON A., 1852-1914.

- (156) Cerezo Dardón, Hugo
 La obra de don Ramón Salazar. (En Salazar, Ramón A. Historia del desenvolvimiento intelectual de Guatemala. Epoca colonial. Guatemala, 1951. p. xi-xv.)
Contenido.-- Obras y artículos y estudios en periódicos y revistas. "El doctor Salazar publicó en casi todos los periódicos de su -- tiempo. Esto significa, que será necesario establecer un índice completo de sus escritos. Los que ahora indicamos constituyen - una pequeña parte."

SOTO-HALL, MAXIMO, 1871-1944.

- (157) "Bibliografía de las obras en prosa y verso de Soto-Hall," Boletín de la Biblioteca Nacional, Guatemala. Ep. 4, Año I, No. 2 (1949), pp. 31-32.

Véase también REPERTORIOS DE HISTORIA LITERARIA

MANUSCRITOS

- (158) Anales de los Cakchiqueles.
Memorial de Sololá. Anales de los Cakchiqueles. Traducción directa del original, introducción y notas de Adrián Recinos. Título de los señores de Totonicapán. Traducción del original quiché por el P. Dionisio José Chonay. Introducción y notas de Adrián Recinos. México, Fondo de Cultura Económica [1950] 303 p. (Biblioteca americana ... Serie de literatura indígena).

Anexo B. Obras escritas en lengua cakchiquel, quiché y zutuhil, o acerca de ellas": pp. 248-277.
- (159) Chamberlain, Robert S.
A report on colonial materials in the government archives of - Guatemala City. (En Handbook of Latin American Studies. Cambridge, Mass., Harvard University Press, 1937. p. 459-472)
- (160) Guatemala. Archivo General de la Nación.
Indice de los documentos existentes en el Archivo General del Gobierno. Vol. 1. [Guatemala, Tipografía Nacional, 1935] 542 p.
- (161) Guatemala. Escribanía del Gobierno y Sección de Tierras.
Indice de los expedientes que hasta la fecha corresponden al Archivo de la Escribanía del Gobierno y Sección de Tierras. Guatemala, Tipografía Nacional, 1944. 288 p.
- (162) "Indice de documentos existentes en el Archivo de Indias y Sevilla que tienen interés para Guatemala," Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala. XVI, No. 5 (Septiembre, 1940), pp. 401-424.
- (163) "Indice de documentos existentes en el Archivo General del Gobierno. Epoca: colonial. Fondo histórico: Superior gobierno. Asunto: generales," Boletín del Archivo General del Gobierno. Guatemala. I, - No. 1 (Octubre, 1935), pp. 64-76.
- (164) Irungaray, Ezequiel C
Indice del Archivo de la Enseñanza Superior de Guatemala. Informe y paleografía: Jaime Zavala Cordero. Guatemala, Editorial Universitaria, 1962. 300 p. (Universidad de San Carlos de Guatemala. Editorial universitaria. Vol. no. 45)
- (165) Pardo, J. Joaquín
Catálogo de los manuscritos existentes en la colección Latino Americana de la Biblioteca de la Universidad de Texas relativos a la historia de Centro América. Guatemala, 1958. 45 p. (Publicación de la sección de divulgación del Departamento de Historia de la Facultad de Humanidades)

- (166) ---. Prontuario de reales cédulas 1529-1599. Guatemala, Unión Tipográfica, 1941. 171 p.

PERIODICOS Y REVISTAS

- (167) Dardón Córdova, Gonzalo
"Bibliografía guatemalteca. Folletones de El Imparcial," El Imparcial, Guatemala. Diciembre 5,6,9-12, 1963.

Indice clasificado de artículos publicados en la página editorial de El Imparcial, desde 1923 a 1963.
- (168) "Dos siglos de periodismo en Guatemala. Una brillante exposición que permitirá apreciar los progresos de la prensa nacional," Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala. XVII, No. 6 - (Junio, 1942), pp. 446-457.
- (169) "La Gaceta de Guatemala y los sitios en que se encuentra," Boletín de la Biblioteca Nacional. Guatemala. Año IX, No. 2 (Julio, 1940), pp. 74-75.
- (170) Guatemala. Archivo General de la Nación.
"Indice del Boletín del Archivo General de la Nación," Boletín del Archivo General de la Nación. Ep. 2, I, No. 3 (Marzo, 1968), - pp. 10-32.

Se reproducen las tablas de contenidos de los números publicados.
- (171) Guatemala. Biblioteca Nacional.
Lista de la prensa del país existente en la Biblioteca Nacional de Guatemala. (En su Catálogo. Guatemala, 1932. p. 182-187)
- (172) ---. ---. Boletín de la Biblioteca Nacional. Guatemala. Año IX, No.2 (Julio, 1940), pp. 74-75.
- (173) ---. Servicio de referencia a domicilio.
Ficha bibliográfica no. 3: Indice de la revista Antropología e Historia de Guatemala (1949-1951). Compilada por Gonzalo Dardón Córdova. Guatemala, 1952.
- (174) Guatemala. Instituto de Antropología e Historia.
Indice alfabético de la revista Antropología e Historia de Guatemala 1949-1955, por Ernesto Chinchilla Aguilar. Guatemala, Unión Tipográfica, 1956. 13 p.
- (175) Index to Latin American periodical literature 1929-1960. Compiled in the Columbus Memorial Library of the Pan American Union. - - Boston, Mass., G.K. Hall & Co., 1962. 8 v.

Registra, también, artículos seleccionados acerca de economía, política, gobierno, sociología y cultura, extraídos de las publicaciones periódicas guatemaltecas siguientes:

Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala, Antropología e Historia de Guatemala, Boletín bibliográfico semestral, Boletín de la Dirección General de Estadística, Boletín de la Facultad de Ingeniería de la Universidad de San Carlos, Bole-

tín del Instituto Indigenista Nacional, Boletín de la Comisión - Nacional de la UNESCO, Boletín mensual de la Dirección General de Estadística, Cooperación, Guatemala ante la opinión internacional, Guatemalteco, Horizonte, Mes económico y financiero, Monitor del INFOP, Mujer, Noticias de Guatemala, Nuestra Guatemala, El periodista, Revista Agrícola, Revista cafetalera guatemalteca, Revista de Correos y Telecomunicaciones, Revista Guatemala, Revista de la Asociación guatemalteca de derecho internacional, Revista de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, Revista del maestro, Revista del Ministerio de Trabajo y Bienestar Social, Saker-ti, Salón 13, y Universidad de San Carlos.

- (176) Reyes Monroy, José Luis
 Índice de los noventa y cuatro primeros números (o sean 22 tomos) de la revista Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala, del 24 de julio de 1924 a diciembre de 1947. (En Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala. Breve recuento de sus labores al cumplir sus bodas de plata. 25 de julio de 1948. Guatemala, 1948. p. 21-74)
- (177) Universidad de San Carlos de Guatemala.
Revista Universidad de San Carlos. Índice de artículos firmados. Sumario analítico de diez años de la publicación. Compilado por Gonzalo Dardón Córdova. Guatemala, 1954. 28 p.
 Separata de la revista Universidad de San Carlos. Guatemala. No. 31 (Octubre-diciembre, 1954), pp. 293-318.
- (178) Vela, David
 "La Gaceta de Guatemala, segundo periódico de América," Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala. XVII, No. 6 (Junio, 1942), pp. 458-473.
- (179) Villacorta Calderón, José Antonio
 Dos siglos de periodismo en Guatemala 1729-1929; exposición de la prensa nacional, en el salón de historia y bellas artes del Museo Nacional de Guatemala. Noviembre de 1941. (En su Bibliografía guatemalteca. Guatemala, Tipografía Nacional, 1944. p. 247-386)
 Además de registrar 727 títulos de publicaciones periódicas guatemaltecas, ofrece fotografías de destacados periodistas.

PUBLICACIONES OFICIALES

- (180) Besso, Henry V. ed.
A guide to the official publications of the other American - - republics. XI-Guatemala. Washington, The Library of Congress, 1947. 88 p. (Latin American Series, no. 30).

Reimpreso en 1954 por la Johnson Reprint Corporation.
Contenido.-- General publications: official gazettes, constitutions, codes, law collections.-- Legislative branch.-- Executive branch: presidente, ministerios de agricultura, comunicaciones y obras públicas, defensa nacional, economía y trabajo, educación pública,

gobernación, hacienda y crédito público, relaciones exteriores, salud pública y asistencia social.-- Judicial branch.

La sección Guatemala de:

- (181) A Catalog of books represented by Library of Congress printed cards issued to July 31, 1942. Paterson, N. J., Rowman and Littlefield, Inc., 1963. Vol. 61, pp. 236-257.
- (182) ---. Supplement 1942-1947. Paterson, N. J., Rowman and Littlefield, Inc., 1963. Vol. 15, pp. 458-476.
- (183) The Library of Congress author catalog; a cumulative list of works represented by Library of Congress printed cards 1948-1952. New York, Rowman and Littlefield, Inc., 1964. Vol. 8, pp. 634-637.
- (184) The National union catalog; a cumulative author list representing - Library of Congress printed cards and titles reported by other American Libraries. Totowa, N. J., Rowman and Littlefield, Inc., - 1966. Vol. 9, pp. 606-610.
- (185) ---. 1958-1962. New York, Rowman and Littlefield, Inc., 1963. Vol. 18, pp. 358-364.
- (186) ---. 1963. Book Tower, Detroit, Gale Research Co., 1967. Vol. 4, - pp. 1049-1050.
- (187) ---. 1964. Book Tower, Detroit, Gale Research Co., 1967. Vol. 5, - pp. 430-431.
- (188) ---. 1965. Book Tower, Detroit, Gale Research Co., 1967. Vol. 5, - pp. 374-375.
- (189) Guatemala. Ministerio de Relaciones Exteriores.
"Publicaciones ... 1945-1948," Boletín de la Biblioteca Nacional. Guatemala. Ep. 4, Año I, No. 1 (Diciembre, 1948), p. 77.

SERIES

- (190) Dardón Córdova, Gonzalo
Series guatemaltecas en el campo de las humanidades (1886-1962). Guatemala, Instituto Guatemalteco Americano, 1962. 137 p. (Cooperación interbibliotecaria. 3)

Catálogo de bibliotecas, colecciones o series de obras publicadas en Guatemala. La obra consta de dos partes: (1) índice de series, y (2) índice de autores.

- Guatemala.
(191) Ministerio de Educación Pública.
"Ediciones de 'El libro de Guatemala' Boletín de la Biblioteca - Nacional. Guatemala. Ep. 4, Año I, No. 1 (Diciembre, 1948), p. 71.

SEGURO SOCIAL

- (192) Guatemala. Instituto Guatemalteco de Seguridad Social. IGSS.
 "Librosy folletos publicados ...," Boletín de la Biblioteca Nacional. Guatemala. Ep. 4, Año I, No. 1 (Diciembre, 1948), p. 72.

SOCIOLOGIA

- (193) Adams, Richard N
Encuesta sobre la cultura de los ladinos en Guatemala. Versión - castellana de Joaquín Noval. Editor: Jorge Luis Arriola. Guatemala, Editorial del Ministerio de Educación Pública, 1956. 288 p. (Seminario de Integración Social Guatemalteca. Publicación no.2)
 "Bibliografía": pp. 283-286.
- (194) Bunzel, Ruth
Chichicastenango a Guatemalan village. Seattle, University of -- Washington Press, 1959. 438 p.
 "Bibliography": pp. 433-438.
- (195) Ewald, Osbert H
Bibliografía comentada sobre antropología social guatemalteca - 1900-1955. Guatemala, Seminario de Integración Social Guatemalteca, 1956. 132 p.
 "Bibliografía": pp. 81-132.
 Para estudios anteriores a 1900, ver Goubaud Carrera, Antonio, Del conocimiento del indio guatemalteco. (199).
- (196) Flores Alvarado, Humberto
La estructura social guatemalteca; ensayo crítico. Prólogo de -- Jean-Loup Herbert. Guatemala, 1968. 116 p.
 "Bibliografía citada": final de paginación.
- (197) Gillin, John
San Luis Jilotepeque; la seguridad del individuo y de la sociedad en la cultura de una comunidad guatemalteca de indígenas y ladinos. Versión castellana de Joaquín Noval. Editor: Jorge Luis -- Arriola. Guatemala, Editorial del Ministerio de Educación Pública, 1958. 366 p. (Seminario de Integración Social Guatemalteca. Publicación no. 7)
 "Bibliografía": pp. 363-366.
- (198) Goubaud Carrera, Antonio, 1902-1951.
 Algunas obras del Dr. Stoll. (En Stoll, Otto. Etnografía de Guatemala. Guatemala, Editorial del Ministerio de Educación Pública, - 1958. p. xxx-xxxviii. (Publicación del Seminario de Integración Social Guatemalteca, 8)

- (199) ----. "Del conocimiento del indio guatemalteco," Revista de Guatemala. Año I, No. 1 (Julio-septiembre, 1945), pp. 86-104.

Notas bibliográficas acerca de lingüística, viviendas, cultivo - del maíz, alimentación, indumentaria y tejidos, calendario autóctono, cofradías, alimentación, psicología y proceso social del - indígena guatemalteco.

- (200) ----. ----. (En su Indigenismo en Guatemala. Guatemala, Centro Editorial "José de Pineda Ibarra", 1964. (Seminario de Integración Social Guatemalteca. Publicación no. 14), p. 109-139.

- (201) Guatemala. Instituto Indigenista Nacional.
"Publicaciones ...," Boletín de la Biblioteca Nacional. Guatemala. Ep. 4, Año I, No. 1 (Diciembre, 1948), pp. 72-73.

- (202) McBryde, Delix Webster
Cultural and historical geography of southwest Guatemala. Prepared in cooperation with the United States Department of State as a project of the Interdepartmental Committee on Scientific and Cultural Cooperation. Washington, D.C., U.S. Government Printing Office, 1945. 184 p. ilus. (Smithsonian Institution. Institute of Social Anthropology. Publication no. 4).

"Bibliography": pp. 157-160.

- (203) Monteforte Toledo, Mario
Guatemala; monografía sociológica. México, Universidad Nacional Autónoma. Instituto de Investigaciones Sociales, 1959. 682 p.

"Bibliografía": pp. 659-666.

- (204) Noval, Joaquín
Resumen etnográfico de Guatemala. Guatemala, Universidad de San Carlos de Guatemala [c1967] 162 p. (Estudios universitarios. v.8)

"Obras consultadas": pp. 157-160.

- (205) Whetten, Nathan L
Guatemala: the land and the people. New Haven, Yale University - Press, 1961. 399 p.

"Bibliografía": pp. 373-387.

- (206) Seminario de Integración Social Guatemalteca.
Cultura indígena de Guatemala; ensayos de antropología social - [por Richard N. Adams, John Gillin, Antonio Goubaud Carrera, et al. Versión castellana de Ana María Schlesinger de Rodríguez y Julio - Vielman. Edición a cargo de Jorge Luis Arriola] Guatemala, Editorial del Ministerio de Educación Pública, 1956. 302 p. (Su publicación no. 1)

"Títulos originales": p. 9.

- (207) Stoll, Otto
 "Obras sobre Guatemala escritas por Otto Stoll," Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala. XII, No. 1 (Septiembre, 1935), pp. 78-79.

TESIS ACADEMICAS

- (208) Asturias, Francisco
 Nómina de las personas que han obtenido los títulos de médico y cirujano o farmacéutico. (En su Historia de la medicina en Guatemala. Guatemala, Tipografía Nacional, 1902. p. 316-331.)
- (209) ---. Nómina de médicos y cirujanos y farmacéuticos que han obtenido título profesional o se han incorporado a la Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de San Carlos de Guatemala desde 1902 a - 1953. (En su Historia de la medicina en Guatemala. Guatemala, Editorial Universitaria, 1958. p. 429-455.)
- (210) Bendfeldt Rojas, Lourdes
Tesario universitario. Facultad de Humanidades 1945-1965. Guatemala, Facultad de Humanidades, 1965. 91 p.
- (211) Calderón, Alba Rosa
Tesario universitario 1945-1960. Facultades de Humanidades, Ciencias Jurídicas y Sociales y Ciencias Económicas. [Compilado por] Alba Rosa Calderón y Lourdes Bendfeldt Rojas. Dirigido por Gonzalo -- Dardón Córdova. Guatemala, Universidad de San Carlos, 1961. 44 p. (Publicaciones de la Escuela de Bibliotecología de la Facultad de - Humanidades, 1)
- (212) ---.----- Universidad de San Carlos. LX (1963), pp. 193-224.
- (213) ---. Tesario (1945-1962). (En su Registro bibliográfico de publicaciones de catedráticos de la Facultad de Humanidades. Guatemala, Universidad de San Carlos, 1962. p. 63-65.)
- (214) Guerra Saravia, Leonel Armando
Análisis de las tesis quirúrgicas escritas hasta 1966 y sugerencias para la preparación de las mismas. Guatemala, 1967. [130] p. ilustr. Tesis (Médico y cirujano)-- Universidad de San Carlos de Guatemala.
- (215) Mata Gavidia, José
Panorama filosófico de la Universidad de San Carlos al final del siglo XVIII. Guatemala, Imprenta Universitaria, 1948. 37 p. ilustr.
 Análisis de las ideas filosóficas contenidas en varias tesis académicas y proposiciones de graduados en la Universidad de San -- Carlos en el siglo XVIII.
- (216) Soto, Carlos Enrique
Datos para la historia de la Farmacia en Guatemala. Guatemala, - Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social. Departamento de Divulgación Higiénica, 1957. 39 p.

El tesario contenido en esta publicación se inicia con el año -

1843 y finaliza en 1957. Además del autor, título y año, se consigna el título otorgado al sustentante.

(217) Valenzuela González, Gilberto

Tesis. Tesis facultativas (En su Bibliografía guatemalteca ... Guatemala, 1933- . v. 1841-1860, p. 177-179.-- v. 1861-1900, p. 16,25,38,67,71,77,87.-- v. 1901-1930, p. 22,40,58,73,82,104,114,131,145,158,171,181,194,206,226,239,263,276,294,317,339,357,377,401,431,457,479,501,526.-- v. 1931-1940, p. 25,45,64,81,106,143,177,212,246,279.-- v. 1941-1950, p. 34,66,99,135,170,199,227,316,368.-- v. 1951-1960, p. 43,85,125,177,222,310,380,445,506,555.)

(218) Zavala Cordero, Jaime

"Registro de las tesis presentadas por los alumnos graduados en el lapso de 1940 a 1957 inclusives," Revista de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, Guatemala. Ep. VII, Nos. 5-6 (Enero-julio, 1949), pp. 189-208.

Véase también (23) Universidad de San Carlos de Guatemala. Imprenta Universitaria. Catálogo editorial.

A D E N D A

ARTE

- (219) Luján Muñoz, Jorge
 Guía bibliográfica sobre historia de las artes visuales en Guatemala (En Universidad de San Carlos. Guatemala. LX (Mayo-agosto, 1963) p. 93-95)

ECONOMIA

- (220) González Dubón, Cristina Idalia
Bibliografía analítica sobre la integración económica centroamericana. Guatemala, Facultad de Humanidades. Escuela de Bibliotecología, 1969. 368 p.
 Tesis (Licenciatura en Bibliotecología) -- Universidad de San Carlos de Guatemala.

MEDICINA

- (221) Aguilar, J. Francisco
 Oncocercosis; bibliografía guatemalense (En Universidad de San Carlos de Guatemala. Oncocercosis (Enfermedad de Robles). Homenaje al Tercer Congreso Pan-Americano de Oftalmología. La Habana, enero 1948. Guatemala, 1947, p. 7-25)
- (222) Azmar López, José
El doctor don José de Flores: una vida al servicio de la ciencia. Guatemala, Editorial Universitaria, 1960. 179 p. (Universidad de San Carlos de Guatemala. Editorial Universitaria. Vol. núm. 33)
 Bibliografía: pp. 173-175.
- (223) Figueroa Marroquín, Horacio
Enfermedad de Robles (Oncocercosis humana): bibliografía guatemalense. Guatemala, 1967. 1958 p. Fotos de médicos.
 158
 Bibliografía comentada en su mayoría de publicaciones periódicas.
- (224) ---. Historia de la fisiología en Guatemala. Guatemala, Centro Editorial, 1958. 316 p.
 Bibliografía capitular.

Véase también TESIS ACADEMICAS pp. 94, 97.

PERIODICOS Y REVISTAS

- (225) Marure, Alejandro
 Tabla de los papeles periódicos que se han dado á luz en Centro-América en el tiempo corrido desde el año de 1821 hasta el de 1842, con expresión de las fechas en que comenzaron á publicarse (En su Efemérides de los hechos notables acaecidos en la República de Centro-América desde el año de 1821 hasta el de 1842. Seguidas de varios catálogos de presidentes de la república, jefes de estado, etc... Guatemala; Tipografía Nacional, 1895. p. 154-157)
- (226) ---,----. Guatemala, Ministerio de Educación Pública, 1956. p. 154-157)

TESIS ACADEMICAS

- (227) Singer Guerra, Aura Estela
 "Tesario universitario 1895-1966," Universidad de San Carlos.
 LXIX (Julio-Dic., 1966), pp. 85-236.

Tesis sobre temas odontológicos conteniendo el índice de su contenido.
 Hay separata.

INDICE DE AUTORES

Los números colocados después del nombre de los autores corresponden a la sucesión numérica de sus obras dentro de la "Bibliografía de Bibliografías Guatemaltecas" y no a la paginación del trabajo de tesis.

- Abreu Gómez, Ermilo, 144,145.
 Academia Guatemalteca Correspondiente de la Española, 49d,49g,49o.
 Aceña Durán, Ramón, 49b.
 Acuña, Angelina, 50m.
 Adamic, Louis, 50a.
 Adams, Richard N., 193,206.
 Aguilar, J. Francisco, 221 Adenda.
 Aguilar Castro, Alicia, 50f.
 Aguilar G., José Ignacio, 50b.
 Aguilar M., Reginaldo, 50b.
 Aguilar Meza, Ricardo, 50g.
 Aguilera, León, 50g.
Algunas fuentes de la historia de Guatemala que puede ofrecer la Biblioteca Nacional, 104.
Algunas leyes, reglamentos y disposiciones de banca, moneda y crédito, 86.
Anales de los Cakchiqueles, 96,158.
 Arce y Valladares, Manuel J., 49g,50j.
 Archivo de Indias, 162.
 Archivo de Sevilla, 162.
 Archivo General del Supremo Gobierno. Ver Guatemala. Archivo General del Supremo Gobierno.
 Archivo General del Gobierno. Ver Guatemala. Archivo General de la Nación.
 Archivo General de la Nación. Ver Guatemala. Archivo General de la Nación.
 Arévalo, Juan José, 54b,126.
 Arévalo, Teresa, 55a.
 Arévalo Andrade, Alberto, 50m.
 Arévalo Martínez, Rafael, 1,49j,49m,49n,49o,49p,50L,50o,54b,120,133.
 Arriola, Jorge Luis, 50d,130,193,197,206.
 Arzú, José, 49q.
 Asociación de Autores y Amigos del Libro Nacional, 18.
 Asturias, Francisco, 208,209.
 Asturias, Miguel Angel, 49f,49o,55a,55b.
 Azmar López, José, 222 Adenda.
 Azpuro España, J., 49f.
- Balsells Rivera, Alfredo, 49i.
 Barrientos, José, 50f.
 Batres Jáuregui, Antonio, 28,55b,105,106,107.
 Batres Montúfar, José, 49o,50n,50o.

- Beltrán, Alberto, 102.
 Beltranena, Luis, 50j.
 Bendfeldt Rojas, Lourdes, 72,147,148,210,211.
 Beristain de Souza, José Mariano, 7,8,9,10,11,15.
 Berlin, Heinrich, 69.
 Besso, Henry V., 180.
Bibliografía de las obras en prosa y verso de Soto-Hall, 157.
Bibliografía guatemalteca, 49,50,54,55.
Bibliografía guatemalteca 1954-1958, 62.
Bibliografía sobre el general Justo Rufino Barrios, 118.
 Biblioteca Nacional de Guatemala. Ver Guatemala. Biblioteca Nacional.
 Bonilla Ruano, José María, 49ñ.
 Bonilla Ruano, Francisco, 49m.
 Brainerd, George W., 99.
 Brañas, César, 49b,49i,50b,50c,50m,54b.
 Bunzel, Ruth, 194.
 Burbank, Addison, 50a.
- Calderón, Alba Rosa, 72,211,212,213.
 Capdevila, Arturo, 49i.
 Cardoza y Aragón, Luis, 50o.
 Carrera de Wever, Margarita, 142.
 Carrillo Ramírez, Marco Antonio, 50h.
 Carrillo Ramírez, Salomón, 49h.
 Castañeda Paganini, Ricardo, 55a.
 Castellanos, Carlos, 49b,50b.
 Castillo, Efrén, 50g.
 Castillo, Jesús, 50e.
A Catalog of books represented by the Library of Congress printed cards,
 181,182.
 Cerezo Dardón, Hugo, 156.
 Coatsworth, Elizabeth, 50a.
 Comité Central de la Feria Nacional, 49n,50e.
 Comité del Centenario de los próceres Pedro Molina y José Francisco Barrundia, 121.
 Contreras Velez, Alvaro, 50h.
 Córdova, Eufemia, 50h.
 Coronado Aguilar, Manuel, 49h,50h,50j.
- Chacón, José Luis, 50c.
 Chamberlain, Robert S., 159.
 Chamier, Carlos Alfredo, 55b.
 Chavez Zelaya, Máximo Enrique, 71,89,122.
 Chinchilla Aguilar, Ernesto, 70,108,174.
 Chonay, Dionisio José, 96,158.
- Dardón Córdova, Gonzalo, 60,61,63,64,73,74,80,98,139,155,167,173,177,190,
 211.
 Darío, Rubén, 55b.
 de Paz y Salgado, Antonio, 50ñ.
 de la Roca, Antonio, 134.
 del Cid, Félix, 50b.

del Valle Matheu, Jorge, 50j.
 Díaz, Víctor Miguel, 29.
 Díaz Barrios, Eduardo, 131.
 Díaz Gebuta Quej, Francisco, 132.
 Díaz Medrano, Teodoro, 49k.
 Díaz Vasconcelos, Luis Antonio, 50g,50h,50o.
 Diéguez Olaverri, Juan, 142.
Dos siglos de periodismo en Guatemala, 168.
 Doyle, Henry Grattan, 135.
 Drago-Bracco, Adolfo, 49i.
 Dutton, Bertha P., 50n.

Echeverría, Romeo Amílcar, 136.
 Editorial del Ministerio de Educación Pública "José de Pineda Ibarra". Ver
 Guatemala. Ministerio de Educación Pública. Editorial José de Pineda
 Ibarra.
 Escribanía del Gobierno y Sección de Tierras. Ver Guatemala. Escribanía
 del Gobierno y Sección de Tierras.
 Escuela Normal Central para Varones. Ver Guatemala. Escuela Normal Cen-
 tral para Varones.
 Ewald, Osbert H., 195.

Figueroa, Francisco, 49d,49n.
 Figueroa Marroquín, Horacio, 223,224 Adenda.
 Flete Sáenz, Carlos, 55b.
 Flores Alvarado, Humberto, 196.
 Freire Arrazola, Manuel, 55a.

La Gaceta de Guatemala y los sitios donde se encuentra, 169.
 Gall, Francis, 76.
 Gallenkamp, Charles, 97.
 Gándara Durán, Carlos, 49a.
 García A., J. Luis, 49p,50e.
 García Bauer, José, 54a.
 García Peláez, Francisco de Paula, 12,50o.
 Gillin, John, 197,206.
 Girard, Rafael, 55a,55b.
 Godman, Frederick Ducane, 49e.
 Goetz, Delia, 55b.
 Gómez Carrillo, Enrique, 145.
 Gómez Robles, Julio, 49L.
 González, Otto Raúl, 50k.
 González Dubón, Cristina Idalia, 220 Adenda.
 González M., M. Tulio, 136.
 González Mendoza, J.H., 49f.
 González Orellana, Carlos, 88.
 Goubaud Carrera, Antonio, 130,195,198,199,200,206.
 Guatemala. Archivo del Supremo Gobierno, 78.
 Guatemala. Archivo General de la Nación, 160,170.
 Guatemala. Biblioteca Nacional, 33,34,35,51,57,65,79,81,84,85,104,140,149,
 169,171,172.
 Guatemala. Biblioteca Nacional. Servicio de referencia a domicilio, 98,173.
 Guatemala. Escribanía del Gobierno y Sección de Tierras, 161.
 Guatemala. Escuela Normal Central para Varones, 50n.
 Guatemala. Instituto de Antropología e Historia, 30,174.

Guatemala. Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), 192.
 Guatemala. Instituto Indigenista Nacional, 201.
 Guatemala. Instituto Nacional de Administración para el Desarrollo (INAD), 87.
 Guatemala. Ministerio de Agricultura, 66.
 Guatemala. Ministerio de Educación Pública, 40,191.
 Guatemala. Ministerio de Educación Pública. Editorial José de Pineda Ibarra, 19.
 Guatemala. Ministerio de Relaciones Exteriores, 189.
 Guatemala. Seminario de Integración Social Guatemalteca. Ver Seminario de Integración Social Guatemalteca.
 Guatemala. Tipografía Nacional, 20,21,52,56,59.
 Guatemala. Universidad de San Carlos. Ver Universidad de San Carlos de Guatemala.
 Guerra Saravia, Leonel Armando, 214.

Hall, Elisa, 49j,49ñ.
 Hall Lloreda, Carlos, 50m.
Handbook of Latin American studies, 22,160.
 Herbruger Jr., Alfredo, 131.
 Hernández Arana Xajila, Francisco, 132.
 Hernández de León, Federico, 49q,50L.
 Herrera, Flavio, 49g,49k,50f,55b.
 Hobbs, Hulda R., 50n.
 Holdridge, L. R., 68.
 Holleran, Mary p., 128.
 Hurtado, Luis E., 49q.

Imprenta Universitaria. Ver Universidad de San Carlos de Guatemala. Imprenta Universitaria.
Index to Latin American periodical literature, 175.
Indice de documentos existentes en el Archivo de Indias y Sevilla que tienen interés para Guatemala, 162.
Indice de documentos existentes en el Archivo General del Gobierno, 163.
 Instituto de Antropología e Historia de Guatemala. Ver Guatemala. Instituto de Antropología e Historia.
 Instituto Guatemalteco Americano (IGA), Guatemala, 80.
 Instituto Guatemalteco de Seguridad Social. Ver Guatemala. Instituto Guatemalteco de Seguridad Social.
 Instituto Indigenista Nacional. Ver Guatemala. Instituto Indigenista Nacional.
 Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. Ver Turrialba. Costa Rica. Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas.
 Instituto Nacional de Administración para el Desarrollo. Ver Guatemala. Instituto Nacional de Administración para el Desarrollo.
 Irungaray, Ezequiel C., 164.

Jones, C. M., 2.
 José de Pineda Ibarra (Editorial). Ver Guatemala. Ministerio de Educación Pública. Editorial José de Pineda Ibarra.
 Juárez Muñoz, J. Fernando, 49d.
 Juárez y Aragón, J. Fernando, 50e.
 Juarros, Domingo, 13,14,49e.

- Lamb, F. Bruce, 68.
 Laparra, Armando, 49p.
 Leiva, Raúl, 50g,55b.
 The Library of Congress author catalog, 183.
Libros preciosos de la Biblioteca Nacional de Guatemala, 149.
Libros y folletos mencionados por don Gilberto Valenzuela en sus obras
"La imprenta en Guatemala" y "Bibliografía guatemalteca" adquiridas ú-
ltimamente por la Biblioteca Nacional de Guatemala, 81.
 Lima Bonilla, Santos M., 50a.
 Liuti, Augusto, 55a.
 López, Rafael, 50n.
 López P., Rafael, 50k.
 Luján Muñoz, Jorge, 219 Adenda.
 Lundell, Cyrus Longworth, 67.
- McBryde, Delix Webster, 202.
 Mangelsdorf, P. C., 50k.
 Mansilla Pinto, Héctor, 50b.
Los martes pedagógicos en El Imparcial: índice de los trabajos de una útil
campaña de educación escolar, 90.
 Martínez Durán, Carlos, 50c,50j.
 Marure, Alejandro, 225,226 Adenda.
 Mason, Jr., Bertell, 68.
 Mata Gavidia, José, 50j,109,215.
 Matos, José, 50b.
 Mayora, Eduardo, 50n.
 Mazía, Floreal, 97.
 Medina, José Toribio, 30,31,32,33,34,35,36,37,38,39,82,83,84.
 Mencos Franco, Agustín, 49n.
 Méndez, Francisco, 49g.
 Mendoza, Juan M., 49p.
 Menton, Seymour, 137.
 Mérida, Martín, 39.
 Merino, Mario A., 125.
 Milla, José, 50n.
 Ministerios. Ver Guatemala.
 Monteforte Toledo, Mario, 55a,55b,203.
 Monteiro, Palmyra V. M., 93.
 Morales Nadler, Antonio, 49g.
 Morescier, Alfredo, 49b.
 Moreno, Laudelino, 54a.
 Morley, Sylvanus G., 55b,99,100.
 Mulet de Cerézo, María Luisa, 123.
- Nartz, John D., 119.
The National union catalog, 184,185,186,187,188.
 Noval, Joaquín, 193,197,204.

- Obras enumeradas por J. Toribio Medina en su obra "La imprenta en Guate-
ma" últimamente adquiridas por la Biblioteca Nacional de Guatemala, 83.
Obras enumeradas por José Toribio Medina en su obra "La imprenta en Guate-
mala" y que se encuentran en la Biblioteca Nacional de Guatemala, 84.
Obras enumeradas por Medina. Últimamente adquiridas, 82.
Obras guatemaltecas últimamente publicadas, 48.

Obras preciosas que conserva la Biblioteca Nacional de Guatemala, 85.
Obras que no aparecen en "La imprenta en Guatemala" de don José Toribio Medina y que existen en la Biblioteca Nacional de Guatemala, 34.
Obras no mencionadas por Medina, impresas de 1660- a 1821, últimamente adquiridas por la Biblioteca Nacional de Guatemala, 33.

Oreamuno, Yolanda, 55b.
 O'Ryan, Juan Enrique, 41.
 Ovalle, Manuel T., 42.

Pardo, J. Joaquín, 50o,121,165,166.
 Paret-Limardo, Lise, 3,41.
 Partido Liberal Progresista, 49d.
 Payne, Walter, 153.
 Paz y Paz, L. Alberto, 54b.
Pequeñas biografías de literatos guatemaltecos, 138.
 Pérez Valenzuela, Pedro, 49a,49f,49i,50m.
 Pilli, Emile R., 50L
 Polonsky Célcer, Enrique, 65.
Popol Vuh, 101,129.
Publicaciones guatemaltecas recibidas por la Biblioteca Nacional, 51,53.
Publicaciones recibidas en la Biblioteca Nacional durante el año 1949, 57.

Quetzales, Alfonso H., 49k.
 Quiñónez S., Edmundo, 50b.
 Quintana, Carlos Alberto, 49d.
 Quintana, Epaminondas, 49h.

Ramírez, Angel, 50n.
 Recinos, Adrián, 55a,55b,94,96,100,101,158.
 Recinos, Marco Augusto, 50a.
 Reeves, R. G., 50k.
 Reinoso, Diego, 129.
 Reyes C., Consuelo, 50f.
 Reyes Monroy, José Luis, 95,110,176.
 Rodas Corzo, Ovidio, 49h.
 Rodas N., Flavio, 49h,50a.
 Rodas N., Joaquín, 49o.
 Rodríguez Beteta, Virgilio, 43,44,45,49f.
 Rodríguez Cerna, José, 49i,49k,49m,50f,50h,50i,50j,50m,50o.
 Rölz Bennett, José, 50d.
 Roque, José María, 50d.
 Ruiz, Carlos H., 49p.

Sáenz de Santa María, Carmelo, 49p,114.
 Sáenz de Tejada, Guillermo, 49L.
 Salazar, Ramón A., 9,15,16,156.
 Samayoa Aguilar, Carlos, 50k.
 Samayoa Chinchilla, Carlos, 50c.
 Samayoa Guevara, Héctor Humberto, 91,111.
 Samayoa Guevara, Nemesio, 50b.
 Sánchez, Luis Alberto, 55 b.

- Sandoval, Lisandro, 50c,50f.
 Santa Cruz, Rosendo, 49h,50m,50n.
 Sante-Arrocha, Angela Delli, 127.
 Santiso Gálvez, Gustavo, 49p.
 Schlesinger de Rodríguez, Ana María, 206.
 Schneider, Ronald M., 124,125.
 Seminario de Estudios Landivarianos. Ver Universidad de San Carlos de Guatemala.
 Seminario de Integración Social Guatemalteca, 206.
 Servicio de referencia a domicilio. Ver Guatemala. Biblioteca Nacional.
Sesenta y cuatro novenas impresas en Guatemala de 1679 a 1821 no mencionadas en "La imprenta en Guatemala" de José Toribio Medina, 35.
 Shafer, Robert Jones, 112.
 Singer Guerra, Aura Estela, 227 Adenda.
 Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala, 49k,176.
 Soler y Pérez, Francisco, 50b.
 Soto, Carlos Enrique, 216.
 Soto de Avila, J. Víctor, 75.
 Soto-Hall, Máximo, 49i,49ñ,50i,55b,157.
 Stephens, John L., 49L,49q.
 Stoll, Otto, 49i,130,198,207.
- Taracena Flores, Arturo, 36,37.
 Teletor, Celso Narciso, 50g.
 Thompson, J. Eric S., 103.
 Tipografía Nacional de Guatemala. Ver Guatemala. Tipografía Nacional.
 Torres, Edelberto, 146.
 Turrialba, Costa Rica. Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, 68.
- Universidad de San Carlos de Guatemala, 58,177.
 Universidad de San Carlos de Guatemala. Imprenta Universitaria, 23.
 Universidad de San Carlos de Guatemala. Instituto de Investigaciones y Mejoramiento Educativo, 92.
 Universidad de San Carlos de Guatemala. Seminario de Estudios Landivarianos, 150.
- Valenzuela González, Gilberto, 24,25,26,32,37,217.
 Valenzuela Reyna, Gilberto, 26.
 Vázquez, Francisco, 49j,49ñ,50n.
 Vásquez de Espinosa, Antonio, 50k.
 Vela, David, 4,5,6,17,46,47,49c,49n,50i,50k,77,131,143,154,178.
 Vielman, Julio, 206.
 Villacorta Calderón, José Antonio, 27,49d,49h,49ñ,50i,50j,113,115,116,117,132,151,152.
 Villagrán Amaya, Víctor, 49h.
 Von Hagen, Victor W., 102.
- Whetten, Nathan L., 205.
 Whitaker, Arthur P., 124,125.
 Wyld Ospina, Carlos, 49b,50a,146.

Zarco, Isidoro, 54a.
Zavala Cordero, Jaime, 164,218.
Zea Ruano, Rafael, 50m.
Zeissig, Leopoldo, 55b.

CONCLUSIONES

(1) La bibliografía se ha desarrollado en Guatemala en tres etapas complementarias:

etapa bio-bibliográfica (Siglo XVIII),

etapa bibliofílica (Finales del siglo XIX y principios del XX), y

etapa bibliográfica (Siglo XX).

A cada una de estas etapas ha correspondido (a) un fin social que ha guiado a los compiladores y (b) una manera de considerar el libro que ha determinado el método y la técnica bibliográfica predominante, sobre

cuya base se han desarrollado las características de la etapa siguiente.

Resumen de las etapas

Etapa bio-bibliográfica.-- A esta etapa corresponden los repertorios inicialmente conocidos con los nombres genéricos de bibliotecas, catálogos de escritores e índices que, en la Capitanía General de Guatemala, surgieron y se generalizaron durante la segunda mitad del siglo XVIII. A los compiladores de estos repertorios los animaba el propósito de dar a conocer la vida y las obras de los escritores de esta región o de las órdenes religiosas que en ella operaban, basándose en la ordenación alfabética de un conjunto de unidades informativo-descriptivas (asientos) encabezadas con los nombres de los autores. El contenido de estas unidades era predominantemente biográfico, suplementado con datos descriptivos de las obras manuscritas e impresas del autor correspondiente. Estos repertorios ofrecían con frecuencia un cuerpo fundamental y extenso de información acerca de los autores y sus obras, y uno o más índices que permitían destacar diferentes aspectos del contenido del cuerpo de la obra.

El repertorio bio-bibliográfico más antiguo elaborado en Guatemala, probablemente en 1755, es el Catálogo de noticias de los escritores -- del orden de S. Francisco de la provincia de Guatemala, redactado por fray Antonio Arochena, doctor teólogo de la Universidad de San Carlos. La obra de este género más reciente es la que lleva por título Hombres (Quién es - quién); diccionario biográfico centroamericano (1944), compilada por J. -- Víctor Soto de Avila. Entre estos extremos quedan situados los repertorios siguientes: el "Índice cronológico de varones ilustres" (1810) de Domingo Juarroz; el extracto (1868) de la Biblioteca hispano americana de Beristain; y la Literatura guatemalteca (1943-44) de David Vela.

Aun cuando los repertorios bio-bibliográficos no son listas de libros propiamente dichas, éstas se derivaron de aquellos, cuando el libro se convirtió en objeto de estudio independiente de la vida de sus autores y la Bibliografía fijó sus fines, métodos y técnicas, aun cuando todavía rudimentarios.

Etapa bibliofílica.-- Con las obras que registran y analizan los libros impresos en Guatemala durante la época colonial, con el fin de dar a conocer los adelantos de la técnica de imprimir y la destreza de quienes los imprimieron entre los años 1660 y 1821, se inició en Guatemala el estudio de los libros desligados de la vida de sus autores, es decir, se dió comienzo a la aplicación consciente de los métodos y técnicas de la bibliografía analítico-histórica. Esto ocurrió en el transcurso de la última década del siglo XIX y de las dos primeras décadas del siglo XX, cuando llegaron a Guatemala las bibliografías compiladas por los chilenos Enrique -- O'Ryan y José Toribio Medina. La obra de O'Ryan, intitulada Bibliografía de la imprenta en Guatemala en los siglos XVII y XVIII (1897), es en cierta manera un manual teórico-práctico de bibliografía analítico-histórica. La Imprenta en Guatemala (1910) de Medina es la concreción más perfecta de la metodología y la técnica de este tipo de bibliografía, y el registro más completo de la producción editorial guatemalteca desde 1660 a 1821.

A esta etapa corresponden, también, los estudios acerca del origen y desarrollo de la imprenta en Guatemala, en donde constan las circunstancias históricas que provocaron la impresión de ciertas obras o que coincidieron con su impresión, pero que, por la forma como están presentadas, no pueden considerarse como bibliografías. A este grupo de obras históricas pertenecen el Origen de la imprenta en Guatemala (1893) de Martín Mérida y la Evolución de la imprenta, los libros y el periodismo coloniales - (1962) de Virgilio Rodríguez Beteta.

Con la 2a. edición guatemalteca (1960) de la obra de Medina, que contiene las adiciones por él previstas, parecen haberse agotado los estudios analítico-históricos de las obras impresas en Guatemala desde la introducción de la imprenta (1660) hasta la emancipación política de Centroamérica (1821).

Hemos de señalar que en esta etapa ya se nota la influencia extranjera en el desarrollo de la Bibliografía en Guatemala por medio de modelos (listas), de algo de teoría (O'Ryan), y de algunos estímulos foráneos (exposiciones). Sin embargo, todavía están ausentes los organismos regionales y mundiales especializados. La Biblioteca Nacional de Guatemala se -- perfila ya como incipiente centro de información bibliográfica.

Etapas bibliográfica. -- A esta etapa pertenecen las listas y otras publicaciones en las que se identifican, describen y clasifican los libros y otros impresos, haciendo abstracción de la mayoría de sus rasgos materiales y de la vida de sus autores. Los fines, métodos y técnicas que los -- compiladores ponen en práctica entonces, tienden a ser de aplicación universal.

En la segunda década del siglo XX, la Bibliografía pasó a ser -- objeto de estudio en Guatemala, y fue entonces cuando empezaron a manifestarse los rasgos esenciales de la etapa a que nos referimos: (a) presencia de tratados teóricos acerca de las técnicas bibliográficas; (b) funcionamiento de centros nacionales para el estudio y práctica de la Bibliografía; (c) establecimiento del Depósito Legal de impresos guatemaltecos; (d) integración de comisiones bibliográficas nacionales; (e) inicio de la bibliografía nacional periódica; y (f) intervención de organismos regionales y mundiales en el fomento, orientación y coordinación del quehacer bibliográfico nacional.

Sin restarle importancia a los aportes individuales (Gilberto Valenzuela González, J. Antonio Villacorta, etc.), el desarrollo que la Bibliografía ha experimentado en Guatemala en lo que va transcurrido del siglo XX, ha sido provocado por dos instituciones nacionales en las que, en su tiempo, han repercutido las tendencias bibliográficas contemporáneas: la Biblioteca Nacional y la Escuela de Bibliotecología de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

La Biblioteca Nacional, dirigida por Rafael Arévalo Martínez, -- fue el centro bibliográfico más importante en Guatemala durante las dos décadas comprendidas entre los años 1929 y 1949. Su contribución al desarrollo de la Bibliografía en nuestro país puede resumirse así: (a) formación de personal calificado en base a los fines, métodos y técnicas establecidas por el Instituto Internacional de Bibliografía de Bruselas. Entre este personal se destacó Francisco Arturo Núñez, autor del primer tratado --

teórico sobre catalogación y clasificación de libros que se publicó en Guatemala y que intituló Sistema decimal de catalogación adoptado por el Instituto Internacional de Bibliógrafos (1929); (b) publicación de su Catálogo impreso (1932) que resumió y superó la experiencia relativa a la producción de catálogos impresos de bibliotecas, acumulada en Guatemala durante el siglo XIX; (c) publicación de su Boletín (1932-49), destinado, parcialmente, a registrar periódicamente la producción editorial guatemalteca, y (d) integración de la primera comisión técnica bibliográfica nacional (1932), -- por recomendación de la Sexta Conferencia Interamericana, y de la que fueron miembros los bibliógrafos guatemaltecos Gilberto Valenzuela González y J. Antonio Villacorta C.

Diferentes son las causas (dispersión del personal calificado; incumplimiento del Depósito Legal; presencia de la Escuela de Bibliotecología; etc.) que determinaron la decadencia de la labor bibliográfica de la Biblioteca Nacional después de 1944. Sin embargo, la publicación del Índice bibliográfico guatemalteco (1951, 1952), y la distribución exclusiva de la "colección bibliográfica del tercer centenario de la fundación de la -- primera imprenta en Centro América" a partir de 1960, prueban que la Biblioteca Nacional de Guatemala, puede, mediante una autocrítica de sus finalidades, recuperar su pasado prestigio como centro de información bibliográfica nacional.

La Escuela de Bibliotecología ha sido, desde su establecimiento por la Universidad de San Carlos en 1948, la institución más influyente en el desarrollo de la Bibliografía en Guatemala durante los últimos veinte años. Entre sus aportaciones pueden señalarse: (a) enseñanza sistemática de la Bibliografía y de sus técnicas, mediante una veintena de cursos teórico-prácticos y de algunos seminarios; (b) investigación de la producción editorial guatemalteca moderna y contemporánea; y (c) formación de bibliotecarios que, en el ejercicio de su profesión, se ha dedicado a compilar bibliografías nacionales. Es decir, que aun cuando esta Escuela no ha sido un centro nacional de información bibliográfica, ha actuado como tal sobre la base del más numeroso e interesante conjunto de trabajos bibliográficos inéditos y publicados desde 1951 a la fecha, y de la capacitación técnica de quienes los han producido.

2) De la producción editorial guatemalteca acumulada durante tres siglos, parte de la cual ha servido de base a los trabajos bibliográficos elaborados en o fuera de Guatemala, puede decirse que:

(a) los libros impresos entre los años 1660 y 1821 (2,462 piezas más o menos) han sido los mejor estudiados desde el punto de vista histórico y artístico. La edición guatemalteca (1960) de La imprenta en Guatemala de José Toribio Medina es el estudio de esta clase más completo y casi definitivo;

(b) las condiciones económicas y políticas que privaron en Guatemala en el siglo XIX, causaron un cambio cualitativo en la producción editorial de entonces: a partir de la segunda década de ese siglo, la hoja suelta y el periódico prevalecieron sobre el libro y el folleto. La Bibliografía de Gilberto Valenzuela González es el único estudio realizado en Guatemala sobre hojas sueltas del siglo XIX. Aun cuando existen algunas listas descriptivas de periódicos de ese siglo (Biblioteca Nacional, Catálogo; Villacorta, Bibliografía guatemalteca) se desconoce el contenido pormenorizado de esas publicaciones; y

(c) que la producción editorial del siglo XX ha sido la mejor controlada y descrita, debido a la influencia de factores como los siguientes: convenios reguladores interamericanos suscritos por diferentes gobiernos guatemaltecos; establecimiento del Depósito Legal obligatorio; estímulos y orientación técnica provenientes de organismos especializados regionales y mundiales; y presencia de instituciones nacionales dedicadas a la capacitación de los compiladores de bibliografías. Aun cuando el control local de este legado editorial es todavía deficiente e incompleto, el grupo de trabajos bibliográficos derivados de él es cuantitativamente superior al derivado de la producción editorial de siglos anteriores.

3) La necesidad del sistema capitalista por conocer y controlar nuestras condiciones económicas, políticas y culturales, ha convertido a los Estados Unidos de Norte América en la sede de amplias colecciones de impresos publicados en Guatemala durante la vida republicana y en el productor más acucioso y persistente de bibliografías críticas sobre diferentes aspectos de la realidad guatemalteca. La mayoría de esas bibliografías han sido elaboradas sobre la base del análisis y co

rrelación de los textos llevadas a cabo por especialistas. De estos hechos se deduce que:

(a) sólo una parte de nuestra producción editorial retrospectiva está disponible en Guatemala para su consulta;

(b) el descuido de nuestros compiladores de bibliografías por el estudio y divulgación del contenido de los textos impresos en Guatemala ha sido superado parcialmente con bibliografías críticas y comentadas como el Handbook of Latin American studies (1935-).

4) Los trabajos bibliográficos (catálogos, bibliografías, índices) elaborados en Guatemala durante el siglo XIX y en lo que va transcurrido del siglo XX, reflejan marcada inclinación de sus compiladores por:

(a) la simple descripción de los libros en sí,

(b) la valoración de los libros como productos del arte de imprimir, y

(c) por desatender el contenido de los textos.

Para superar el último aspecto, es necesario la intervención de nuestros especialistas en la planificación y redacción de trabajos bibliográficos, para poder proporcionar a los estudiosos guías bibliográficas selectivas o exhaustivas confiables. Un ejemplo digno de imitarse en otras disciplinas es el estudio realizado por Antonio Goubaud Carre y que posteriormente actualizó Robert H. Edwald con su Bibliografía comentada sobre antropología social guatemalteca 1900-1955. Esta clase de bibliografías responderían a preguntas como ¿Cuál es el estado actual de los estudios sobre agricultura, economía, historia, literatura y educación guatemaltecas?

5) Analizando los catálogos manuscritos o impresos de las bibliotecas guatemaltecas de diferentes épocas se ha comprobado que:

(a) su confección y uso se inició entre las bibliotecas conventuales que funcionaron en la época colonial. El Catálogo manuscrito de fray Antonio Arochena, redactado en la segunda mitad del siglo XVIII, es un importante ejemplo;

(b) durante el siglo XIX y las tres primeras décadas del siglo XX, se generalizó en Guatemala la costumbre de imprimir los catálogos de bibliotecas;

(c) a partir de 1932 (cuando apareció el Catálogo de la Biblioteca Nacional) se interrumpió la producción de este tipo de catálogos en Guatemala, limitándose así el uso e interrelación de las colecciones de libros existentes en nuestras bibliotecas; y

(d) que estos catálogos son los documentos que mejor reflejan las técnicas bibliográficas empleadas en cada etapa del desarrollo de la Bibliografía en Guatemala.

6) A finales de la segunda década del siglo XX se inició en Guatemala la enseñanza de la Bibliografía y sus técnicas. Dos instituciones nacionales han tenido a su cargo esta actividad: la Biblioteca Nacional, hasta 1944; y la Escuela de Bibliotecología de la Universidad de San Carlos, desde 1948. A través de estas dos instituciones se ha canalizado la acción orientadora de organismos mundiales y regionales como el Instituto Internacional de Bibliografía, la Unesco y la Unión Panamericana.

7) Si bien es cierto que algunas instituciones nacionales (Biblioteca y Archivo Nacionales) pueden considerarse centros de información bi

bliográfica, no ha existido en Guatemala una dependencia estatal o privada dedicada exclusiva y permanentemente a controlar, recolectar y estudiar nuestra producción editorial, con miras a elaborar bibliografías y a prestar otros servicios bibliográficos. La Universidad de San Carlos reúne las condiciones adecuadas para poder establecer un centro de información bibliográfica nacional, pues cuenta con personal técnico - apropiado, especialistas en diferentes disciplinas, medios de comunicación impresos, bibliotecas, imprentas, depósito legal privado y nacional, y un catálogo unido en formación. Este centro podría ocuparse de inmediato de continuar la elaboración y difusión de bibliografías anuales de obras recientes, puesto que de ellas se derivan otros trabajos bibliográficos posteriores y sirven de inventario de la producción editorial.

BIBLIOGRAFIA CITADA

Arriola, Jorge Luis

Gálvez en la encrucijada: ensayo crítico en torno al humanismo político de un gobernante. México: B. Costa-Amic, 1961. 467 p.

Beristain de Souza, José Mariano

Biblioteca hispano americana septentrional o catálogo y noticias de los literatos que nacidos o educados en la América Septentrional Española, han dado a luz algún escrito o lo han dejado preparado para la prensa. México: Editorial Fuente Cultural, 1947. 2 v.

---. "Escritores del Antiguo reino de Guatemala (Extracto de la 'Biblioteca hispano-americana', publicada en México en 1816)," La Semana, Guatemala. III, Nos. 7-24, 32-34, 36-69 (Julio, 1869-Septiembre, 1870).

Boletín de la Biblioteca Nacional, Guatemala. Año I, No.1 (Mayo, 1932).

Bowers, Fredson

Principles of bibliographical description. Princeton, N. J.: Princeton University Press, 1949. xvii, 505 p.

Brañas, César

"Notas de prólogo," en Vela, David, Literatura guatemalteca. Guatemala: Tipografía Nacional, 1943-44. Vol. 1, p. vii-xiv.

Cruz, Guillermo Feliu. Ver Feliu Cruz, Guillermo.

Daniels Shepard, Marietta. Ver Shepard, Marietta Daniels.

Dardón Córdova, Gonzalo

Four topics concerning book in Guatemala. Coral Gable, Florida, 1962. 21 p. (Seventh Seminar on the acquisition of Latin American Library materials. Working paper, no. 11)

---. Índice bibliográfico guatemalteco 1951. Guatemala: Biblioteca Nacional, Servicio Extensivo, 1952. 38 p.

España, Leyes y reglamentos.

Recopilación de leyes de los reynos de las Indias. Madrid: Consejo de la Hispanidad, 1943. 3 v.

Ewald, Robert H.

Bibliografía comentada sobre antropología social guatemalteca 1900-1955. Guatemala: Seminario de Integración Social Guatemalteca, 1956. 132 p.

- Feliu Cruz, Guillermo
José Toribio Medina historiador y bibliógrafo de América. Santiago, Chile: Nascimento, 1952. 254 p.
- Figueroa Marroquín, Horacio
Enfermedad de Robles (Oncocercosis humana): bibliografía guatemalense. Guatemala, 1967. 158 p.
- Gálvez, María Albertina
Síntesis bio-bibliográfica de don José Toribio Medina y su "Historia de la imprenta en Guatemala". Guatemala: Editorial del Ministerio de Educación Pública "José de Pineda Ibarra", 1960. 46 p. (Biblioteca Nacional. Colección "José de Pineda Ibarra", 3)
- Goubaud Carrera, Antonio
 "Del conocimiento del indio guatemalteco," Revista de Guatemala. Año I, No. 1 (Julio-septiembre, 1945), pp. 86-104.
- Gropp, Arthur E.
 "Acción interamericana necesaria," en Unesco. Desarrollo de las bibliotecas públicas en América Latina. Paris: Unesco, 1953. p. 28-37.
- Guatemala. Biblioteca Nacional.
Catálogo de la Biblioteca Nacional. Arreglado conforme a la Clasificación Decimal Universal del Instituto Internacional de Bibliografía de Bruselas. Director: Rafael Arévalo Martínez. Guatemala: Imprenta Electra, 1932. lvi, 257 p.
- . Catálogo de las obras que pueden llevar a domicilio los suscriptores del Salón de lectura anexo a la Biblioteca Nacional. Guatemala: Tipografía y Encuadernación El Modelo, 1891. 39 p.
- Guatemala. Leyes y reglamentos.
 "Ley de imprenta. Decreto legislativo 2158," Recopilación de las leyes de la república de Guatemala 1936-1937. LV (1938), pp. 82-91.
- Guatemala. Nacional Universidad de Guatemala.
Catálogo general de la biblioteca de la Nacional Universidad de Guatemala, formado por orden alfabético y de materias. Guatemala: Imprenta de La Aurora, 1872. 102 p.
- Iguíniz, Juan B.
Discusiones bibliográficas: autores, libros, bibliotecas, artes gráficas. México: Universidad Nacional Autónoma de México, 1965. 228 p.
- Juarros, Domingo
Compendio de la historia de la ciudad de Guatemala. Guatemala: Ignacio Beteta, 1808-1818. 2 v.
- Larsen, Knud
Los servicios bibliográficos nacionales, creación y funcionamiento. Paris: Unesco, 1955. ix, 166 p. (Manuales bibliográficos de la Unesco. 1)
- López, José Santos. Ver Santos López, José.

Santos López, José

Homenaje a la memoria de Gilberto Valenzuela autor de la bibliografía guatemalteca. Guatemala: Imprenta Universal, 1955. 6 p.

Sears, Minnie Earl

Lista de encabezamientos de materia para bibliotecas menores. Con símbolos de la Clasificación Decimal por Isabel Stevenson Monro. Traducción y adaptación de la 5a. ed. por María Luisa Gálvez de Niklison e Isabel Betbeder Avellaneda. Bajo la dirección de Carlos Víctor Penna. Supervisor Ernesto G. Gietz. Buenos Aires: Acme Agency, 1949. xxxi, 406 p.

Shepard, Marietta Daniels

"El programa interamericano de desarrollo de las bibliotecas y la bibliografía emprendidos por la Organización de Estados Americanos," Boletín de la Unesco para las Bibliotecas. XXI, No.5 (Septiembre-octubre, 1967), pp. 269-273.

Soto de Avila, J. Victor

Hombres (Quién es quién): diccionario biográfico centroamericano. Guatemala: Editorial Istmo, 1944. v.1.

Unesco

Desarrollo de las bibliotecas públicas en América Latina. Conferencia de Sao Paulo. París: Unesco, 1953. 205 p. (Manuales de la Unesco para las bibliotecas. 5)

---. Guía para la redacción de artículos científicos destinados a la publicación. Traducido del francés. París: Unesco, 1968. 8 p. (SC/MD/5)

---. Guide des centres nationaux d'information bibliographique. Etabli conformément aux recommandations du Comité consultatif international de bibliographie. Paris: Unesco, 1953. 68 p. (Manuels bibliographiques de l'Unesco. 3)

---./Library of Congress, Proyecto bibliográfico.

Servicios bibliográficos, estado actual y posible mejoramiento. Antecedentes e informe preliminar para uso de una conferencia internacional de bibliografía. Apéndice: Observaciones sobre la evolución del concepto de bibliografía nacional contemporánea completa, por Kathrine Oliver Murr. Washington, 1950. ix, 66, v, 43 p.

U. S. Library of Congress

Antecedentes bibliotecológicos interamericanos e internacionales. Recopilación para la Asamblea de bibliotecarios de América, 12 de mayo a 6 de junio de 1947, Washington, D. C. Washington: Biblioteca del Congreso, 1947. iv, 140 p.

Valenzuela González, Gilberto

Bibliografía guatemalteca; catálogo general de libros, folletos, periódicos, revistas, etc. 1841-1860. Dos décadas. Guatemala, 1961. 185 p.
(Colección bibliográfica del tercer centenario de la fundación de la primera imprenta en Centro América. v. 5)

---. La imprenta en Guatemala; algunas adiciones a la obra que con este título publicó en Santiago de Chile el ilustre literato don José Toribio Medina. Guatemala, 1933. 72 p. (Folletín del Diario de Centro América)

Villacorta C., J. Antonio

Bibliografía guatemalteca; exposiciones abiertas en el salón de historia y bellas artes del Museo Nacional, en los meses de noviembre de 1939, 40, 41 y 42. Guatemala: Tipografía Nacional, 1944. 638 p.